JVC

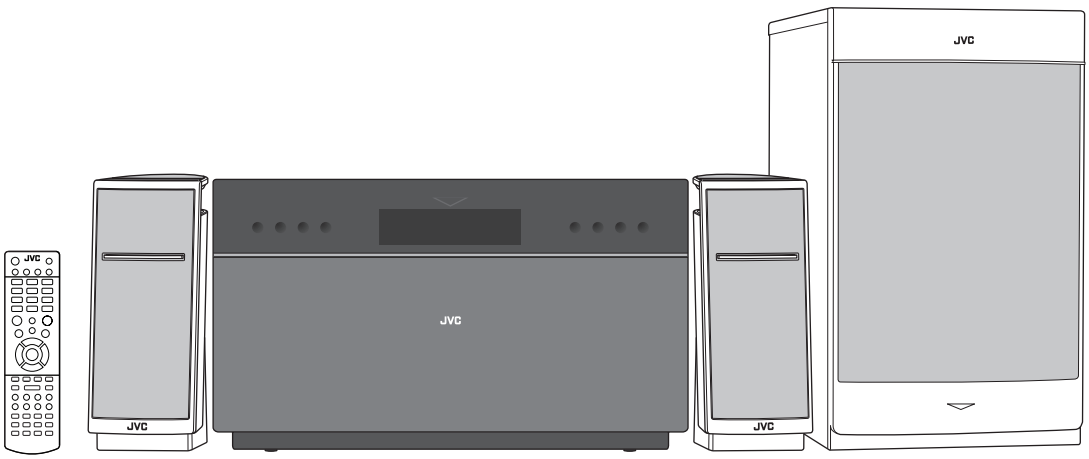
Deutsch

Français

COMPACT COMPONENT SYSTEM
KOMPAKT-KOMPONENTEN-SYSTEM
SYSTEME DE COMPOSANTS COMPACT

NX-T10

—Besteht aus CA-NXT10, SP-NXT10F und SP-NXT10W
—Composé des CA-NXT10, SP-NXT10F et SP-NXT10W



DVD VIDEO™ COMPACT disc SUPER VIDEO DOLBY DIGITAL dts™ Digital Surround DIVX®

HDMI MP3/WMA Radio Data System

Digital Direct Progressive Scan

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS

LVT2022-004A
[E]

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise
Mises en grade, précautions et indications diverses

ACHTUNG
Die ⏻/I Taste kann in keiner Stellung zur Unterbrechung der Stromversorgung verwendet werden.
Ziehen Sie das Netzkabel am SP-NXT10W (Subwoofer) ab, um die Stromversorgung ganz zu unterbrechen (das ⏻/I-Lämpchen am CA-NXT10 und das POWER ON/STANDBY-Lämpchen am SP-NXT10W erlöschen).
Der Netzstecker oder ein Gerätestecker wird zum Abtrennen des Geräts verwendet, das abgetrennte Gerät bleibt ständig betriebsbereit.
- Im Bereitschaftsmodus leuchten die ⏻/I und POWER ON/STANDBY-Lämpchen rot.
- In eingeschaltetem Zustand leuchten die ⏻/I und POWER ON/STANDBY-Lämpchen blau.

Das Gerät kann über die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

ATTENTION
La touche ⏻/I, quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale.
Déconnectez la fiche d'alimentation du SP-NXT10W (caisson de grave) pour couper complètement l'alimentation (le témoin ⏻/I sur le CA-NXT10 et le témoin POWER ON/STANDBY sur le SP-NXT10W s'éteignent).
La fiche secteur ou un coupleur est utilisé comme dispositif de déconnexion de l'appareil, et l'appareil déconnecté doit être prêt à être utilisé.
- Quand le système est en attente, le témoin ⏻/I et POWER ON/STANDBY sont allumés en rouge.
- Quand le système est sous tension, le témoin ⏻/I et POWER ON/STANDBY sont allumés en bleu.

L'alimentation peut être commandée à distance.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE
1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen und nicht das Gehäuse öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, INNEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur ni le coffret de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas regarder directement dans le faisceau avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1M レーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44603-003A

ACHTUNG
Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:
1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION
Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:
1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

ACHTUNG:
Ein übermäßiger Schallleistungspegel der Kopfhörer kann zu Gehörschäden führen.

ATTENTION:
Une pression acoustique excessive des écouteurs ou du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.

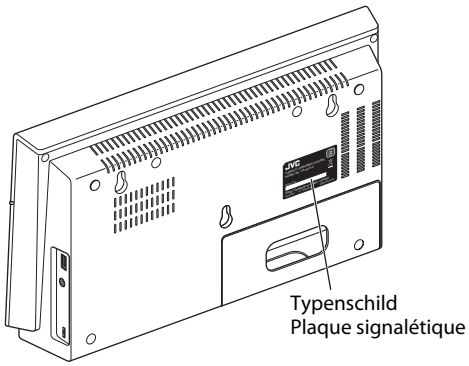
ACHTUNG
Die Batterie sollte keiner übermäßigen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer o.Ä. ausgesetzt werden.

ATTENTION
Les piles ne doivent en aucun cas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu, etc.).

ACHTUNG
- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder - bohrungen. (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllen Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

ATTENTION
- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

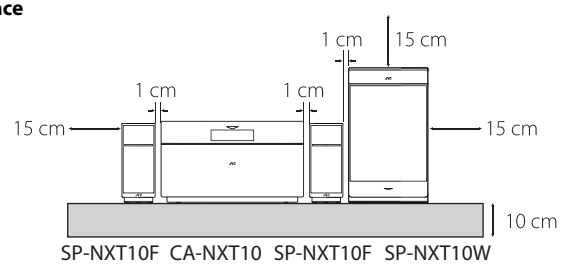
Das Typenschild befindet sich außen am CA-NXT10, wie in der Abbildung unten gezeigt.
La plaque signalétique est placée à l'extérieur du CA-NXT10 comme montré ci-dessous.



Achtung: Ausreichende Belüftung
Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Schäden sollte das Gerät unter folgenden Bedingungen aufgestellt werden:
1. Vorderseite: Hindernisfrei und gut zugänglich.
2. Seitenwände/Oberseite/Rückwand: Hindernisfrei in allen gegebenen Abständen (s. Abbildung).
3. Unterseite: Die Stellfläche muß absolut eben sein. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr durch Aufstellung auf einem Stand mit mindestens 10 cm Höhe.

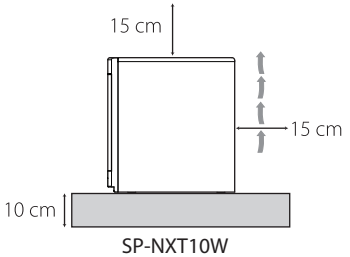
Attention: Aération correcte
Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:
1. Avant: Bien dégagé de tout objet.
2. Côtés/dessus/dessous: Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
3. Dessous: Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

Vorderansicht
Face



SP-NXT10F CA-NXT10 SP-NXT10F SP-NXT10W

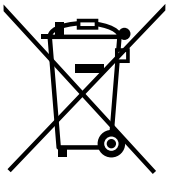
Seitenansicht
Côté



SP-NXT10W

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien

Produkte



Batterie

Hinweis:
Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

[Europäische Union]
Diese Symbole zeigen an, dass elektrische bzw. elektronische Altgeräte und Batterien mit diesem Symbol nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Stattdessen müssen die Produkte zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung sowie den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien zugeführt werden.

Die korrekte Entsorgung dieser Produkte dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung der Produkte auftreten können.

Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

[Geschäftskunden]
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite http://www.jvc.eu/, auf der Sie Informationen zur Rücknahme des Produkts finden.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]
Diese Symbole sind nur in der Europäischen Union gültig.
Wenn Sie diese Produkte entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung von alten elektrischen bzw. elektronischen Geräten und Batterien.

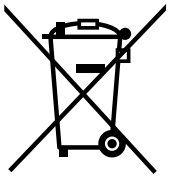
Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

Produits



Pile

Notification:
La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

[Union européenne]
Si ces symboles figurent sur un appareil électrique/électronique ou une pile, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie. Ces produits devraient être amenés aux centres de pré-collecte appropriés pour le recyclage des appareils électriques/électroniques et des piles pour traitement, récupération et recyclage, conformément à la législation nationale et la Directive 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En traitant ces produits d'une manière correcte, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention d'effets négatifs éventuels sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être causés par une manipulation inappropriée des déchets de ces produits.

Pour plus d'informations sur les centres de pré-collecte et de recyclage de ces produits, contactez votre service municipal local, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ces produits, conformément à la législation nationale.

[Utilisateurs professionnels]
Si vous voulez jeter ce produit, visitez notre page Web, http://www.jvc.eu/, afin d'obtenir des informations sur son recyclage.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]
Ces symboles ne sont reconnus que dans l'Union européenne.
Si vous voulez jeter ces produits, veuillez respecter la législation nationale ou les autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques/électroniques et des piles usagés.

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines JVC-Produkts. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie alle Einzelheiten verstanden haben und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

Vorsichtsmaßregeln

Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Lüftung auf, um Hitzestau in der Anlage zu vermeiden.

Stellen Sie die Anlage NICHT an einem Ort in der Nähe von Hitzequellen oder an einem Ort auf, der direktem Sonnenlicht, starkem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.

- An einem Ort aufstellen, der eben, trocken und nicht zu heiß oder zu kalt ist—zwischen 5°C und 35°C.
- Lassen Sie ausreichenden Abstand zwischen der Anlage und dem Fernsehgerät.
- Halten Sie die Lautsprecher vom Fernsehgerät fern, um Störungen mit den Fernsehgerät zu vermeiden.

Betriebsstromquellen

- Beim Abtrennen der Anlage von der Wandsteckdose ist grundsätzlich am Stecker selbst zu ziehen, also nicht am Kabel.

Berühren Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen.

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in der Anlage kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Beim starken Aufheizen eines Raums
- In einem feuchten Raum
- Wenn die Anlage direkt von einem kalten an einem warmen Ort gebracht wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in der Anlage auftreten. In diesem Fall lassen Sie die Anlage einige Stunden lang stehen, bis die Feuchtigkeit verdampft, ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken Sie ihn erneut ein.

Interne Hitze

- Stellen Sie sicher, dass für gute Lüftung um die Anlage gesorgt ist. Durch schlechte Lüftung kann Überhitzung und Beschädigung der Anlage verursacht werden.

Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. Wenn diese durch z.B. eine Zeitung oder einen Tuch blockiert sind, kann die Hitze nicht aus dem Gerät entweichen.

Sonstiges

Falls Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in die Anlage geraten, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler, bevor Sie weitere Maßnahmen treffen.

Zerlegen die Anlage NICHT; im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile.

- Wenn Sie diese Anlage über längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker von der Wandsteckdose ab.

Falls etwas schiefgeht, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler.

Wie Sie diese Anleitung lesen

- Tasten und Bedienungsvorgänge werden erklärt, wie in der Tabelle unten gezeigt.
- **Manche zugehörigen Tipps und Hinweise werden später in den Abschnitten „Weitere Informationen zu dieser Anlage“ und „Störungssuche“ gegeben, aber nicht in dem Abschnitt, der die Bedienung beschreibt (INFO weist darauf hin, dass Informationen enthalten sind).**
- Englische Anzeigen werden für die Erklärung der Bildschirmanzeigen am Fernsehgerät verwendet. Sie können die Anzeigesprache aus dem Setup-Menü wählen. Siehe Seite 40.

	Zeigt an, dass Sie die Taste **kurz** drücken.
	Zeigt an, dass Sie die Taste **kurz und wiederholt** drücken, bis die gewünschte Option gewählt ist.
	Zeigt an, dass Sie eine der Tasten drücken.
	Zeigt an, dass Sie die Taste für eine gegebene Zeit **gedrückt halten**.
	Zeigt an, dass Sie den Regler in die angegebene Richtung(en) drehen.

	Zeigt an, dass dieser Vorgang nur über die Fernbedienung möglich ist.
	Zeigt an, dass dieser Vorgang nur über das Hauptgerät möglich ist.

Mitgeliefertes Zubehör

Prüfen Sie, ob die folgenden Artikel vorhanden sind.

- UKW-Antenne (×1)
- FBAS-Videokabel (×1)
- Systemkabel (×1)
- Fernbedienung (×1)
- Batterien (×2)
- Ständer (×1)

Falls Artikel fehlen, wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler.

Inhalt

Einleitung 1
Vorsichtsmaßregeln 1
Wie Sie diese Anleitung lesen 1
Abspielbare Disc-/Datei-Typen 3

Vorbereitung 4
Senkrechte oder waagerechte Aufstellung des Hauptgeräts 4
Verbindungen 5
Bei Anbringen des Hauptgeräts an einer Wand 11
Vorbereiten der Fernbedienung 13
Ändern des Abtastmodus 14

Displayanzeigen 16

Tägliche Bedienung—Wiedergabe 17
UKW-Rundfunkempfang 18
Wiedergabe einer Disc/USB-Massenspeichergeräts 19
Wiedergabe von anderen Geräten 21

Tägliche Bedienung—Klang u. andere Einstellungen 22
Zum kurzzeitigen Stummschalten des Tons 22
Einstellen des Klangs 22
Anpassen der Displayhelligkeit 23
Ändern der Display-Information 23
Automatisches Ausschalten 23

Erweiterte Radiofunktionen 24
Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System 24
Suchen eines Programms mit PTY-Codes 25

Unverkennbare Video-Disc/Datei-Vorgänge 26
Einstellung des Audio-Tracks 26
Einstellung der Untertitelsprache 27
Einstellung des Sichtwinkels 27
Spezialeffekt-Wiedergabe 28

Weiterführende Disc-/Datei-Wiedergabevorgänge 29
Programmierung der Wiedergabereihenfolge—Programmwiedergabe 29
Zufällige Wiedergabe—Zufallswiedergabe 30
Wiederholte Wiedergabe 30
Sperre der Disc-Ausgabe—Kindersicherung 31

Aufnahme-Bedienvorgänge 32
Aufnahme von einer Disc 33

On-Screen-Vorgänge 34
On-Screen-Leiste-Bedienung 34
Steuerbildschirm-Bedienvorgänge 36

Setup-Menü-Vorgänge 39
Einrichten der Wiedergabe von Discs/USB-Geräten/HDMI-Geräten 39
Einrichten der Ton- und HDMI-Funktionen 41

Zusätzliche Information 43
Weitere Informationen zu dieser Anlage 43
Wartung 45
Störungssuche 46
Anzeige von Meldungen für Aufnahmevorgänge 48
Technische Daten 49

Teile-Index 52

Abspielbare Disc-/Datei-Typen

DVD VIDEO, DVD VIDEO, DivX
MP3/WMA
COMPACT disc DIGITAL VIDEO, Video CD, COMPACT disc SUPER VIDEO, VIDEO CD, COMPACT disc DIGITAL AUDIO
• CD-R/-RW: Aufgenommen in den Formaten Audio-CD, Video-CD und SVCD. Dateien der Typen MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 und DivX, die entsprechend dem Format „ISO 9660“ geschrieben sind, können ebenfalls abgespielt werden.
• DVD-R/-RW: Aufgenommen im Format DVD Video und DVD Video Recording (VR). Dateien der Typen MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 und DivX, die im Format UDF-Bridge geschrieben sind, können ebenfalls abgespielt werden.
• +R/+RW: Aufgenommen im Format DVD Video. Dateien der Typen MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 und DivX, die im Format UDF-Bridge geschrieben sind, können ebenfalls abgespielt werden.
• USB-Massenspeichergerät: MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 und DivX* -Dateien.

Neben den oben aufgeführten Discs/Dateien kann diese Anlage Audiodaten abspielen, die auf CD-Extra aufgenommen sind.

- Discs der folgenden Typen können nicht abgespielt werden:
  - DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM und Photo CD
    Beim Abspielen derartiger Discs wird ein so starkes Rauschen erzeugt, dass die Lautsprecher beschädigt werden.
  - 8-cm-Disc
    Eine 8-cm-Disc kann nicht mit dieser Anlage wiedergegeben werden.
- CD-Text und DVD-Text kann abgespielt werden, aber Textinformation kann nicht im Display gezeigt werden.
- In dieser Anleitung werden die Ausdrücke „Datei“ und „Track“ mit gleicher Bedeutung verwendet.
- Es ist möglich, finalisierte +R/+RW-Disks (nur Format DVD Video) abzuspielen. Die DVD-Anzeige leuchtet im Fernsehbildschirm auf, wenn eine +R/+RW-Disc eingelegt ist.
- Beim „DVD Logo“ handelt es sich um ein Warenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Diese Anlage kann Everio-Dateien abspielen (siehe Seite 44), die auf DVD, CD* und USB-Massenspeichergeräten* aufgezeichnet sind.

* *Nur wenn die maximale Bitrate unter 2 Mbps ist.*

Über das Farbsystem

Diese Anlage kann sowohl PAL- als auch mit NTSC-Videoformat aufgezeichnete Discs abspielen. Wenn Sie eine NTSC-Disc abspielen, wird das NTSC-Videosignal in das PAL-Videosignal umgewandelt und ausgegeben.

Hinweis zum Regionalcode

DVD-Player und DVDs haben ihre eigenen Regionalcodenummern. Diese Anlage kann nur DVDs abspielen deren Regionalcodenummern „2“ enthalten.

- „WRONG REGION“ erscheint im Fernsehbildschirm, wenn eine DVD mit einem anderen Regionalcode eingelegt ist.

Beisp.:

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio“-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

WICHTIG: Vor dem Abspielen einer Disc/Datei stellen Sie folgendes sicher...

- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie einen geeigneten Eingangsmodus, um die Bilder oder Bildschirmanzeigen zu sehen.
- Zur Disc/Datei-Wiedergabe können Sie die Anfangseinstellung nach Wunsch einstellen. Siehe „Setup-Menü-Vorgänge“ auf Seite 39.

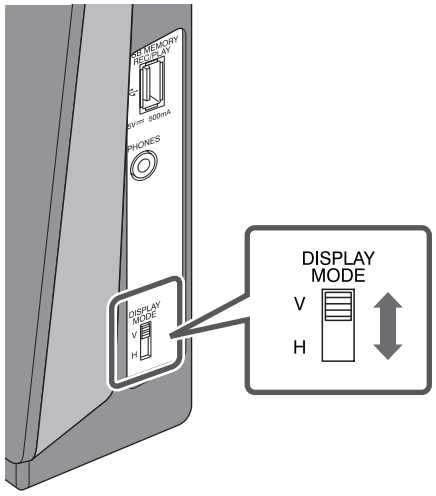
Wenn „INVALID KEY“ im Fernsehbildschirm erscheint, wenn Sie eine Taste drücken, kann die Disc/Datei nicht den eingegebenen Vorgang ausführen.

Vorbereitung

Senkrechte oder waagerechte Aufstellung des Hauptgeräts

Sie können das Hauptgerät vertikal oder horizontal aufstellen. Stellen Sie den DISPLAY MODE-Schalter entsprechend der Platzierung des Hauptgeräts ein.

- Die Stellung des Fernbedienungssensors ändert sich ebenfalls entsprechend der Einstellung des DISPLAY MODE-Schalters (siehe Seite 14).

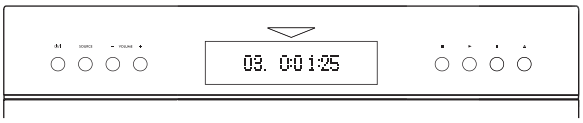


Diese Anleitung erklärt den Betrieb anhand der Abbildungen des vertikal aufgestellten Hauptgeräts.
Tasten und Bedienverfahren bei horizontaler Aufstellung des Hauptgeräts sind gleich wie bei vertikaler Aufstellung.

Beim vertikalen Aufstellen des Hauptgeräts

Stellen Sie den DISPLAY MODE-Schalter auf „V“ (vertikal) und bringen Sie den mitgelieferten Ständer am Hauptgerät an (siehe Seite 9).

- Beim Anbringen des Hauptgeräts an einer Wand (siehe Seite 11) stellen Sie auch den DISPLAY MODE-Schalter auf „V“.

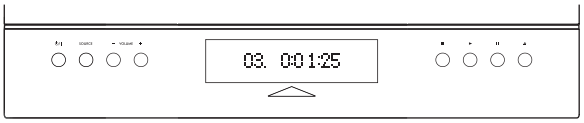


Tasten und Displayanzeigen mit auf „V“ gestelltem DISPLAY MODE-Schalter

- Beim vertikalen Aufstellen des Hauptgeräts bringen Sie den mitgelieferten Ständer fest an der Rückseite des Hauptgeräts an, nachdem die Verbindungen hergestellt sind (siehe Seite 9).

Beim horizontalen Aufstellen des Hauptgeräts

Stellen Sie den DISPLAY MODE-Schalter auf „H“ (horizontal).

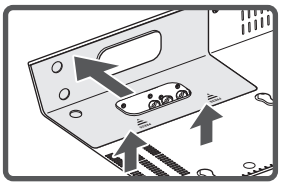


Tasten und Displayanzeigen mit auf „H“ gestelltem DISPLAY MODE-Schalter

Verbindungen INFO

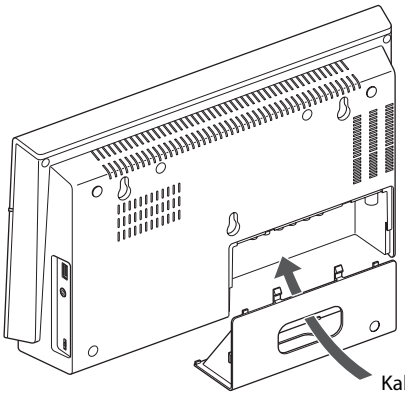
Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Verbindungen getätigt sind.

Nehmen Sie die Anschlussabdeckung vom Hauptgerät ab und schließen die Kabel an, indem Sie sie durch das Loch an der Anschlussabdeckung führen.



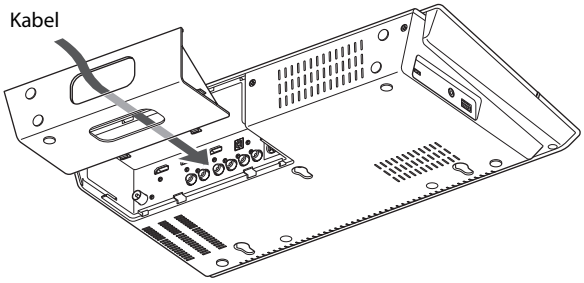
Abnehmen der Anschlussabdeckung

Beim vertikalen Aufstellen des Hauptgeräts



Beim horizontalen Aufstellen des Hauptgeräts

Verwenden Sie auch das gleiche Loch wie unten gezeigt beim Anbringen der Haupteinheit an einer Wand (siehe Seite 11).



- Bringen Sie die Anschlussabdeckung erneut an Hauptgerät an, nachdem die Verbindungen hergestellt sind.

Rückwand am Hauptgerät

❶ **HDMI IN 1/HDMI IN 2/DIGITAL IN (OPTICAL)**
Von dem Ausgang eines Blu-ray-Geräts oder einer digitalen Set-Top-Box
Siehe Seite 6.

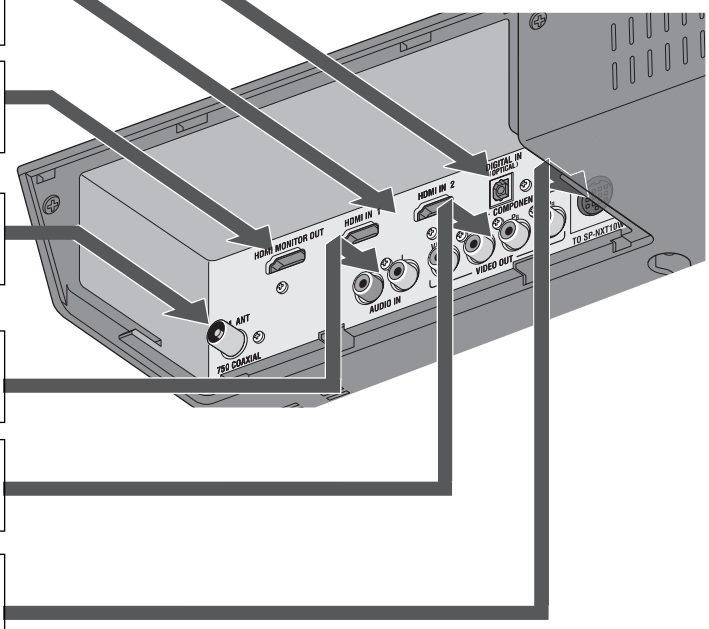
❷ **HDMI MONITOR OUT**
Vom Eingang von TV/Monitor
Siehe Seite 6.

❸ **FM. ANT**
Von UKW-Antenne
Siehe Seite 7.

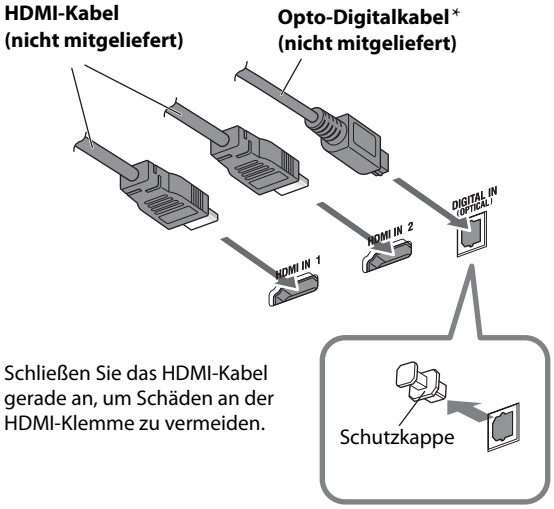
❹ **AUDIO IN**
Vom Ausgang eines analogen Audiogeräts
Siehe Seite 7.

❷ **VIDEO OUT**
Vom Eingang von TV/Monitor
Siehe Seite 6.

❺ **TO SP-NXT10W**
Vom Subwoofer (mit dem mitgelieferten Systemkabel)
Siehe Seite 7.



❶ Blu-ray-Gerät oder digitale Set-Top-Box



- Schließen Sie das HDMI-Kabel gerade an, um Schäden an der HDMI-Klemme zu vermeiden.

* *Verbinden Sie den digitalen Audio-Ausgang mit der Klemme DIGITAL IN (OPTICAL), wenn das Gerät nicht Audiosignale von seinem HDMI-Ausgang ausgibt.*

Beim Anschließen eines Blu-ray-Geräts oder einer digitalen Set-Top-Box

- Beim Anschließen über ein HDMI-Kabel verwenden Sie ein HDMI-Kabel mit einer Länge von weniger als 2 m.
- Der Abtastmodus der Anlage (siehe Seite 14) hat keinen Einfluss auf die Videosignale von der HDMI MONITOR OUT-Klemme von den HDMI IN 1- und 2-Klemmen.
- Beim Verbinden des digitalen Audioausgangs des Geräts mit der Klemme DIGITAL IN (OPTICAL) stellen Sie Folgendes sicher:
  – Stellen Sie die digitale Audioeingangseinstellung des Geräts richtig ein. Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des Geräts. Die folgenden Signale können auf der Anlage reproduziert werden: Dolby Digital, DTS Digital Surround, Linear PCM
- Für die Audiosignale, die von den Klemmen HDMI IN 1 und 2 kommen, können Sie wählen, ob Signale zum Fernsehgerät über die Klemme HDMI MONITOR OUT ausgegeben werden sollen oder der Ton an der Anlage reproduziert werden soll. Einzelheiten, siehe Seite 41.

❷ TV/Monitor

Schließen Sie ein HDMI-Kabel, ein Component-Videokabel oder ein FBAS-Videokabel an.

- Zum Wählen des Progressiv-Abtastmodus (siehe Seite 14) verwenden Sie die HDMI MONITOR OUT-Klemme oder die COMPONENT-Buchsen.

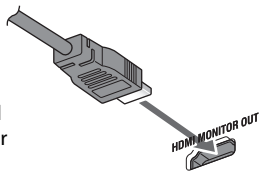
Beim Anschließen Ihres Fernsehgeräts

Schließen Sie Ihr Fernsehgerät direkt an die Anlage an. Falls Sie die Anlage über ein anderes Gerät wie einen Videorecorder oder einen HDD/DVD-Recorder mit dem Fernsehgerät verbinden, kann es zu Störungen kommen. Verbindung von integrierten TV/Videorecorder-System mit der Anlage kann ebenfalls zu Störungen beim Betrachten führen.

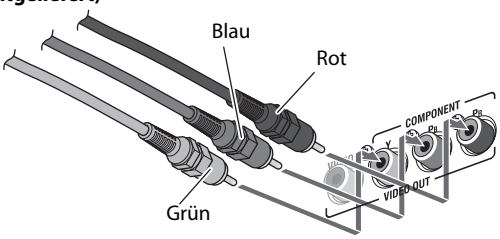
HDMI-Kabel (nicht mitgeliefert)

Verwenden Sie ein HDMI-Kabel von weniger als 2 m Länge.

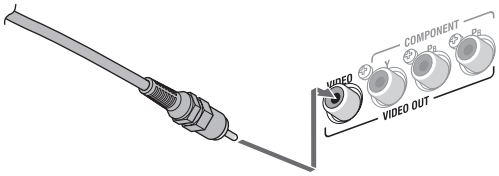
- Schließen Sie das HDMI-Kabel gerade an, um Schäden an der HDMI-Klemme zu vermeiden.



Component-Videokabel (nicht mitgeliefert)



FBAS-Videokabel (mitgeliefert)

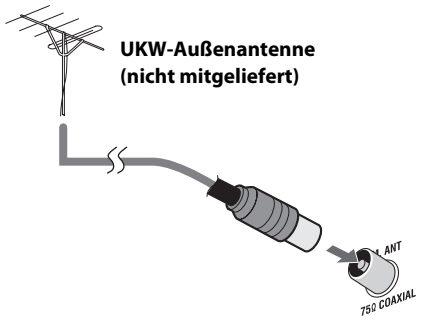


- Beim Anschließen eines Fernsehgeräts mit einem HDMI-Kabel oder einem Component-Videokabel wählen Sie den geeigneten Videosignal-Ausgang entsprechend des Fernsehgeräts. Siehe Seite 14 und 15.
- Wenn Sie ein HDMI-Kabel verwenden, nehmen Sie die geeigneten Einstellungen im Setup-Menü vor (siehe Seite 39 bis 42).
- Diese Anlage ist mit grundlegenden Funktionen von HDMI CEC kompatibel. Einzelheiten, siehe Seite 42.
- Der Wiedergabeton kann unterbrochen werden, wenn das angeschlossene Fernsehgerät mit dem HDMI-Kabel bedient wird.

❸ UKW-Antenne

Strecken Sie sie aus, um den besten Empfang zu erzielen.

Für besseren UKW-Empfang

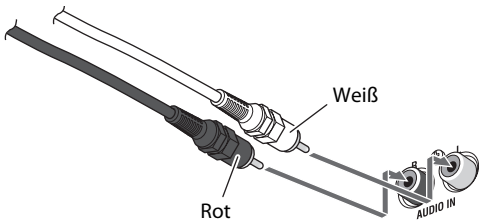


Trennen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne ab, und schließen Sie eine UKW-Außenantenne mit einem 75 Ω-Draht mit Koaxstecker (IEC oder DIN45325) an.

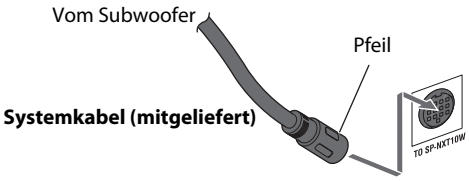
Diese Anlage kann nicht den MW/LW-Wellenbereich empfangen.

❹ Analoges Audiogerät

Audiokabel (nicht mitgeliefert)



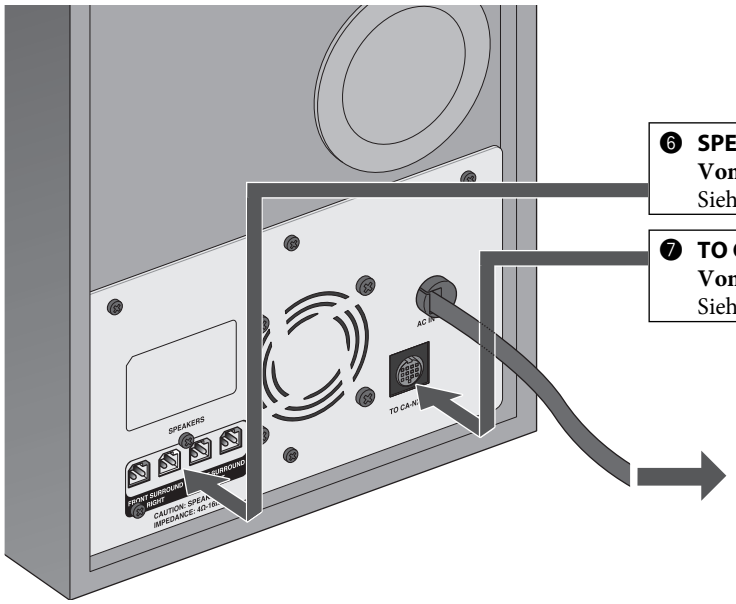
❺ Systemkabel



Schließen Sie das Systemkabel mit der Pfeilseite nach oben weisend an.

Nach dem Herstellen der Verbindungen an der Rückseite des Hauptgeräts schließen Sie die Lautsprecher und das Systemkabel an den Subwoofer an. Siehe Seite 8 und 9.

Rückseite des Subwoofers



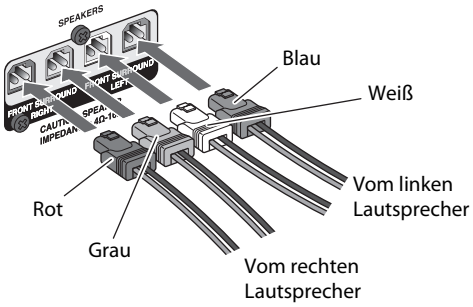
❻ **SPEAKERS**
Von den Lautsprechern
Siehe unten.

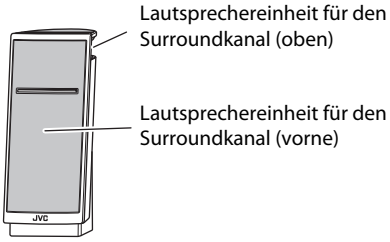
❼ **TO CA-NXT10**
Vom Hauptgerät
Siehe Seite 9.

❽ **An eine Wandsteckdose**
Stecken Sie den Netzstecker erst ein, nachdem alle Verbindungen hergestellt sind.
Siehe Seite 9.

❻ Lautsprecher

Schließen Sie die Lautsprecher am Subwoofer durch Anschließen der farbigen Steckverbinder an die entsprechend farbigen Klemmen hinten am Subwoofer an.



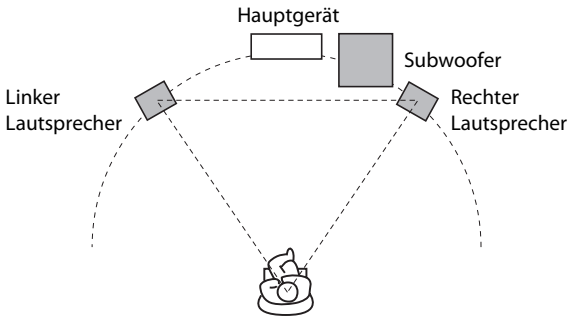


VORSICHT:
- Die mitgelieferten Lautsprecher werden ausschließlich zur Verwendung mit der Anlage NX-T10 hergestellt. Schließen Sie nicht die mitgelieferten Lautsprecher an andere Geräte als den Subwoofer der Anlage an (SP-NXT10W). Dadurch können die Lautsprecher beschädigt werden.
- Schließen Sie nicht externe Lautsprecher zusammen mit den mitgelieferten Lautsprechern an. Die Änderung der Impedanz kann eine Beschädigung der Anlage verursachen.

WICHTIG
- Falscher Lautsprecherkabel-Anschluss beeinträchtigt den Stereoeffekt und die Klangqualität.
- Die mitgelieferten linken/rechten Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt, aber Farbabweichungen können auf dem Fernseher auftreten. Zum Vermeiden von Farbabweichungen richten Sie die Lautsprecher entsprechend den untenstehenden Anweisungen ein. (Der Subwoofer ist nicht magnetisch abgeschirmt.)
  1 Schalten Sie das Fernsehgerät aus, bevor Sie die Lautsprecher einrichten.
  2 Platzieren Sie die Lautsprecher weit genug vom Fernsehgerät entfernt, so dass sie keine Farbabweichungen am Fernsehgerät verursachen.
  3 Etwa 30 Minuten warten, bis die Stromversorgung des Fernsehgeräts wieder eingeschaltet wird.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Lautsprecheranordnung



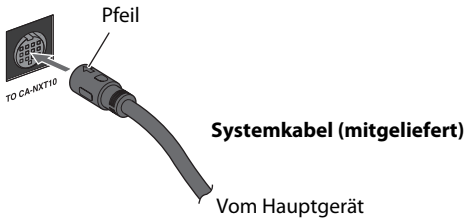
Diese Anlage ist dafür entworfen, virtuellen Surroundklang durch Positionieren der 3 Lautsprecher vorne zu liefern. Omnidirektionale Lautsprecher bieten ein breites Klangfeld und ein realistisches akustisches Ambiente.

- Wenn es schwierig ist, die Lautsprecher aufzustellen wie oben dargestellt, können Sie den Ausgangspegel der Lautsprecher anpassen, um einen besseren Klangeffekt zu erzielen. Siehe Seite 42.

VORSICHT:
Beim Anbringen der linken und rechten Lautsprecher an einer Wand:

- Beim Anbringen der Lautsprecher an einer Wand stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher von qualifizierten Monteuren angebracht werden.
- Versuchen Sie AUF KEINEN FALL, die Lautsprecher selbst an der Wand zu montieren, da eine unsachgemäße Installation oder ein unzureichendes Tragevermögen der Wand dazu führen können, dass die Lautsprecher herunterfallen, beschädigt werden und Verletzungen verursachen.
- Bei der Auswahl der Montageposition an einer Wand ist besondere Sorgfalt geboten. Falls die Lautsprecher so montiert werden, dass vorbeigehende Personen dagegen stoßen können, besteht die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.

❼ Systemkabel



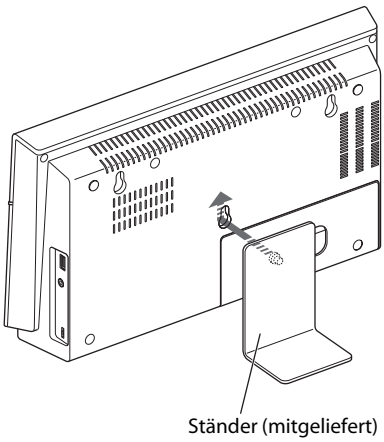
Schließen Sie das Systemkabel mit der Pfeilseite nach oben weisend an.

❽ Netzkabel

Schließen Sie das Netzkabel des Subwoofers an, nachdem alle anderen Verbindungen vorgenommen wurden. Das ⏻/I Lämpchen am Hauptgerät und das POWER ON/STANDBY-Lämpchen am Subwoofer leuchten rot auf.

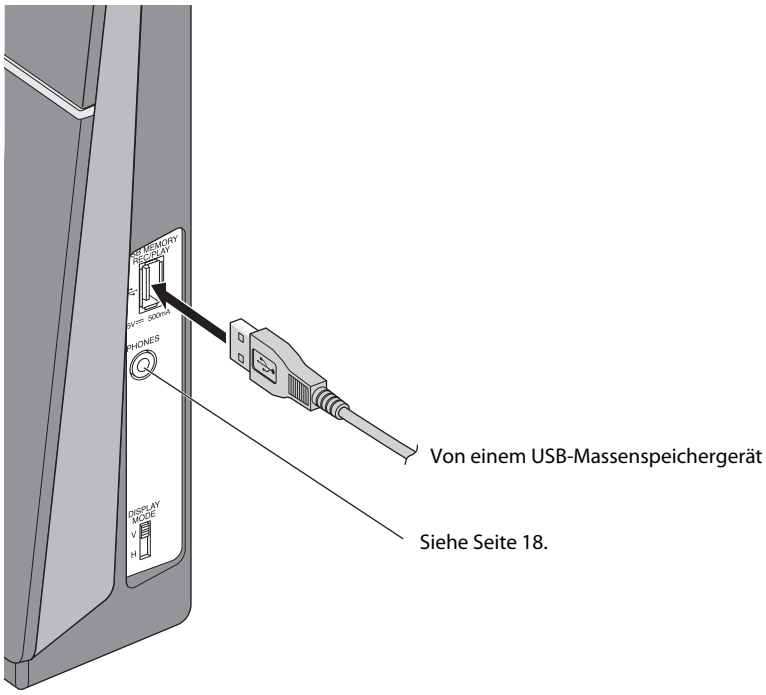
Zum Anbringen des mitgelieferten Ständers am Hauptgerät

Beim vertikalen Aufstellen des Hauptgeräts stellen Sie sicher, dass Sie den mitgelieferten Ständer am Hauptgerät anbringen. Bringen Sie den mitgelieferten Ständer fest an der Rückseite des Hauptgeräts an, nachdem die Verbindungen hergestellt sind.



VORSICHT:
Nehmen Sie den Ständer ab, bevor Sie das Hauptgerät tragen.

Seitenwand am Hauptgerät



Beim Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts

- Beim Anschließen über ein USB-Kabel verwenden Sie ein USB 2.0-Kabel mit einer Länge von weniger als 1 m.
- Sie können ein USB-Massenspeichergerät wie ein USB Flash Memory-Gerät, eine Festplatteneinheit, einen Multimedia-Kartenleser usw. an diese Anlage anschließen.
- Sie können nicht einen Computer oder einen JVC Everio-Camcorder an die USB MEMORY REC/PLAY-Klemmen (•←→) der Anlage anschließen.
- Die Wiedergabe vom USB-Massenspeichergerät kann durch Störgeräusche und statische Elektrizität gestört werden. In diesem Fall trennen Sie das USB-Massenspeichergerät ab, schalten die Anlage aus, und schließen das USB-Massenspeichergerät wieder an, nachdem die Anlage wieder eingeschaltet ist.

Bei Anbringen des Hauptgeräts an einer Wand

Sie können das Hauptgerät an einer Wand anbringen.

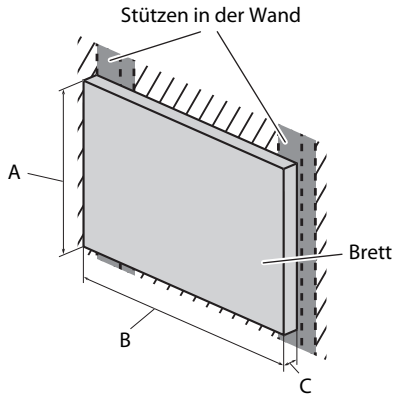
VORSICHT:
- Beauftragen Sie unbedingt einen qualifizierten Monteur mit der Montage des Hauptgeräts.
- Versuchen Sie AUF KEINEN FALL, das Hauptgerät selbst an der Wand zu montieren, da eine unsachgemäße Installation oder ein unzureichendes Tragevermögen der Wand dazu führen können, dass es herunterfällt.
- Bei der Auswahl der Montageposition an einer Wand ist besondere Sorgfalt geboten. Falls das Hauptgerät so montiert wird, dass vorbeigehende Personen dagegen stoßen können, besteht die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.
- Das Hauptgerät wiegt etwa 2,3 kg. Beim Anbringen des Hauptgeräts an einer Wand muss ausreichende Sorgfalt angewendet werden, um Unfälle durch Herunterfallen des Hauptgeräts zu vermeiden.
- Vor dem Anbringen des Hauptgeräts an einer Wand prüfen Sie die Wand (oder andere zugehörige Aspekte) zum Anbringen und bestätigen Sie, ob die Wand ausreichend stark ist, um das Gewicht des Hauptgeräts zu tragen.
- Bringen Sie das Hauptgerät nicht an einer Sperrholz- oder Gipskartonwand an. Das Hauptgerät kann dabei herunterfallen und beschädigt werden.
- Die zur Anbringung erforderlichen Schrauben sind nicht mitgeliefert. Verwenden Sie Schrauben, die mit der Stärke und dem Material der Säule oder Wand kompatibel sind.
- Beim Anbringen des Hauptgeräts müssen die Schrauben an allen drei Orten sicher festgezogen werden. Wenn das Hauptgerät nicht unter Verwendung aller drei Löcher an der Rückseite an der Wand befestigt wird, wird die Anbringung instabil und stellt eine Gefahr dar, da das Hauptgerät herunterfallen könnte.

Beispiel der Anbringung

Das unten beschriebene Verfahren ist ein Beispiel, wie das Hauptgerät an einer Wand angebracht wird.
Es kann keine Garantie für die Sicherheit gegeben werden, wenn das Hauptgerät an der Wand angebracht ist. Beachten Sie Faktoren wie Material, Stärke und den Zustand der Wand, ebenso wie das Verstärkungsmaterial und mögliche Änderungen, die im Laufe der Zeit auftreten.
- Sie müssen die Kabel am Hauptgerät anschließen, bevor Sie dieses an der Wand anbringen.
- Stecken Sie NICHT den Netzstecker in eine Netzsteckdose, bevor Sie das Hauptgerät an der Wand anbringen.

1 **Wählen Sie einen Ort (Holzwand), wo das Hauptgerät angebracht werden soll.**
Vermeiden Sie Sperrholz- oder Gipskartonwände.

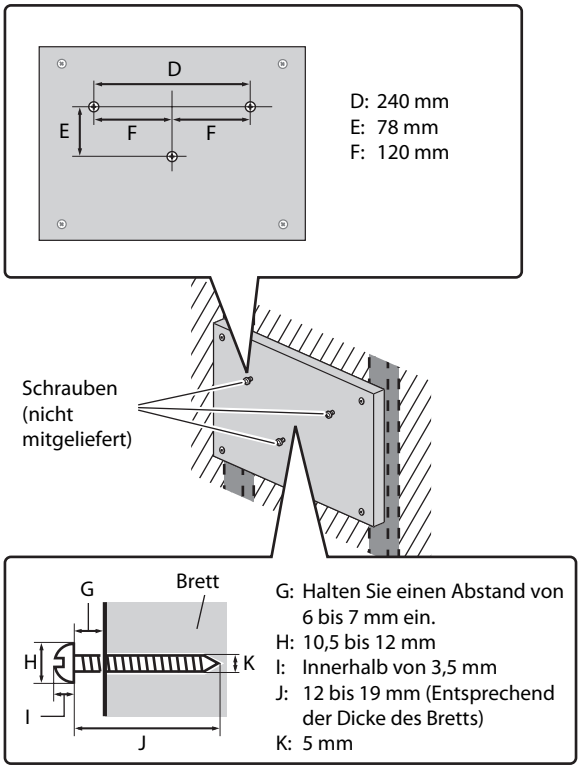
2 **Zur Verstärkung besorgen Sie eine Holzplatte, die zum Anbringen des Hauptgeräts an der Wand verwendet wird.**
Bevor Sie fortfahren, prüfen Sie die Position der Stützen innerhalb der Wand.
Verwenden Sie ein robustes Brett mit den Abmessungen wie unten angegeben:



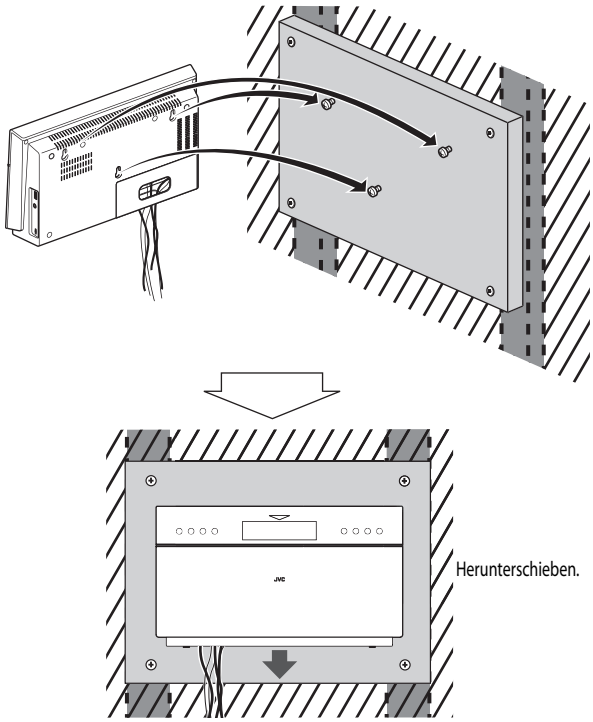
A (Höhe):	Höher als das Hauptgerät
B (Breite):	Größer als der Abstand zwischen den beiden Stützen in der Wand
C (Dicke):	9 mm bis 15 mm

3 **Bringen Sie das Brett an der Wand an.**
Verankern Sie das Brett fest an mindestens vier Stellen, mit den Halterungen in der Wand.
Der Durchmesser dieser Schrauben muss mehr als 4 mm betragen, und die Länge muss 3 Mal die Dicke des an der Wand befestigten Bretts betragen (beachten Sie auch die Dicke der Wand).

4 **Bringen Sie drei Schrauben (nicht mitgeliefert) an dem Brett an, das an der Wand angebracht war.**
Bringen Sie die Schrauben an dem Brett an, wie in der Abbildung unten gezeigt.



5 **Haken Sie das Hauptgerät auf die angebrachten Schrauben und schieben Sie das Hauptgerät herunter.**
Stellen Sie sicher, dass das Hauptgerät fest angebracht ist.
- Passen Sie die Schrauben an, wenn das Hauptgerät nicht fest angebracht ist.

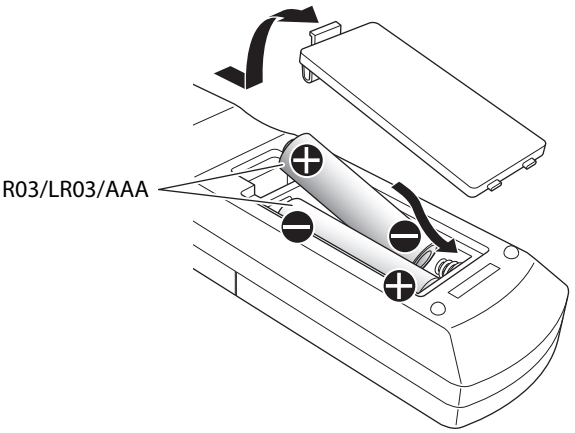


Fortsetzung auf der nächsten Seite

- Stellen Sie nichts auf das Hauptgerät. Dadurch könnte Herunterfallen des Hauptgeräts mit Verletzungsgefahr für Personen in der Nähe verursacht werden.
- Klettern Sie nicht auf das Hauptgerät oder ziehen sich daran hoch. Dadurch könnte Beschädigung des Hauptgeräts und/oder Verletzungen verursacht werden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn kleine Kinder im Haus sind.
- Vermeiden Sie Einklemmen der Kabel zwischen dem Hauptgerät und der Wand. Dadurch kann die Balance des Hauptgeräts gestört und Herunterfallen des Hauptgeräts verursacht werden.
- Stellen Sie sicher, dass die angeschlossenen Kabel nicht tägliche Aktivitäten stören und dass sich niemand in den Kabeln verfangen kann.
- Ziehen Sie nicht gewaltsam an den angeschlossenen Kabeln.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob keine Schrauben locker sind.
- Falls das Hauptgerät heruntergefallen ist, schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen den Netzstecker ab. Dann wenden Sie sich für Inspektion und Reparatur an Ihren Fachhändler. Falls der Betrieb des Hauptgeräts in diesem Zustand fortgesetzt, besteht die Gefahr von Brand und elektrischem Schlag.
- Legen Sie keine Wertgegenstände (oder zerbrechliche Gegenstände) unter dem Anbringungsort des Hauptgeräts ab. Diese werden beschädigt, falls das Hauptgerät herunterfällt.
- JVC übernimmt keine Haftung für jegliche Unfälle oder Schäden, die durch unangemessene Montage oder Anbringung, unzureichende Stärke der Anbringung, Fehlbehandlung oder Misshandlung oder Naturkatastrophen verursacht werden.

Vorbereiten der Fernbedienung

Legen Sie Batterien in die Fernbedienung unter Beachtung der richtigen Polung (+ und –) ein.

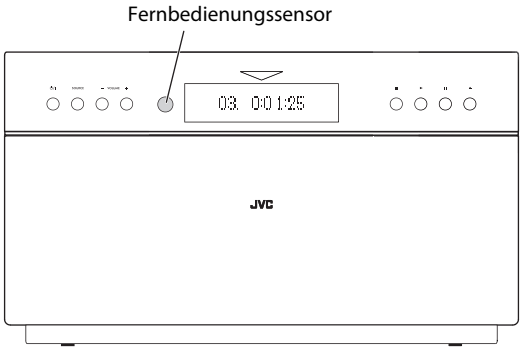


- Wenn die Reichweite oder Wirksamkeit der Fernbedienung abnimmt, müssen beide Batterien ausgewechselt werden.

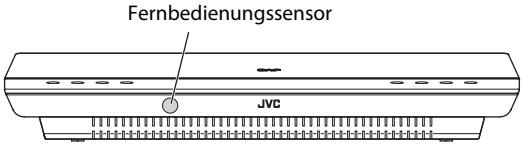
Bei Verwendung der Fernbedienung

Richten Sie die Vorderkante der Fernbedienung möglichst direkt auf den Fernbedienungssensor. Bei der Bedienung von einer diagonalen Position her ist die steuerbare Entfernung (ungefähr 5 m) eventuell kürzer.

Beim vertikalen Anbringen des Hauptgeräts (bei auf „V" gestelltem DISPLAY MODE-Schalter)



Beim horizontalen Anbringen des Hauptgeräts (bei auf „H" gestelltem DISPLAY MODE-Schalter)



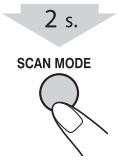
Ändern des Abtastmodus INFO

Wählen Sie den Videosignalausgang entsprechend dem Typ des Fernsehgeräts, nachdem Sie das Hauptgerät an das Fernsehgerät angeschlossen haben.

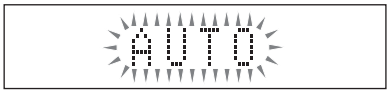
- Schalten Sie die Anlage vor dem Einstellen des Abtastmodus ein. Siehe Seite 17.
- Es ist nicht nötig, diese Einstellung vorzunehmen, wenn Sie das Fernsehgerät mit einem FBAS-Videokabel angeschlossen haben.

1 **Wählen Sie DVD/CD als Quelle.**

2 **Rufen Sie die Abtastemodus-Einstellung auf.**



Beisp.: Wenn das Fernsehgerät an die Klemme HDMI MONITOR OUT angeschlossen ist

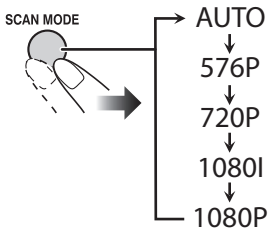


- Beenden Sie den folgenden Vorgang, während der Einstellgegenstand blinkt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

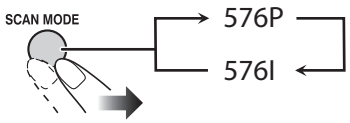
3 **Wählen Sie den Abtastmodus.**

Beim Anschließen des Fernsehgeräts an die Klemme HDMI MONITOR OUT



AUTO	Wählen Sie im Normalbetrieb diese Einstellung.
576P **720P** **1080I** **1080P**	Wählen Sie einen Abtastmodus wenn erforderlich. • Verfügbare Einstellungen können je nach den verfügbaren Auflösungen des angeschlossenen Fernsehgeräts unterschiedlich sein.

Beim Anschließen des Fernsehgeräts an die COMPONENT-Buchsen



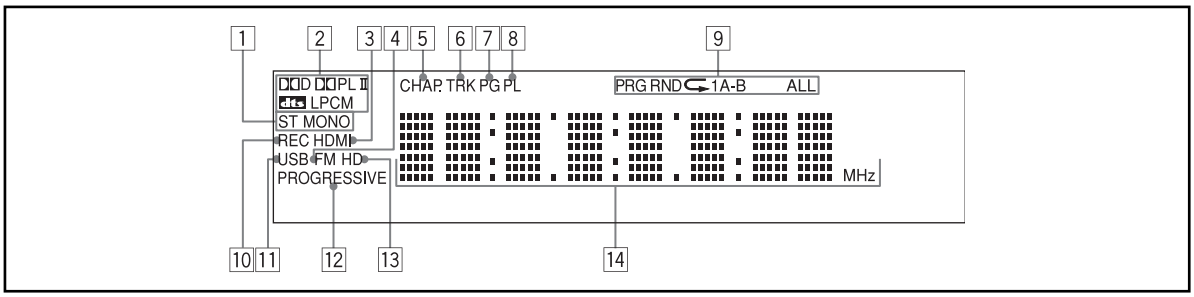
576P	Wählen Sie dies beim Anschließen des kompatiblen Fernsehgeräts mit progressiver Abtastung an die COMPONENT-Buchsen. Progressive Abtastung lieefert hohe Bildqualität.
576I	Wählen Sie dies, wenn Sie ein Fernsehgerät anschließen, dass progressive Abtastung nicht unterstützt.

4 **Speichern Sie die Einstellung.**

- Diese Einstellung arbeitet nur für die Videosignale, die mit dem eingebauten Disc-Player des Hauptgeräts abgespielt werden. Signale, die über die Klemme HDMI IN 1/2 anliegen, werden nicht beeinflusst.
- Diese Einstellung hat keine Einwirkung auf die Signale der VIDEO-Buchse. Signale der VIDEO-Buchse sind fest auf Zeilensprung-Abtastung mit 576 Abtastzeilen festgelegt.
- „576“, „720“ und „1080“ bezieht sich auf die Anzahl der Abtastzeilen. Generell gilt, das die mögliche Bildqualität mit der Anzahl der Abtastzeilen zunimmt.
- „I“ bezieht sich auf Abtastung mit Zeilensprung. „P“ bezieht sich auf progressive Abtastung. Progressive Abtastung erlaubt ein besseres Bild als Abtastung mit Zeilensprung.
- Wenn ein HDMI-Videosignal über die Klemme HDMI MONITOR OUT ausgegeben wird, leuchtet die HDMI-Anzeige im Display auf.
- Wenn ein HD- (High Definition)-Videosignal über die Klemme HDMI MONITOR OUT ausgegeben wird, leuchtet die HD-Anzeige im Display auf.
- Wenn „576P“, „720P“ oder „1080P“ gewählt ist, leuchtet die PROGRESSIVE-Anzeige im Display auf.
- Die Abtastmodus-Einstellung wird gespeichert, wenn das Hauptgerät ausgeschaltet wird (Standby).

Displayanzeigen

Die Anzeigen im Display teilen dem Anwender bei der Bedienung nützliche Informationen mit.
Vor dem Betrieb der Anlage machen Sie sich mit der Bedeutung der aufleuchtenden Anzeigen im Display vertraut.



1 UKW-Empfangsanzeigen
- ST (Stereo): leuchtet, während ein UKW-Sender mit ausreichender Signalstärke abgestimmt ist.
- MONO (Mono): leuchtet beim Empfang von UKW-Sendern in Mono.

2 Digital-Audiosignalformat-Anzeigen

3 HDMI-Anzeige
- Leuchtet, wenn ein HDMI-Videosignal anliegt.

4 FM-Anzeige
- Leuchtet, wenn FM als Quelle gewählt ist.

5 CHAP. (Kapitel)-Anzeige
- Leuchtet auf zur Anzeige der Kapitelnummer.

6 TRK (Track)-Anzeige
- Leuchtet auf zur Anzeige der Tracknummer.

7 PG (Programm)-Anzeige
- Leuchtet, wenn ein Originalprogramm auf DVD-VR gespielt wird.

8 PL (Playlist)-Anzeige
- Leuchtet, wenn eine Playliste auf DVD-VR gespielt wird.

9 Wiedergabemodus-Anzeigen
- PRG: leuchtet auf, wenn Programmwiedergabe aktiviert ist.
- RND: leuchtet auf, wenn Zufallswiedergabe aktiviert ist.
- Wiederholmodus-Anzeigen:
  – ↻1: leuchtet auf, wenn Ein-Track/Datei/Kapitel-Wiederholung aktiviert ist.
  – ↻ : leuchtet auf, wenn Ein-Gruppe-/Titel-/Originalprogramm-/Playliste-Wiederholung aktiviert ist.
  – ↻ALL : leuchtet auf, wenn Alle-Tracks-/Datei-/Titel-/Orignalprogramm-Wiederholung aktiviert ist.
  – ↻A-B : leuchtet auf, wenn A-B-Wiederholung aktiviert ist.

10 REC (Aufnahme)-Anzeige
- Blinkt, wenn die Aufnahme gestartet wird, und leuchtet während der Aufnahme.

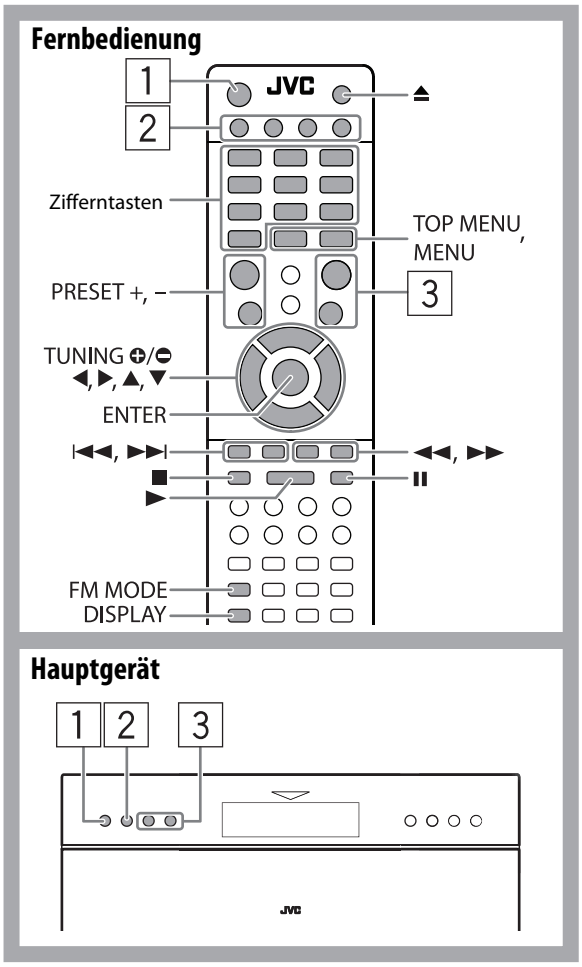
11 USB-Anzeige
- Leuchtet in den folgenden Fällen:
  – Wenn „USB“ als Quelle gewählt ist und ein USB-Massenspeichergerät angeschlossen ist.
  – Bei Aufnahme auf einem USB-Massenspeichergerät.

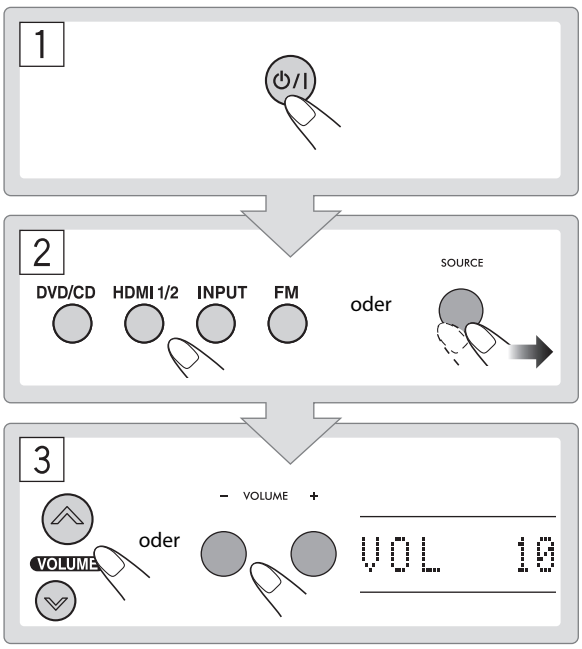
12 PROGRESSIVE (Progressiv)-Anzeige
- Leuchtet auf, wenn Progressiv-Abtastmodus gewählt ist.

13 HD (High Definition)-Anzeige
- Leuchtet, wenn ein High-Definition- (720p/1080i/1080p) Videosignal von der Klemme HDMI MONITOR OUT ausgegeben wird.

14 Hauptdisplay
- Während des UKW-Rundfunkempfangs: Frequenzband (oder Festsendernummer) und Senderfrequenz erscheinen.
- Während „HDMI 1“, „HDMI 2“, „DGTL (DIGITAL) IN“ oder „AUDIO IN“ als Quelle gewählt ist: der aktuelle Quellname erscheint.
- Während der Wiedergabe einer Disc oder Datei: Aktueller Status erscheint.

Tägliche Bedienung—Wiedergabe





In dieser Anleitung werden in erster Linie die Bedienungsschritte mit der Fernbedienung erklärt; Sie können jeweils die Tasten und Regler am Hauptgerät verwenden, sofern diese die gleichen (oder ähnliche) Bezeichnungen und Kennzeichnungen tragen.

1 Schalten Sie das Gerät ein.

Das ⏻/I-Lämpchen am Hauptgerät leuchtet in blau auf.

- Das POWER ON/STANDBY-Lämpchen am Subwoofer leuchtet ebenfalls in blau auf.
- Anstelle durch Drücken von ⏻/I wird die Anlage durch Drücken einer der folgenden Tasten eingeschaltet:
  – DVD/CD, HDMI 1/2, INPUT, FM, SOURCE, ►, ⏏

2 Wählen Sie die Quelle.

Auf der Fernbedienung

- Für Disc: Drücken Sie DVD/CD. Siehe Seite 19.
- Für UKW: Drücken Sie FM. Siehe Seite 18.
- Für HDMI 1/2: Drücken Sie die Taste HDMI 1/2 wiederholt, um „HDMI 1“ oder „HDMI 2“ zu wählen. Siehe Seite 21.
- Für USB/DIGITAL IN/AUDIO IN: Drücken Sie INPUT wiederholt, um „USB“, „DGTL IN“ oder „AUDIO IN“ zu wählen. Siehe Seite 19 und 21.

Am Hauptgerät

Durch wiederholtes Drücken von SOURCE wird die Quelle wie folgt umgeschaltet:

→DVD/CD→HDMI 1→HDMI 2→
FM←AUDIO IN←DGTL IN←USB←
(DIGITAL)

- Sie können die Displayinformation verändern, indem Sie DISPLAY drücken. Einzelheiten, siehe Seite 23.

3 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Sie können den Lautstärkepegel von „VOL MIN“ (Pegel 0) bis „VOL MAX“ (Pegel 60) einstellen.

Zum Ausschalten der Anlage (Standby)

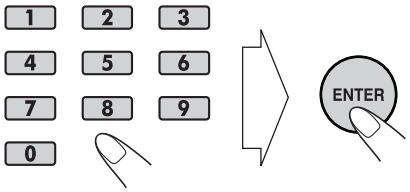
Das ⏻/I-Lämpchen am Hauptgerät leuchtet in rot auf.

- Das POWER ON/STANDBY-Lämpchen am Subwoofer leuchtet ebenfalls in rot auf.
- Eine geringe Menge Strom wird immer verbraucht, auch im Standby-Betrieb.

Schalten Sie die Anlage NICHT bei sehr hoch eingestellter Lautstärke aus (auf Standby); andernfalls kann der plötzlich einsetzende laute Ton Ihr Gehör, die Lautsprecher und/oder die Kopfhörer beschädigen, wenn die Anlage ein- oder auf Wiedergabe geschaltet wird.

Für ungestörtes Hören
Schließen Sie ein Paar Kopfhörer an die Buchse PHONES am Hauptgerät an (siehe Seite 10). Jetzt kommt kein Ton mehr von den Lautsprechern. **Stellen Sie die Lautstärke immer niedrig, bevor Sie Kopfhörer anschließen oder aufsetzen.**
- Durch Abtrennen der Kopfhörer werden die Lautsprecher erneut aktiviert.
- Der Surroundeffekt wird automatisch deaktiviert, während ein Paar Kopfhörer angeschlossen wird.

Zum Wählen einer Nummer



Drücken Sie die Zifferntasten zum Eingeben der Zahl, und drücken Sie ENTER.
Einzelne Punkte werden automatisch gewählt, ohne dasss ENTER gedrückt wird.

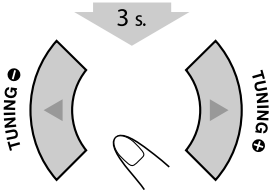
Beispiele:
Zum Wählen von Nummer 7 drücken Sie 7 und dann ENTER.
Zum Wählen von Nummer 14 drücken Sie 1, 4 und dann ENTER.
Zum Wählen von Nummer 78 drücken Sie 7, 8 und dann ENTER.
Zum Wählen von Nummer 104 drücken Sie 1, 0, 4 und dann ENTER.

UKW-Rundfunkempfang INFO

- Diese Anlage kann nicht den MW/LW-Wellenbereich empfangen.

■ So stellen Sie Sender ein Remote ONLY

Während FM gewählt ist...



Die Frequenz beginnt im Display weiterzuschalten. Wenn ein Sender (eine Frequenz) mit ausreichender Signalstärke abgestimmt ist, bleibt der Frequenzlauf stehen.
- Wenn Sie die Taste wiederholt drücken, schaltet die Frequenz in Einzelschritten um.

Zum manuellen Stoppen des Suchlaufs drücken Sie eine der Tasten.

Wenn der UKW-Empfang schlecht ist Remote ONLY

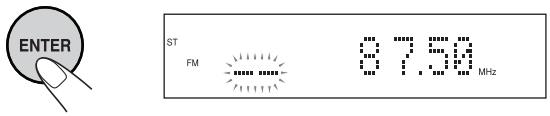
Die MONO (Mono)-Anzeige leuchtet im Display. Der Empfang wird verbessert, obwohl der Stereoeffekt verloren geht—Mono-Empfangsmodus.
Zum Zurückschalten auf Stereo-Effekt drücken Sie die Taste erneut. Die ST (Stereo)-Anzeige leuchtet im Display, wenn eine UKW-Rundfunksendung mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.

■ Zum Eingaben von Festsendern Remote ONLY

Sie können die 30 UKW-Festsender eingeben.

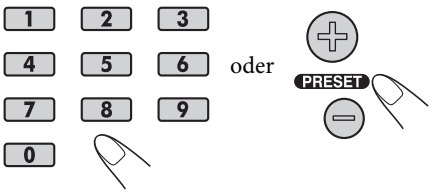
1 **Stimmen Sie einen als Festsender einzugeben gewünschten Sender ab.**

2 **Aktivieren Sie den Festsendernummer-Eingabemodus.**



- Beenden Sie den folgenden Vorgang, während die Festsendernummer blinkt.

3 **Wählen Sie eine Festsendernummer für den gespeicherten Sender.**

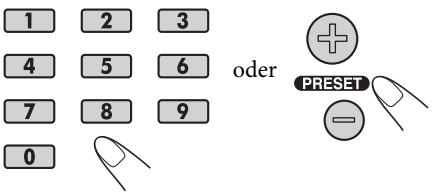


- Zum Wählen einer Nummer mit den Zifferntasten siehe „Zum Wählen einer Nummer“ in der linken Spalte.

4 **Speichern Sie den Sender.**

■ So stellen Sie einen Festsender ein Remote ONLY

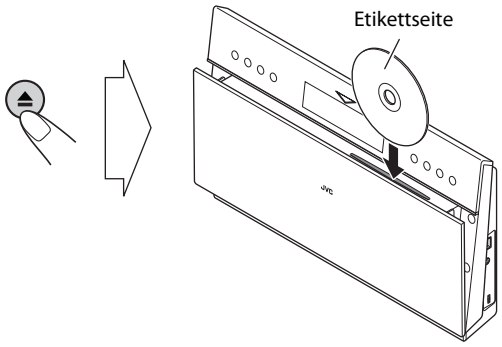
Während FM gewählt ist...
Wählen Sie eine Festsendernummer für den gespeicherten Sender.



- Zum Wählen einer Nummer mit den Zifferntasten siehe „Zum Wählen einer Nummer“ in der linken Spalte.

Wiedergabe einer Disc/ USB-Massenspeichergeräts INFO

Zum Einsetzen einer Disc



Die Disc-Player-Tafel wird automatisch geschlossen, und die Anlage liest die Disc ab.

Zum manuellen Schließen der Disc-Player-Tafel drücken Sie ⏏.

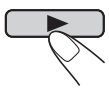
- Bei manchen Discs wird die Wiedergabe automatisch gestartet, nachdem die Anlage die Disc gelesen hat.

Zum Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts

- Zum Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts, siehe Seite 10.
- Stellen Sie die Lautstärke immer auf den kleinsten Wert, wenn Sie ein USB-Massenspeichergerät anschließen oder entfernen.
- Zum sicheren Abtrennen eines USB-Massenspeichergeräts schalten Sie die Anlage vor dem Abtrennen des Geräts aus.

■ Wiedergabe einer Disc/USB-Massenspeichergeräts

Während DVD/CD oder USB gewählt ist...

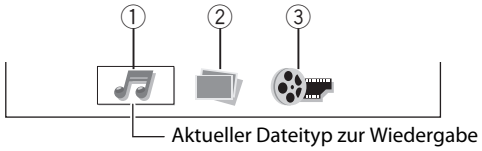
Zum Start:	
	
Zum Pausieren:	**Zum Stoppen:**
Zum Freigeben drücken Sie ►.	

Wenn verschiedene Typen abspielbarer Dateien (Audio/Standbild/Bewegte Bilder) aufgezeichnet werden

Wählen Sie einen Dateityp auf dem Steuerung-Bildschirm (am Fernsehgerät).

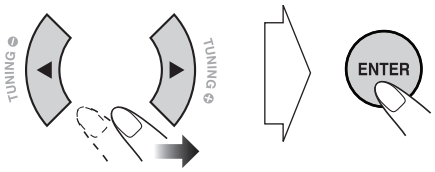
- Für Dateien mit Standbildern/bewegten Bildern erscheint sie bei gestoppter Wiedergabe. Einzelheiten, siehe Seite 37.

1



Steuerung-Bildschirm erscheint im Fernsehbildschirm.
① Audio
② Standbild
③ Bewegtes Bild

2 **Wählen Sie einen Dateityp.**



Wenn der Ton von DVD-Video oder DVD-VR nicht laut genug ist

DVD-Klang wird manchmal mit einem niedrigeren Pegel als der von anderen Discs und Tonquellen aufgezeichnet. Sie können den Pegel für die aktuell eingelegte DVD höher einstellen (ohne den Lautstärkepegel zu ändern). Zum Steigern des Pegels siehe Seite 41.

Lesezeichen-Wiedergabe

Die Anlage kann den Stopppunkt der Wiedergabe speichern. Wenn Sie die Wiedergabe erneut starten, indem Sie ► drücken, beginnt die Wiedergabe von der Stelle, wo sie gestoppt wurde.

Zum kompletten Stoppen drücken Sie ■ zweimal.

- Die folgenden Maßnahmen löschen ebenfalls den Speicher an der Stoppstelle:
  – Betätigen von ⏏, um die Disc-Player-Tafel zu öffnen.
  – Drücken ⏻/I, um die Anlage einzuschalten, wenn sie ausgeschaltet ist (Standby).

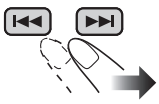
■ Zum Wählen von Ordner/Gruppe

Sie können einen Ordner/Gruppe mit dem Steuerung-Bildschirm wählen. Einzelheiten, siehe Seite 37.

■ Zum Wählen eines Kapitels/Tracks/Datei

- Für VCD/SVCD löschen Sie PBC (siehe Seite 21).

Während der Wiedergabe...



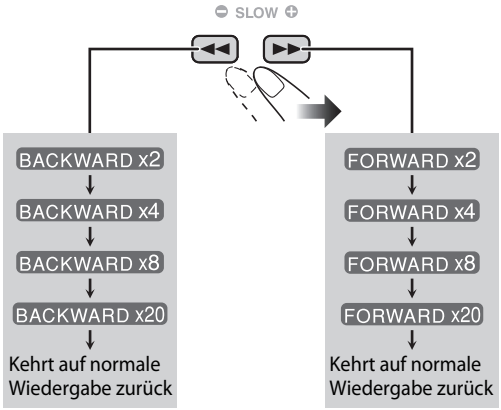
- Wenn Sie I◄◄ zum ersten Mal drücken, gehen Sie zum Anfang des aktuellen Kapitels/Tracks/Datei zurück.

- Sie können auch die Position zur Wiedergabe mit der On-Screen-Leuiste wählen. Einzelheiten, siehe Seite 35.

■ Zum Aufsuchen eines bestimmten Abschnitts

- Diese funktioniert nicht bei JPEG-Dateien.

Während der Wiedergabe...



- Bei MP3/WMA/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien unterscheiden sich die Suchgeschwindigkeit und die Anzeigen im Fernsehbild von den oben gezeigten.
- Es kommt kein Ton, wenn die Suche während der Wiedergabe des bewegten Bildes ausgeführt wird.

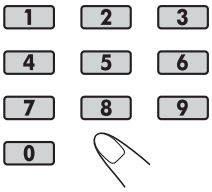
Zum Zurückschalten auf normale Wiedergabe drücken Sie ►.

- Sie können auch die Position zur Wiedergabe mit der On-Screen-Leuiste wählen. Einzelheiten, siehe Seite 35.

■ Zum direkten Aufsuchen von Material

Sie können einen Titel/Kapitel/Track/Datei direkt wählen und die Wiedergabe starten.

- Für DVD-Video können Sie **einen Titel vor dem Starten der Wiedergabe** wählen, während Sie **ein Kapitel nach dem Starten der Wiedergabe** wählen können.



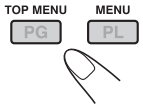
- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ auf Seite 18.

- Sie können auch die Position zur Wiedergabe mit der On-Screen-Leuiste wählen. Einzelheiten, siehe Seite 35.

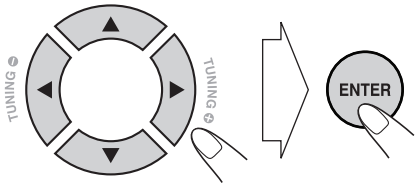
■ Zur Wiedergabe mit dem Disc-Menü

Für DVD-Video

1 **Rufen Sie das Disc-Menü ab.**



2 **Wählen Sie einen Gegenstand im Disc-Menü.**

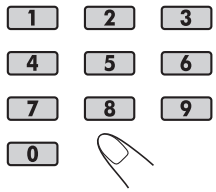


- Bei manchen Discs können Sie auch Gegenstände durch Eingabe der Nummer mit den Zifferntasten wählen.

Für SVCD/VCD mit PBC

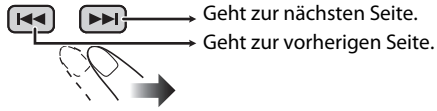
Wenn ein Disc-Menü im Fernsehbildschirm erscheint, wählen Sie einen Gegenstand im Menü. Die Wiedergabe des gewählten Gegenstands beginnt.

- Während der Wiedergabe einer Disc mit PBC erscheint „PBC“ auf der On-Screen-Leiste (siehe Seite 34).



- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ auf Seite 18.

Zum Weiterschalten zur nächsten oder vorherigen Seite des aktuellen Menüs:

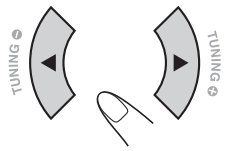


Zur Anzeige des Menüs während der Wiedergabe:

Zum Abbrechen von PBC wählen Sie einen Track zur Wiedergabe mit der On-Screen-Leiste. Einzelheiten über die Bedienung der On-Screen-Leiste siehe Seite 35.
Zum erneuten Aktivieren von PBC drücken Sie MENU, um das Menü anzuzeigen.

■ Zum Drehen einer JPEG-Datei

Zum Drehen der Datei um 90 Grad:



Zum vertikalen Reflektieren der Datei:	Zum horizontalen Reflektieren der Datei:

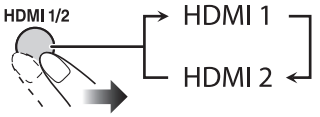
Wiedergabe von anderen Geräten

Sie können das andere an die Anlage angeschlossene Gerät hören.

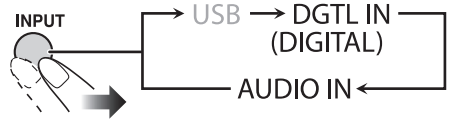
- Stellen Sie immer die Lautstärke an der Anlage auf Minimum ein, bevor Sie die Wiedergabe starten.
- Anschluss von Zusatzgeräten siehe Seite 5 bis 7.

Auf der Fernbedienung

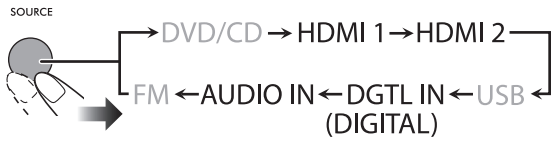
Für ein an HDMI IN 1/HDMI IN 2 angeschlossenes Gerät



Für ein an AUDIO IN/DIGITAL IN angeschlossenes Gerät

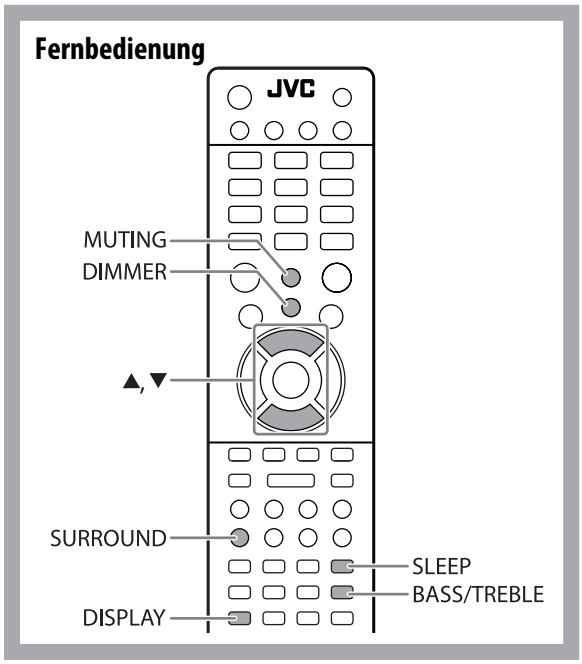


Am Hauptgerät



- Mit der HDMI CEC-Funktion können Sie andere Gerät über die HDMI-Verbindung bedienen. Einzelheiten zur HDMI CEC-Funktion siehe Seite 42.

Tägliche Bedienung—Klang u. andere Einstellungen



Zum kurzzeitigen Stummschalten des Tons

Remote ONLY

Zum Wiederherstellen der Lautstärke drücken Sie die Taste erneut, oder stellen den Lautstärkepegel ein.

Einstellen des Klangs INFO

Remote ONLY

■ Zum Aktivieren des Surroundmodus

Für Disc/USB/HDMI 1/HDMI 2/DGTL IN

Für ein 5.1-Kanal digitales Audiosignal (Dolby Digital oder DTS Digital Surround)

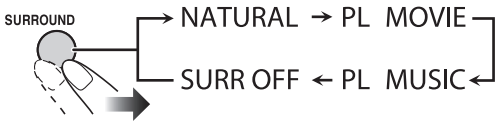
Die geeignete mehrkanalige Surround-Betriebsart für das Audiosignal wird automatisch aktiviert.
DD oder dts-Anzeige leuchtet im Display auf.

Wenn die Anlage ein 5.1-Kanal digitales Audiosignal reproduziert, wird jeder Kanal wie folgt reproduziert:

- **Frontkanäle:** Reproduziert von den Lautsprechereinheiten vorne an den Lautsprechern.
- **Mittenkanäle:** Reproduziert von den Lautsprechereinheiten vorne an den Lautsprechern, zur Hälfte vom linken und zur Hälfte vom rechten Lautsprecher.
- **Surroundkanäle:** Reproduziert von den Lautsprechereinheiten oben an den Lautsprechern.

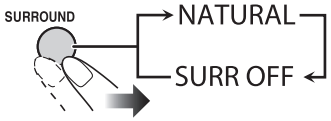
Wenn Sie SURROUND drücken, um den Surroundmodus auf „SURR OFF“ zu stellen, wird das Audiosignal auf 2 Kanäle abgemischt und nur von den Lautsprechereinheiten vorne an den Lautsprechern reproduziert.

Für andere Audiosignale als 5.1 Kanäle



NATURAL	Die Anlage reproduziert den Ton wie folgt: • **Ton vom linken Kanal:** Von den Lautsprechereinheiten oben am und vor dem linken Lautsprecher • **Ton vom rechten Kanal:** Von den Lautsprechereinheiten oben am und vor dem rechten Lautsprecher Dolby Pro Logic II ist deaktiviert wenn dieser Modus gewählt ist.
PL MOVIE **PL MUSIC**	Dolby Pro Logic II Movie (PL MOVIE) oder Dolby Pro Logic II Music (PL MUSIC) ist aktiviert. • Wenn „PL MOVIE“ oder „PL MUSIC“ gewählt ist, leuchtet die DD PL II-Anzeige im Display auf.
SURR OFF	Stereoton wird von den Lautsprechereinheiten vorne an den Lautsprechern reproduziert.

Für FM/AUDIO IN



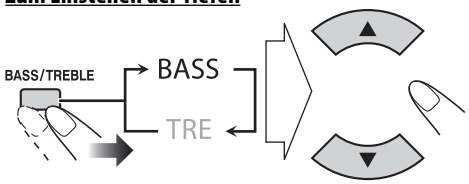
NATURAL	Die Anlage reproduziert den Ton wie folgt: • **Ton vom linken Kanal:** Von den Lautsprechereinheiten oben am und vor dem linken Lautsprecher • **Ton vom rechten Kanal:** Von den Lautsprechereinheiten oben am und vor dem rechten Lautsprecher Dolby Pro Logic II ist deaktiviert wenn dieser Modus gewählt ist.
SURR OFF	Stereoton wird von den Lautsprechereinheiten vorne an den Lautsprechern reproduziert.

Der Subwoofer ist immer aktiviert, um den Tiefenton zu reproduzieren.

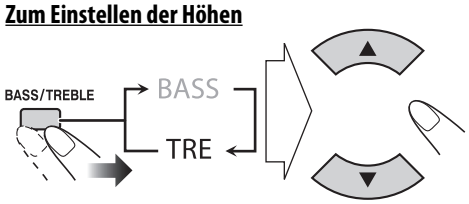
■ Zum Einstellen des Tons

Sie können die Pegel der Tiefen und Höhen von –10 bis +10 einstellen (in 2 Schritten).

Zum Einstellen der Tiefen



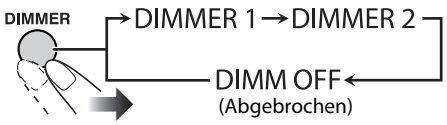
Zum Einstellen der Höhen



Anpassen der Displayhelligkeit

Sie können das Display abblenden.

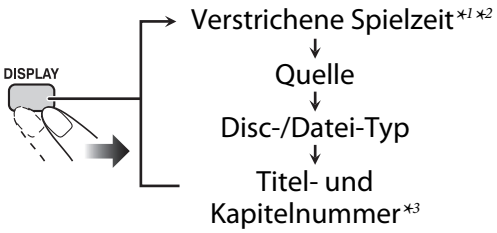
Bei eingeschalteter Anlage...



DIMMER 1	Die Anzeige und die Beleuchtung werden abgeblendet.
DIMMER 2	Das Display und die Beleuchtung sind schwächer als „DIMMER 1“. • Bei der Wiedergabe einer DVD-Video/ DVD-VR sind alle Beleuchtungen ausgenommen Display und ⏻/I-Lämpchen ausgeschaltet.
DIMM OFF	Hebt die Abblendfunktion auf.

Ändern der Display-Information

Sie können die Displayinformation für Disc-/ Datei-Wiedergabe verändern.



*1 *Aktuelle Bild- (Datei-) Nummer für JPEG-Dateien*

*2 *Bei jedem Gedrückthalten der Taste DISPLAY für mehr als 3 Sekunden können Sie die Zeitanzeige im Display und auf der On-Screen-Leiste ändern. Einzelheiten, siehe Seite 34.*

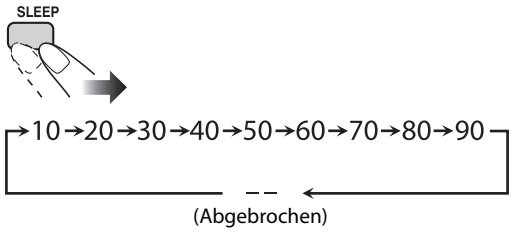
*3 ***Für CD/SVCD/VCD:** *Tracknummer*
***Für MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien:** *Gruppe und Dateinummer*
***Für DVD-Video/DVD-VR:** *Titel und Kapitelnummer*

Automatisches Ausschalten

■ Einschlaf-Timer

Sie können die Ausschaltzeit so einstellen, dass Sie zu Bett gehen können, ohne die Anlage selber auschalten zu müssen.

1 **Geben Sie die Zeit ein (in Minuten).**



2 **Warten Sie, bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist.**

Zum Prüfen der Zeit bis zum Ausschalten, drücken Sie SLEEP einmal.

- Wenn Sie die Taste wiederholt drücken, können Sie die Ausschaltzeit ändern.

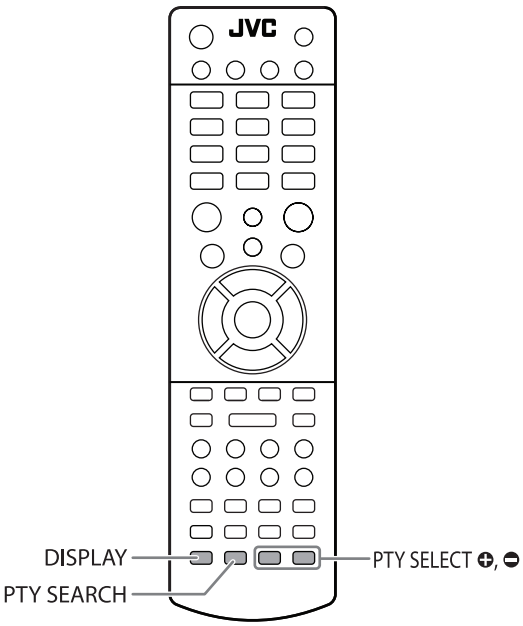
■ Automatische Bereitschaft

Während DVD/CD oder USB gewählt ist...

Die Anlage schaltet automatisch aus (auf Standby), wenn ca. 30 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, nachdem die Wiedergabe gestoppt ist.

Erweiterte Radiofunktionen INFO

Fernbedienung



Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System

Remote ONLY

Das Radio Data System erlaubt es UKW-Sendern, ein zusätzliches Signal zusammen mit dem normalen Sendesignal auszustrahlen.

Die Anlage kann die folgenden Typen von Radio Data System-Signalen erkennen.

PS (Sendername)	Zeigt bekannte Sendernamen an.
PTY (Programmtyp)	Zeigt die Art der ausgestrahlten Programms an.
RT (Radiotext)	Zeigt die vom Sender übertragenen Textmeldungen an.

■ Anzeigen der Radio Data System-Informationen

Während des Empfangs eines UKW-Senders...

PS	Sendernamen erscheinen. „NO PS“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
PTY	Der Sendeprogrammtyp wird angezeigt. „NO PTY“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
RT	Vom Sender ausgestrahlte Textmeldungen werden angezeigt. „NO RT“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.

Suchen eines Programms mit PTY-Codes

Remote ONLY

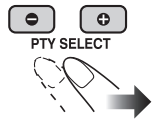
Sie können ein bestimmtes Programm unter den Festsenderkanälen (siehe Seite 18) durch Angabe der PTY-Codes aufsuchen.

■ So suchen Sie eine Sendung mit Hilfe von PTY-Codes

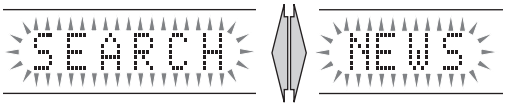
1 Während des Empfangs eines UKW-Senders...

Ein PTY-Code erscheint im Display.

2 Wählen Sie einen gewünschten PTY-Code.



3 Starten Sie den Suchlauf.



Beisp.: Wenn „NEWS“ gewählt ist

Die Anlage sucht 30 UKW-Festsender ab, stoppt wenn der gewünschte Sender gefunden ist, und stimmt diesen Sender ab.

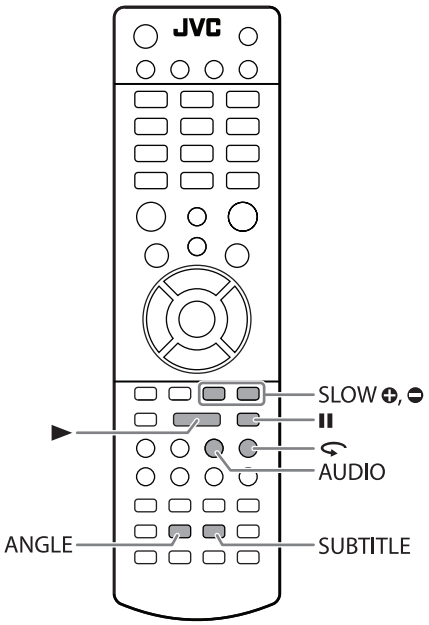
- Wenn kein Programm des vorgegebenen Typs gefunden werden konnte, erscheint die Anzeige „NO FOUND“ im Display.
- Der Suchlauf kann jederzeit durch Drücken einer beliebigen Taste abgebrochen werden.

Zum Fortsetzen des Suchlaufs, wenn bei einem ungewünschten Sender angehalten wurde

Während die Anzeigen im Display blinken, drücken Sie PTY SEARCH erneut.

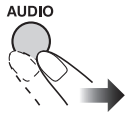
Unverkennbare Video-Disc/Datei-Vorgänge

Fernbedienung



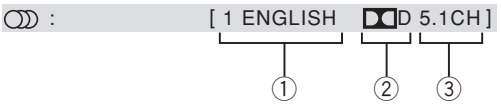
Einstellung des Audio-Tracks INFO ■ Remote ONLY

Für DVD-Video: Während der Wiedergabe eines Kapitels/einer Datei mit mehreren Audio-Sprachen können Sie die zu hören gewünschte Sprache wählen.
Für DVD-VR/SVCD/VCD: Bei der Wiedergabe eines Tracks können Sie den zu hören gewünschten Audio-Kanal wählen.

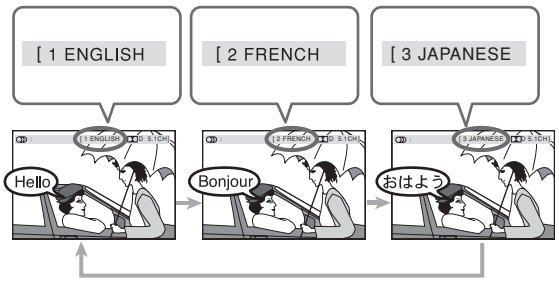


Während der Wiedergabe einer DVD-Video...

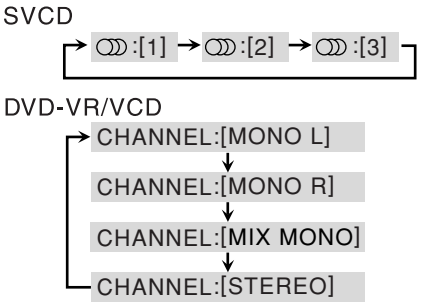
Beisp.:



① Sprache
② Audioformat
③ Kanal



Während der Wiedergabe einer DVD-VR oder SVCD/VCD...



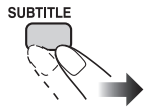
STEREO	Zum Hören von normalem Stereo (2-Kanal) Wiedergabe.
MONO L	Zum Hören des linken Audiokanals.
MONO R	Zum Hören des rechten Audiokanals.
MIX MONO	Zum Mören in Mono wir der linke und rechte Ton gemischt.

- SVCD kann 4 Audiokanäle haben. SVCD verwendet diese 4 Kanäle normalerweise zum Aufzeichnen von 2-Kanal-Aufnahmen (STEREO).

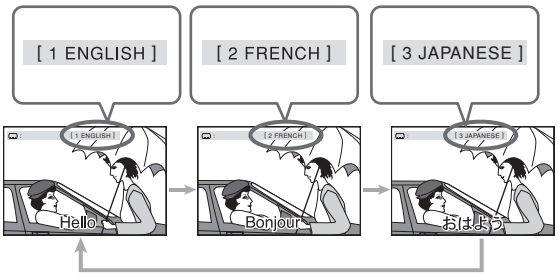
Einstellung der Untertitelsprache

Für DVD-Video: Während der Wiedergabe eines Kapitels/einer Datei mit Untertiteln in verschiedenen Sprachen können Sie die auf dem Fernsehbildschirm angezeigte Untertitelsprache wählen.
Für DVD-VR: Während der Wiedergabe können Sie die Untertitel ein- oder ausschalten.
Für SVCD: Während der Wiedergabe können Sie die Untertitel wählen, auch wenn keine Untertitel auf der Disc aufgezeichnet sind.

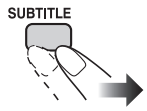
Während der Wiedergabe einer DVD-Video...



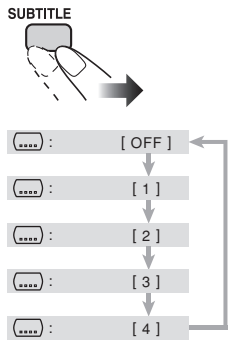
Beisp.:



Während der Wiedergabe einer DVD-VR...



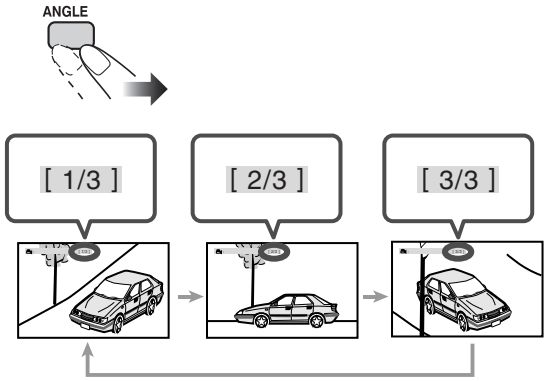
Während der Wiedergabe einer SVCD...



Einstellung des Sichtwinkels

Nur für DVD-Video: Während der Wiedergabe eines Kapitels mit mehreren Sichtwinkeln können Sie die gleiche Szene aus verschiedenen Winkeln betrachten.

Während der Wiedergabe einer DVD-Video...



Spezialeffekt-Wiedergabe INFO

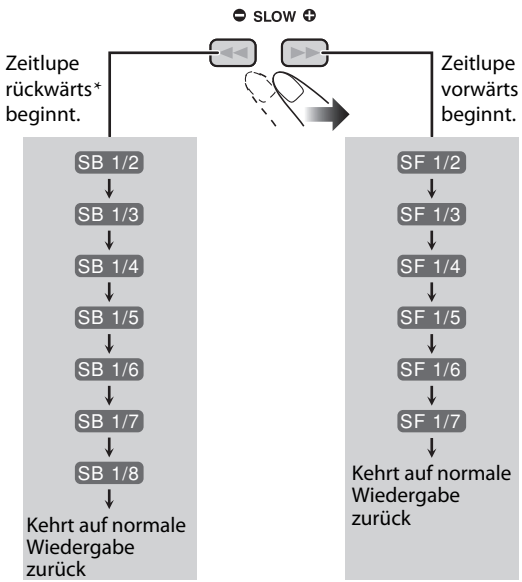
■ Standbildwiedergabe

Zur Anzeige des Standbilds:
Während der Wiedergabe...
Zum Zurückschalten auf normale Wiedergabe drücken Sie ►.

■ Zeitlupenwiedergabe Remote ONLY

- Diese Funktion wird nur bei der Wiedergabe von DVD-Video/DVD-VR/SVCD/VCD verwendet.

Im Pausebetrieb....



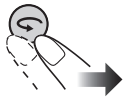
** Nur für DVD-Video verfügbar.*

Zum Zurückschalten auf normale Wiedergabe drücken Sie ►.

■ Zur erneuten Wiedergabe der vorigen Szenen (Sofortwiederholung) Remote ONLY

- Diese Funktion wird nur bei der Wiedergabe von DVD-Video/DVD-VR verwendet.

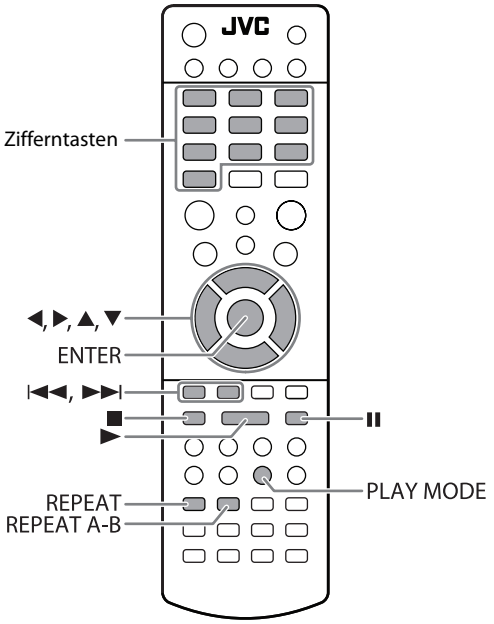
Während der Wiedergabe...



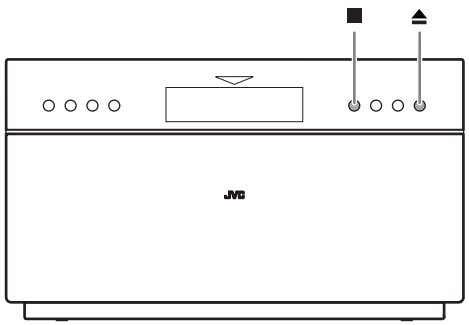
Die Wiedergabeposition bewegt sich um ca. 10 Sekunden vor die aktuelle Position zurück (nur innerhalb des gleichen Titels für DVD-Video).

Weiterführende Disc-/Datei-Wiedergabevorgänge

Fernbedienung



Hauptgerät

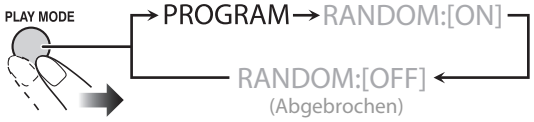


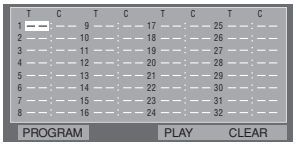
Programmierung der Wiedergabereihenfolge —Programmwiedergabe INFO ■ Remote ONLY

Sie können die Wiedergabereihenfolge der Kapitel, Tracks oder Dateien (bis zu 32) vor dem Wiedergabebeginn bestimmen.

- Programmwiedergabe kann nicht bei DVD-VR und JPEG/ MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien verwendet werden.

1 Vor dem Wiedergabebeginn aktivieren Sie Programmwiedergabe.

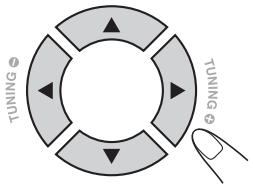




Auf dem Fernsehbildschirm (Beisp. DVD)

- Zum Verlassen des Programm-Menü-Bildschirms und Beenden der Programmwiedergabe drücken Sie ■.

2 Wählen Sie Kapitel, Tracks oder Dateien für Programmwiedergabe.

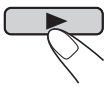


Wählen Sie eine Kapitel- oder Track-/Dateinummer.

- Zum Wählen einer Nummer geben Sie eine Nummer mit den Zifferntasten direkt ein (siehe Seite 18).
- Zum Löschen des gesamten Programms wählen Sie „CLEAR“ auf dem Programm-Menü-Bildschirm, und drücken Sie dann ENTER.

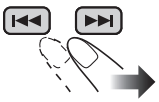
3 Wiederholen Sie Schritt *2*, bis Sie das Programm fertigstellen.

4 Starten Sie die Wiedergabe.



Die Wiedergabe beginnt in der programmierten Reihenfolge.

- Sie können auch die Wiedergabe starten, indem Sie „PLAY“ im Programm-Menübildschirm wählen und dann ENTER drücken.

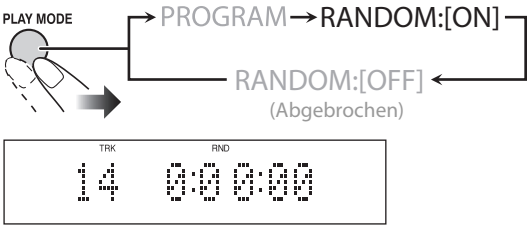
Zum Überspringen:	Zum Pausieren:	Zum Stoppen:
	**Zum Freigeben** drücken Sie ▶.	Durch Drücken von ■ wird die Programmwiedergabe deaktiviert.

Zufällige Wiedergabe —Zufallswiedergabe

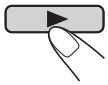
Sie können alle Kapitel oder Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.

- Zufallswiedergabe kann nicht bei DVD-VR und JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien verwendet werden.

1 Vor dem Wiedergabebeginn aktivieren Sie Zufallswiedergabe.

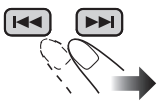


2 Starten Sie die Wiedergabe.



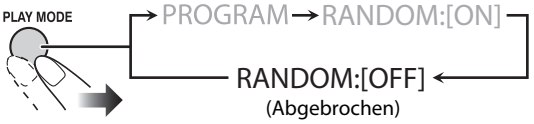
Die Wiedergabe beginnt in zufälliger Reihenfolge.

- Bei manchen Discs/Dateien beginnt die Wiedergabe automatisch ohne Drücken von ►.

Zum Überspringen eines Kapitels/ Tracks:	Zum Pausieren:	Zum Stoppen:
	**Zum Freigeben** drücken Sie ►.	

Zum Verlassen der Zufallswiedergabe

Vor oder nach der Wiedergabe...

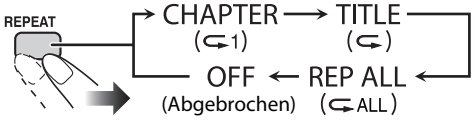


- Durch Drücken von TIME SEARCH wird der Zufallswiedergabe-Modus ebenfalls aufgehoben.

Wiederholte Wiedergabe INFO

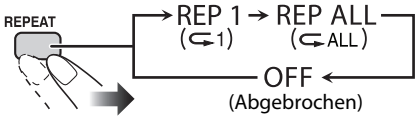
Für DVD-Video

Während der Wiedergabe...



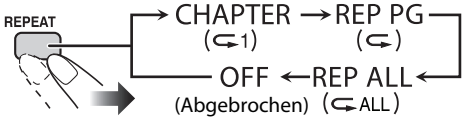
Für CD/SVCD/VCD

Während der Wiedergabe (ohne PBC für SVCD/VCD)...

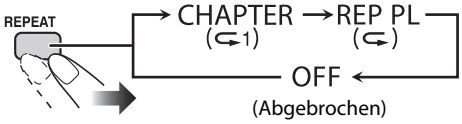


Für DVD-VR

Bei der Wiedergabe eines Originalprogramms...

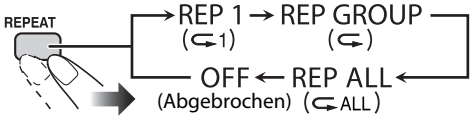


Bei der Wiedergabe einer Playliste...



Für MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien

Während der Wiedergabe...



CHAPTER	Wiederholt das aktuelle Kapitel.
TITLE	Wiederholt den aktuellen Titel.
REP 1	Wiederholt den aktuellen Track/Datei.
REP GROUP	Wiederholt den aktuellen Ordner/ Gruppe.
REP PG	Wiederholt das aktuelle Originalprogramm.
REP PL	Wiederholt die aktuelle Playliste.
REP ALL	Wiederholt alle Inhalte oder programmierten Tracks/Dateien.

- Wiederholwiedergabe kann beim Stoppen der Wiedergabe aufgehoben werden.

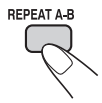
■ A-B-Wiederholung

Remote ONLY

Sie können die Wiedergabe eines gewünschten Abschnitts durch Festlegen des Anfangs (Punkt A) und des Endes (Punkt B) wiederholen.

- A-B-Wiederholung kann nicht für JPEG-Dateien und manche DVDs verwendet werden.

1 **Während der Wiedergabe wählen Sie den Startpunkt (A).**



2 **Wählen Sie den Endpunkt (B).**
Drücken Sie REPEAT A-B erneut.

- Sie können den Endpunkt mit der Taste ►► suchen.

Zum Aufheben der A-B-Wiederholung, drücken Sie REPEAT A-B erneut.

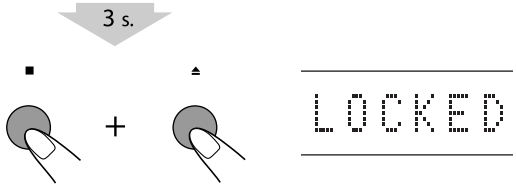
- A-B-Wiederholung wird auch aufgehoben, wenn Sie die Wiedergabe stoppen oder das Kapitel oder den Track überspringen.

Sperre der Disc-Ausgabe— Kindersicherung

Main Unit ONLY

Sie können die Disc-Ausgabe sperren, so dass die eingesetzte Disc nicht entnommen werden kann.

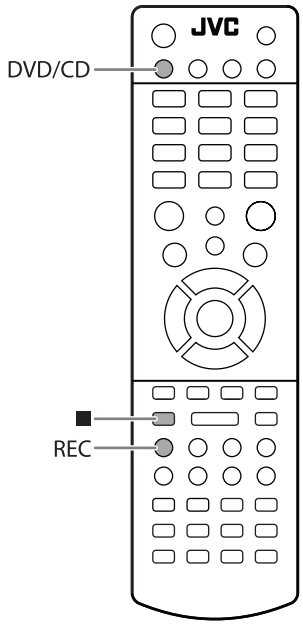
Bei eingeschalteter Anlage und geschlossener Disc-Player-Tafel...



Zum Aufheben der Sperre, das gleiche Verfahren wiederholen.
„UNLOCKED“ erscheint im Display.

Aufnahme-Bedienvorgänge INFO

Fernbedienung

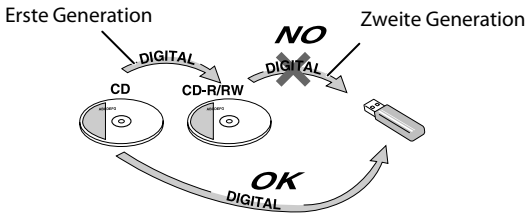


Vor Beginn des Aufnahmevorgangs

- Der Aufnahmepegel wird nicht von der Lautstärke beeinflusst.
- Surroundmodus-Effekt, Klangeinstellung und Lautsprecherpegel-Einstellungen (siehe Seite 22, 23 und 42) haben keinen Einfluss auf die Aufnahme.
- Zufallswiedergabe und Wiederholmodus werden im Aufnahmemodus aufgehoben.
- Sie können bis zu 99 Tracks pro Gruppe im USB-Gerät aufnehmen.
- Tracks, die im USB-Gerät aufgezeichnet sind, werden in das MP3-Format umgewandelt.
- Sie können nicht das Aufnehmen zu einem USB-Gerät starten, während „READING“ im Display erscheint.
- Sie können nicht Tracks in der Grund-Gruppe wie in andere Gruppen aufzeichnen. Das ist keine Fehlfunktion. Dies hängt von dem verwendeten USB-Gerät ab.
- Trennen Sie nicht ein USB-Gerät während Wiedergabe/ Aufnahme ab. Dadurch kann eine Fehlfunktion verursacht werden.

Über SCMS (Serial Copy Management System)

Die Anlage verwendet das sogenannte Serial Copy Management System, das nur die Erstellung einer digitalen Kopiegeneration von pre-mastered Material wie handelsüblichen CDs erlaubt.
Wenn Sie versuchen, von einer kopierten CD-R oder CD-RW in das USB-Gerät aufzunehmen, erscheint „SCMS VLT (violation)“ im Display.



Aufnahme von einer Disc

Remote ONLY

Sie können Tracks in digitaler Aufnahme von einer CD zum oder USB-Gerät aufnehmen.

- Schützen Sie die Anlage während des Aufnehmens von Tracks vor Vibrationen. Es besteht die Gefahr, dass aufgezeichnete Tracks beschädigt werden.

Vor der Aufnahme...

- Schließen Sie ein bespielbares USB-Gerät an die USB MEMORY REC/PLAY (⇽)-Klemme an. (Siehe auch Seite 10.)
- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und schalten Sie den Eingang des Fernsehgeräts auf den um, wo die Anlage angeschlossen ist.

1 **Wählen Sie DVD/CD als Quelle.**

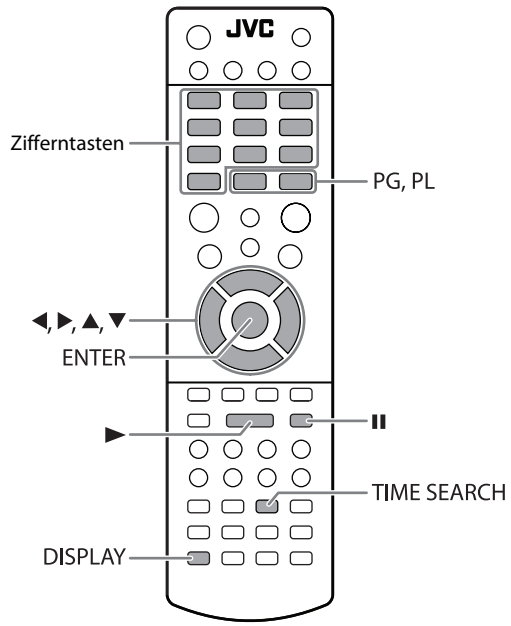
2 **Starten Sie die Aufnahme.**

- Die Anlage legt die neue Gruppe automatisch als „JVC_A01“ an. Wenn „JVC_A01“ bereits vorhanden ist oder die Anzahl von aufgenommenen Tracks für eine Gruppe 99 überschreitet, wird „JVC_A02“, „JVC_A03“ und so weiter angelegt.
- Sie können während der Aufnahme nicht die Signalquelle ändern.
- Die Tracks werden in der normalen Reihenfolge aufgezeichnet, auch wenn Programmwiedergabe aktiviert ist.
- Einige Meldungen erscheinen möglicherweise nicht während der Aufnahme im Display. Für Einzelheiten über die im Display erscheinenden Meldungen zur Aufnahme siehe Seite 48.
- Der Wiedergabeton kann unterbrochen werden, wenn das angeschlossene Fernsehgerät mit dem HDMI-Kabel bedient wird. Der Aufnahmepegel wird aber nicht von der Unterbrechung beeinflusst.

Zum manuellen Stoppen der Aufnahme:	Zum Aufnehmen des laufenden Tracks (1 Track):
	Bei Wiedergabe oder Pause...

On-Screen-Vorgänge

Fernbedienung



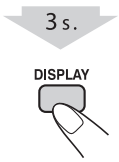
On-Screen-Leiste-Bedienung

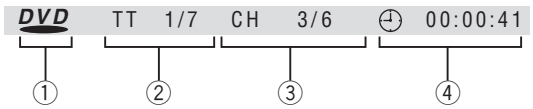
Remote ONLY

Sie können die Quellinformation (Disc/ USB-Massenspeichergerät) und den Wiedergabestatus durch Verwendung der On-Screen-Leiste prüfen.

Zur Anzeige der On-Screen-Leiste

Beisp.: Für DVD-Video



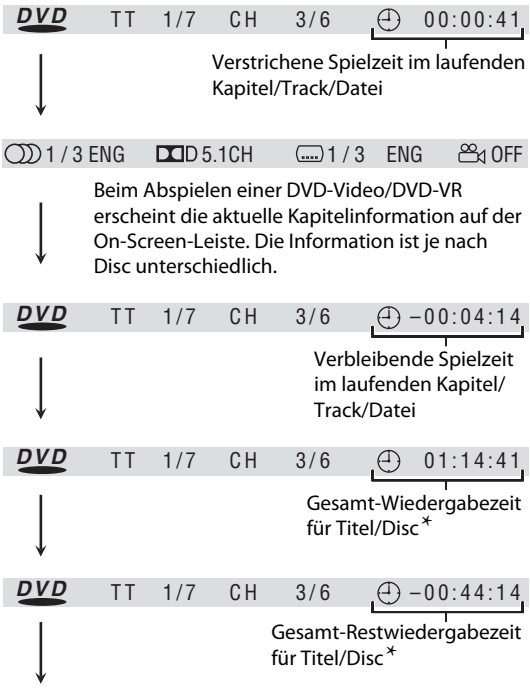


① Disc/Quelle
② Aktuelle Titelnummer/Gesamt-Titelzahl
③ Aktuelle Kapitelnummer/Gesamt-Kapitelzahl des aktuellen Titels
④ Zeitanzeige

Zum Ändern der Anzeige auf der On-Screen-Leiste

Bei jedem Gedrückthalten der Taste DISPLAY für mehr als 3 Sekunden schaltet die On-Screen-Leiste wie folgt um:

Beisp.: Für DVD-Video


DVD TT 1/7 CH 3/6 00:00:41
Verstrichene Spielzeit im laufenden Kapitel/Track/Datei
1 / 3 ENG D 5.1CH 1 / 3 ENG OFF
Beim Abspielen einer DVD-Video/DVD-VR erscheint die aktuelle Kapitelinformation auf der On-Screen-Leiste. Die Information ist je nach Disc unterschiedlich.
DVD TT 1/7 CH 3/6 −00:04:14
Verbleibende Spielzeit im laufenden Kapitel/ Track/Datei
DVD TT 1/7 CH 3/6 01:14:41
Gesamt-Wiedergabezeit für Titel/Disc*
DVD TT 1/7 CH 3/6 −00:44:14
Gesamt-Restwiedergabezeit für Titel/Disc*
On-Screen-Leiste verschwindet.

* *Erscheint nicht, wenn MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/ MPEG-2/DivX-Dateien abgespielt werden.*

- Bei einer Audio-CD erscheint die On-Screen-Leiste auf dem Fernsehschirm, wenn die Wiedergabe beginnt.
- Die Zeitanzeige im Display des Hauptgeräts wechselt ebenfalls entsprechend der Zeitanzeige in der On-Screen-Leiste.
- Die Anzeige auf der On-Screen-Leiste ist je nach Disc-/Datei-Typ unterschiedlich.

Die folgende Information erscheint auf der On-Screen-Leiste. Die angezeigten Elemente hängen von den Disc- oder Dateitypen ab.

TT	Titel
CH	Kapitel
TRK	Track
🕘	Zeitanzeige
	Audiosprache
	Untertitelsprache
	Sichtwinkel
D/DTS/LPCM	Audioformat
	Wiederholmodus
PBC	Wiedergabe einer Disc mit PBC

■ Zum Auswählen der Position zur Wiedergabe

Remote ONLY

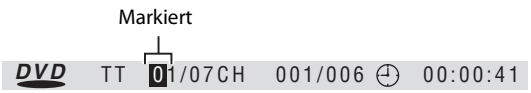
Unter Verwendung der On-Screen-Leiste können Sie Titel/Kapitel/Track zur Wiedergabe wählen. Sie können auch einen bestimmten Punkt wählen, indem Sie die vergangene Zeit vom Anfang der Verwendung der On-Screen-Leiste angeben.

- Bei Programmwiedergabe und Zufallswiedergabe steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

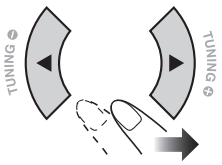
1 Zeigen Sie während der Wiedergabe die On-Screen-Leiste an.

- Sie können auch die Position zur Wiedergabe vor dem Starten der Wiedergabe wählen.

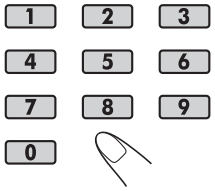
Beisp.: Wenn eine DVD-Video abgespielt wird



2 Bewegen Sie die Markierung zu der zu spezifizieren gewünschten Position.

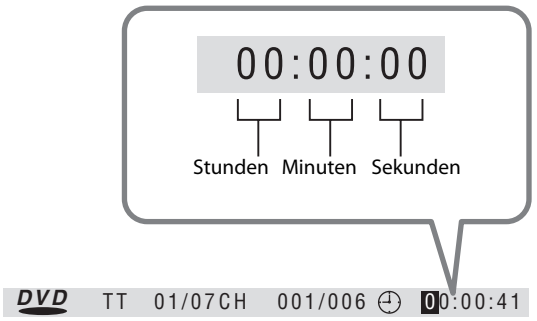


3 Geben Sie die Nummer ein.



Bei der Eingabe der vergangene Spielzeit

Sie können die Zeit in Stunden/Minuten/Sekunden eingeben.



4 Bestätigen Sie Ihre Eingabe.

Die Anlage beginnt mit der Wiedergabe ab der gewählten Position.

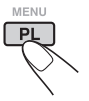
Steuerbildschirm-Bedienvorgänge ■ Remote ONLY

Sie können die gewünschten Gegenstände über den Steuerung-Bildschirm für DVD-VR und MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien suchen und abspielen.

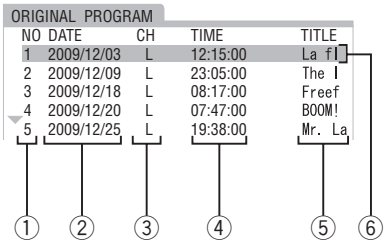
■ Steuerung-Bildschirm für DVD-VR

Die Steuerungsanzeige wird im Fernsehbildschirm eingeblendet, wenn Sie ein Originalprogramm (PG) oder eine Playliste (PL) aufrufen.

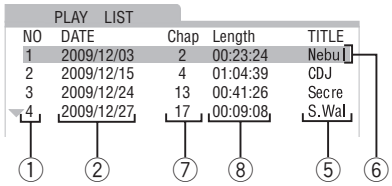
Zum Wählen der Wiedergabeart

Zur Anzeige der Originalprogramme:	Zur Anzeige der Playlisten:
	
Zum Entfernen der Liste, drücken Sie diese Taste erneut.	

Beisp.: Wenn Originalprogramm gewählt ist.

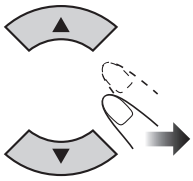


Beisp.: Wenn Playliste gewählt ist.



① Aufgelistete Nummer
② Aufnahme-/Erstellungsdatum
③ Aufnahmekanäle
④ Startzeit der Aufnahme
⑤ Titel
⑥ Markierungsleiste (aktuelle Wahl)
⑦ Enthaltene Kapitel
⑧ Wiedergabezeit

Zum Wählen eines Gegenstands in der Liste und Starten der Wiedergabe

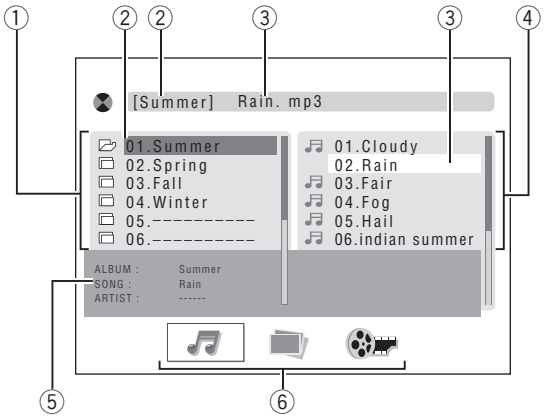


- Wenn Sie die Markierungsleiste bewegen, beginnt die Wiedergabe des gewählten Gegenstands automatisch.

■ Steuerung-Bildschirm für MP3/WMA/JPEG/ MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien

Die Steuerungsanzeige erscheint im Fernseher, wenn die Anlage MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ DivX-Dateien auf der eingelegten Disc oder dem USB-Massenspeichergerät erkennt.

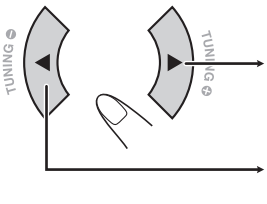
- Bei JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX erscheint dies bei gestoppter Wiedergabe.
- Die auf dem Bildschirm angezeigten Elemente hängen dem Dateityp ab.



① Ordner-/Gruppenliste
② Aktueller Ordner/Gruppe
③ Aktuelle Datei/Track
④ Liste der Dateien/Tracks
⑤ Information über Datei/Track
⑥ Dateityp

- Wenn verschiedene abspielbare Dateiten (Audio/ Standbild/bewegtes Bild) auf einer Disc oder einem USB-Massenspeichergerät aufgezeichnet sind, können Sie wählen, welcher Dateityp abgespielt werden soll (siehe auch Seite 19).

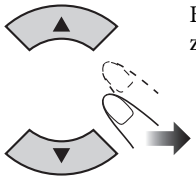
Zum Bewegen der Markierungsleiste zwischen Gruppenliste und Dateiliste



Bewegt die Leiste zur Dateiliste.

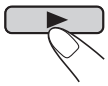
Bewegt die Leiste zur Gruppenliste.

Zum Wählen eines Gegenstands in der Liste



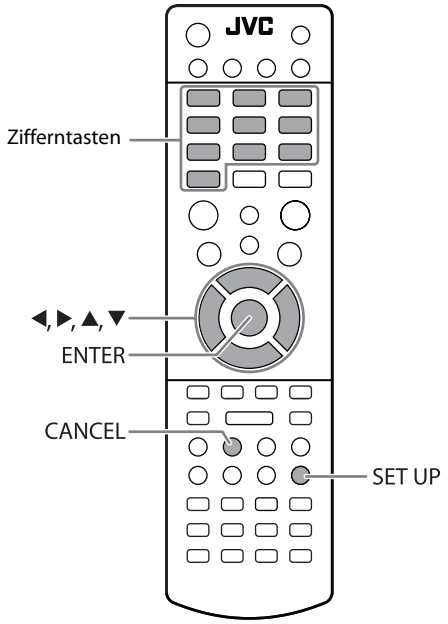
Bewegen Sie die Markierungsleiste zum gewünschten Gegenstand.

Zum Starten der Wiedergabe

Für JPEG:	
	Die gewählte Datei (Standbild) wird gezeigt, bis Sie sie ändern.
	Diashow-Wiedergabe beginnt. Jede Datei (Standbild) wird ca. 3 Sekunden lang im Bildschirm gezeigt, und dann wird einzeln weitergeschaltet. • Zur Anzeige des aktuellen Standbilds drücken Sie ❚❚.
Bei den anderen Dateien:	
	Die Wiedergabe startet mit dem gewählten Track. • Drücken von ► wird die Wiedergabe ebenfalls gestartet.

Setup-Menü-Vorgänge INFO

Fernbedienung



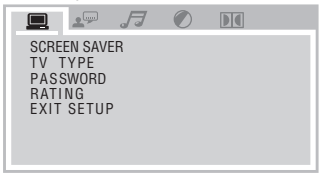
Einrichten der Wiedergabe von Discs/ USB-Geräten/HDMI-Geräten

Remote ONLY

Sie können die Einstellungen der Wiedergabe von Discs/ USB-Massenspeichzergeräten/HDMI-Geräten, die an HDMI IN 1 oder 2 angeschlossen sind, mit dem Setup-Menü am Fernsehgerät ändern.

- Das Setup-Menü kann nur verwendet werden, wenn „DVD/CD“, „USB“, „HDMI 1“ oder „HDMI 2“ als Quelle ausgewählt ist.

1 **Drücken Sie SET UP.**
Das Setup-Menü erscheint im Fernsehgerät, und die Wiedergabe pausiert.



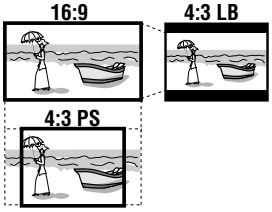
2 **Drücken Sie die Taste ► (oder ◄) zum Wählen des Menüs.**

3 **Drücken Sie die Taste ▼ (oder ▲) um zu dem zu ändernden Gegenstand zu gehen.**

4 **Drücken Sie ENTER.**

5 **Drücken Sie ▼ (oder ▲) um die Optionen zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.**

Zum Verlassen des Setup-Menüs
Drücken Sie SET UP.

Menü	Gegenstand	Inhalt
	SCREEN SAVER	Sie können die SCREEN SAVER-Funktion stellen (**ON** oder **OFF**). Wenn ca. 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, wird der Fernsehbildschirm dunkel.
	TV TYPE 	Sie können den Monitor-Typ dem Fernsehgerät anpassen, wenn Sie Bilder abspielen, die für Breitbild-Fernsehgeräte erstellt sind. **4:3 PS** (Pan-Scan-Umwandlung): Für ein herkömmliches (4:3) Fernsehgerät. Das Bild wird gezoomt, um den Bildschirm senkrecht auszufüllen, und die linken und rechten Seiten des Bilds werden abgeschnitten. **4:3 LB** (Briefkastenformat-Umwandlung): Für ein herkömmliches (4:3) Fernsehgerät. Zeigt ein Breitbild über die gesamte Breite des Fernsehbildschirms an, wobei das Seitenverhältnis bewahrt wird. **16:9** (Breitbild-Fernsehgerät): Wählen Sie dies, wenn das Seitenverhältnis Ihres Breitbild-Fernsehgeräts 16:9 ist.
	PASSWORD	Die Bedienvorgänge zum Ändern der Einrichtung von **RATING** können unterbunden werden. Geben Sie ein vierstelliges Passwort ein. Wir empfehlen, dass Sie Ihr Passwort hier zur Erinnerung notieren. Passwort: ☐☐☐☐ Falls Sie Ihr Passwort vergessen haben, können Sie es durch Eingabe von 0000 freigeben.
	RATING	Sie können den abspielbaren Bewertungsgrad für diese Anlage einstellen.
	EXIT SETUP	Beendet das Setup-Menü.

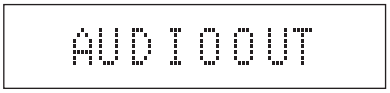
Menü	Gegenstand	Inhalt	
	OSD LANGUAGE	Sie können die Bildschirm-Sprache wählen.	„**ENGLISH**“, „**GERMAN**“, „**SPANISH**“, „**FRENCH**“ • Für „SUBTITLE LANG“ können Sie den Untertitel durch Wählen von „**OFF**“ deaktivieren.
	AUDIO LANG	Sie können die anfängliche Audio-Sprache für DVD-Video wählen.	
	SUBTITLE LANG	Sie können die anfängliche Untertitel-Sprache für DVD-Video.	
	MENU LANG	Sie können die anfängliche Menüsprache für DVD-Video wählen.	
	DIVX [R] VOD	Die Anlage hat ihren eigenen Registrierungscode. Wenn nötig, können Sie ihn bestätigen. Wenn Sie eine DivX-Datei abgesielt haben, bei der der Registrierungscode aufgenommen ist, wird der Registrierungscode der Anlage für Urheberrechtsschutz überschrieben.	
	HDMI AUDIO	Sie können auch den Audiosignaltyp wählen, der von der Klemme HDMI MONITOR OUT ausgegeben wird. **AUTO**: Wählen Sie im Normalbetrieb diese Einstellung. Die Anlage gibt automatisch das geeignete Audiosignal entsprechend dem an die Klemme HDMI MONITOR OUT angeschlossenen Fernsehgerät aus. **PCM**: Wählen Sie diesen Eintrag, wenn kein Ton vom Fernsehgerät mit der Einstellung „AUTO“ reproduziert wird. Die Anlage wandelt das Audiosignal in PCM um und gibt das Signal von der Klemme HDMI MONITOR OUT aus.	
	BRIGHTNESS	Sie können die Helligkeit einstellen. (0 bis 12)	
	CONTRAST	Sie können den Kontrast einstellen. (0 bis 12)	
	HUE	Sie können den Farbton einstellen. (–6 bis +6)	
	SATURATION	Sie können die Farbtiefe einstellen. (0 bis 12)	
	SHARPNESS	Sie können die Schärfe einstellen. (0 bis 8)	
	DYNAMIC RANGE	Sie können die Dynamikbereich-Komprimierung (DRC) zum Hören bei Nacht verwenden. DRC verringert den Unterschied zwischen normalen Stimmen und lautem Klang (wie etwa dem Geräusch einer Explosion). Die Wirkung von DRC ist wie folgt. **FULL 6/8 4/8 2/8** (Hoch ⟷ Niedrig) Wenn „**OFF**“ gewählt ist, steht dieser Effekt nicht zur Verfügung.	
	DUAL MONO	Bei der Wiedergabe von digitaler Software, die im Dual Mono-Modus aufgenommen ist bzw. ausgestrahlt wird, können Sie den zu hören gewünschten Wiedergabeklang (-kanal) von einem der beiden eigenständigen monauralen Kanälen auswählen.	

Einrichten der Ton- und HDMI-Funktionen

Remote ONLY

Sie können die Einstellungen für Ton und HDMI-Funktionen mit dem Menü im Display ändern.

1 **Halten Sie SET UP gedrückt, bis das Menü im Display erscheint.**



2 **Drücken Sie ▼ (oder ▲) zum Wählen des eingestellten Gegenstands und drücken Sie dann ENTER.**

3 **Drücken Sie ▼ (oder ▲) zum Wählen des eingestellten Gegenstands.**

4 **Drücken Sie ENTER.**

5 **Wiederholen Sie Schritt 2 bis 4 zur Einstellung der anderen Gegenstände.**

Zum Verlassen des Menüs

Drücken Sie CANCEL.

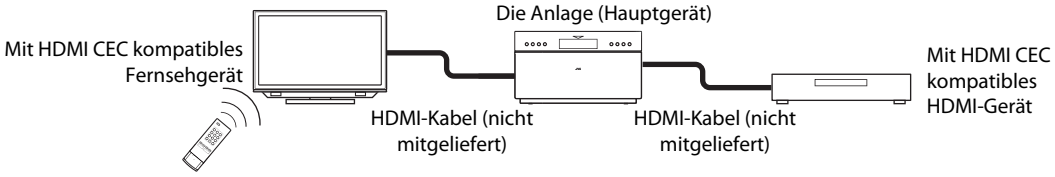
- Das Menü für die Einstellungen von Ton und HDMI-Funktionen erlischt, wenn etwa 5 Sekunden lang keine Bedienung ausgeführt wird.

Gegenstand	Inhalt
AUDIOOUT	Sie können auch wählen, ob das Audiosignal von der Klemme HDMI MONITOR OUT ausgegeben wird oder nicht. **TV**: Das Audiosignal wird von der Klemme HDMI MONITOR OUT ausgegeben. Der Ton von der Anlage ist stummgeschaltet. • Die Anlage gibt das Audiosignal entsprechend der Einstellung von „HDMI AUDIO“ im Setup-Menü aus (siehe Seite 40). **AMP**: Das Audiosignal wird nicht von der Klemme HDMI MONITOR OUT ausgegeben. Die Anlage reproduziert den Ton.
HDMI CEC	Sie können die Verwendung für die HDMI CEC-Funktion wählen. (Siehe auch Seite 42.) **ON 1**: Normalerweise wählen Sie dies für die HDMI CEC-Funktion. **ON 2**: Wählen Sie dies, wenn Sie nicht wollen, dass die Anlage automatisch ein und aus schaltet indem Sie das Fernsehgerät oder externe mit HDMI CEC kompatible Geräte ein/aus schalten. Alle anderen verfügbaren HDMI CEC-Funktionen arbeiten gleichermaßen, wenn „ON 1“ gewählt ist. **OFF**: Deaktiviert die HDMI CEC-Funktion.
DVICOLOR	Sie können die Einstellungen für die Bilderscheinung (Bildqualität, Farbintensität und Schwarzausblendung) am an die Klemme HDMI MONITOR OUT angeschlossenen Fernsehgerät wählen. **STANDARD**: Wählen Sie im Normalbetrieb diese Einstellung. **ENHANCE**: Die Anlage passt automatisch die Bilderscheinung an.
DVDLEVEL	DVD-Klang wird manchmal mit einem niedrigeren Pegel als der von anderen Discs und Tonquellen aufgezeichnet. Sie können den Steigerungsgrad für die aktuell eingelegte DVD einstellen, damit Sie nicht die Lautstärke beim Ändern der Tonquelle neu einstellen müssen. • Dies funktioniert nur bei DVD-Video und DVD-VR. **NORMAL**: Originaler Aufnahmepegel. **MEDIUM**: Ausgangspegel ist gesteigert (weniger als „HIGH“). **HIGH**: Ausgangspegel ist gesteigert (mehr als „MEDIUM“).

Gegenstand	Inhalt
LIP SYNC	Sie können die Synchronisationszeitgabe von Video- und Audiosignalen anpassen, wenn Bild und Ton nicht richtig synchronisiert erscheinen. **20ms/40ms/60ms/80ms/100ms/120ms/140ms/160ms/180ms**: Während die Anzahl der Einstellungen zunimmt, ist die Synchronisationszeitgabe der Audiosignale verzögert. **OFF**: Deaktiviert diese Funktion.
SUBLEVEL	Sie können die Ausgangspegel des Subwoofers einstellen. (–6 dB bis +6 dB)
LS/RSLVL	Sie können die Ausgangspegel der Surroundkanäle einstellen. (–6 dB bis +6 dB)
LR LEVEL	Sie können die Ausgangspegel der Frontkanäle einstellen. (–6 dB bis +6 dB)

Grundbedienung von HDMI CEC

CEC (Consumer Electronics Control) sind die Steuersignale, die optional für den HDMI-Standard (High-Definition Multimedia Interface) verwendet werden. Wenn mit CEC ausgestattete Geräte angeschlossen werden, kann jedes Gerät die anderen steuern.
Die Anlage ist mit grundlegenden Funktionen von HDMI CEC kompatibel.



Die folgenden Bedienverfahren stehen zur Verfügung:
- Das Fernsehgerät schaltet ein und ändert den Eingang auf den, auf den die Anlage eingestellt ist, in den folgenden Fällen:
  – Wenn Sie „DVD/CD“ oder „USB“ als Quelle am System wählen
  – Wenn Sie die Wiedergabe am an der Anlage angeschlossenen HDMI-Gerät starten
- Wenn Sie die Anlage als Quelle des Fernsehgeräts wählen, schaltet die Anlage automatisch ein.
- Wenn Sie „HDMI 1“ oder „HDMI 2“ an der Anlage wählen, schaltet das an der Anlage angeschlossene HDMI-Gerät automatisch ein und startet die Wiedergabe.
- Wenn Sie das Fernsehgerät ausschalten, schaltet die Anlage automatisch aus. (Diese Funktion arbeitet, wenn „ON 1“ für die Einstellung „HDMI CEC“ gewählt ist. Siehe Seite 41.)
- Wenn Sie die Menü-Bildschirmsprache am Fernsehgerät wählen, wird die gleiche Sprache automatisch an der Anlage gewählt, nachdem die Anlage aus- und wieder eingeschaltet wurde. (Die wählbaren Sprachen sind auf die von der Anlage unterstützten beschränkt.)
- Solange das angeschlossene Fernsehgerät kompatibel ist, können Sie die Bedienungen des Fernsehgeräts zum Starten der Wiedergabe und Bedienen anderer Funktionen am System verwenden.

Hinweis:
- Diese Funktion ist nur dann verfügbar, wenn die Quelle auf „DVD/CD“, „HDMI 1“, „HDMI 2“ oder „USB“ eingestellt ist.
- Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn „ON 1“ oder „ON 2“ für die Einstellung „HDMI CEC“ gewählt ist (siehe Seite 41).
- Einzelheiten zur CEC-Funktion siehe Bedienungsanleitung der angeschlossenen CEC-Geräte.
- Wenn das Netzkabel nicht an eine Steckdose angeschlossen ist, arbeitet die CEC-Funktion nicht, auch wenn die Anlage an CEC-Geräte angeschlossen ist.
- Nicht alle HDMI-Geräte sind mit CEC kompatibel. Wenn die Anlage an nicht mit CEC kompatible geräte angeschlossen ist, können diese Geräte nicht mit der CEC-Funktion gesteuert werden.
- Die CEC-Funktion kann bei bestimmten CEC-Geräten nicht arbeiten.
- Die CEC-Funktion arbeitet möglicherweise nicht, je nach den Einstellungen oder dem Status der Anlage.
- Bei ersten Anschluss der Anlage nach dem Kauf an ein Fernsehgerät mit einem HDMI-Kabel bestätigen Sie, dass „JVC“ (der Anfangsbildschirm) erscheint.
- Wenn Sie das HDMI-Kabel abtrennen und erneut anschließen, bestätigen Sie, dass „JVC“ erscheint.
- Wenn die CEC-Funktion nicht richtig arbeitet, wen Sie „OFF“ für die Einstellung „HDMI CEC“ und wählen dann „ON 1“ oder „ON 2“ erneut (siehe Seite 41).

Zusätzliche Information

Weitere Informationen zu dieser Anlage

■ Vorbereitung (siehe Seite 4 bis 15)

Verbindungen:

- Stellen Sie sicher, dass die Antennenleiter nicht andere Klemmen, Verbindungskabel oder Netzkabel berühren. Halten Sie außerdem die Antennen von Metallteilen der Anlage, Verbindungskabeln und dem Netzkabel fern. Dadurch kann schlechter Empfang verursacht werden.
- Die Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt, um Farbverzerrungen an Fernsehgeräten zu vermeiden. Bei falscher Installation können sie aber trotzdem Farbverzerrungen verursachen. Achten Sie bei der Aufstellung der Lautsprecher deshalb auf Folgendes.
  – Bei Aufstellung dieser Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehers den Netzschalter des Fernsehers ausschalten oder seinen Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor die Lautsprecher installiert werden. Danach mindestens 30 Minuten warten, bis der Fernseher eingeschaltet wird.
  – Manche Fernsehgeräte werden trotz Befolgung der obigen Anweisungen beeinflusst. In diesem Fall stellen Sie die Boxen weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.

Ändern des Abtastmodus:

- Ändern Sie den Abtastmodus in den folgenden Fällen nicht zu Progressiv:
  – Wenn Ihr Fernsehgerät nicht Progressiv-Videoeingang unterstützt.
  – Wenn Sie Ihr Fernsehgerät nicht an die Anlage über ein HDMI-Kabel oder Component-Videokabel angeschlossen haben.

■ Tägliche Bedienung—Wiedergabe (siehe Seite 17 bis 21)

UKW-Rundfunkempfang:

- Wenn Sie einen neuen Sender unter einer belegten Festsendernummer speichern, wird der vorher unter dieser Festsendernummer vorhandene Sender gelöscht.
- Die Festsender bleiben, wenn das Netzkabel aus der Steckdose gezogen wird oder wenn die Stromversorgung ausfällt, nur noch einige Tage lang gespeichert. In diesem Fall speichern Sie die Sender erneut ab.

Wiedergabe einer Disc/USB-Massenspeichergeräts:

JVC übernimmt keine Verantwortung für jeglichen Datenverlust in einem USB-Massenspeichergerät bei der Verwendung dieser Anlage.

- Wenn Sie die Quelle auf „DVD/CD“ oder „USB“ umstellen, kann das Aktivieren der Quelle eine gewisse Zeit in Anspruch nehmen.
- Während die Anlage eine Disc liest, kann die Quelle nicht richtig auf „USB“ umgeschaltet werden. In diesem Fall drücken Sie ■ und wählen dann erneut „USB“ als Quelle.
- Bei manchen Discs kann sich aufgrund der Programmierung und der Disc-Struktur die tatsächliche Bedienung von der Erklärung in der Anleitung unterscheiden; derartige Unterschiede sind normal und stellen keine Fehlfunktion des Systems dar.
- Diese Anlage erkennt bis zu 999 Tracks (Dateien) und bis zu 130 Gruppen auf einer Disc/einem USB-Massenspeichergerät.
  – Wenn nicht abspielbare Dateien in einem Ordner vorhanden sind, werden diese in der Gesamt-Dateizahl mitgezählt.
  – Abspielbare Dateien, die zu keiner Gruppe gehören, werden als GRUPPE 1 gehandhabt.
- Zur Wiedergabe von Dateien im USB-Massenspeichergerät...
  – Beim Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts müssen Sie auch dessen betreffende Bedienungsanleitung beachten.
  – Schließen Sie jeweils ein USB-Massenspeichergerät zur Zeit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
  – Sie können nicht ein USB-Massenspeichergerät über die Klemme USB MEMORY REC/PLAY ( ) laden.
  – Bei der Wiedergabe einer Datei in einem USB-Massenspeichergerät trennen Sie nicht die Verbindung zum Gerät ab. Dies könnte zu Fehlfunktion sowohl an der Anlage als auch am betreffenden Gerät führen.
  – Diese Anlage ist mit USB 2.0 Full Speed kompatibel.
  – Sie können nicht größere Dateien als 2 Gigabyte abspielen.
  – Bei der Wiedergabe einer Daten mit einer hohen Übertragungsrate können Aussetzer in Bild oder Ton bei der Wiedergabe auftreten.
  – Diese Anlage kann nicht ein USB-Massenspeichergerät erkennen, das eine andere Bewertung als 5 V hat und 500 mA überschreitet.
  – Diese Anlage kann bestimmte USB-Massenspeichergerät nicht abspielen und unterstützt nicht DRM (Digital Rights Management).
  – Einen Digital Audio-Player mit einem Inhalt von mehr als 1 Gigabyte zu starten, nimmt einige Zeit in Anspruch.
  – Ein elektrostatischer Schlag beim Anschließen eines USB-Geräts kann anormale Wiedergabe vom Gerät bewirken. In diesem Fall trennen Sie das USB-Gerät ab, ziehen den Netzstecker ab und stecken ihn wieder ein, um die Anlage zurückzusetzen, und schließen dann das USB-Gerät erneut an.
- Bei DVD-VR-Wiedergabe...
  – Diese Anlage kann nur eine Disc im UDF-Bridge-Format abspielen.
  – Einzelheiten über DVD-VR-Format und die Playliste ersehen Sie aus der Bedienungsanleitung des Aufnahmegeräts.
- Für MP3/WMA-Wiedergabe...
  – MP3/WMA-Discs erfordern eine längere Auslesezeit als normale CDs. (Das liegt an der Komplexität der Gruppe/Datei-Konfiguration.)
  – Manche MP3/WMA-Dateien können nicht wiedergegeben werden und werden übersprungen. Das ist ein Resultat ihrer Aufnahmeverfahren und Bedingungen.
  – Diese Anlage kann nur eine Disc mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 abspielen.
  – Die Anlage kann MP3/WMA-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3> oder <.wma> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
  – Wir empfehlen, MP3/WMA-Dateien immer unter den folgenden Bedingungen zu erstellen:
    – Mit einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz und eine Datenübertragungsrate von 128 kbps. Diese Anlage kann nicht Dateien abspielen, die mit einer Bitrate von weniger als 64 kbps erstellt wurden.

- Für Wiedergabe von JPEG-Dateien...
  – Es wird empfohlen, eine Datei mit einer Auflösung von 640 x 480 aufzuzeichnen. (Wenn eine Datei mit einer Auflösung von mehr als 640 x 480 aufgezeichnet wurde, dauert es sehr lange, bis sie gezeigt wird.)
  – Die Anlage kann JPEG-Dateien mit der Dateierweiterung <.jpg> oder <.jpeg> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
  – Diese Anlage kann u.U. JPEG-Dateien nicht richtig abspielen, wenn diese von anderen Geräten als Digitalkameras aufgenommen wurden.
- Für MPEG-1/MPEG-2-Wiedergabe...
  – Die Anlage kann MPEG-1/MPEG-2-Dateien mit der Dateierweiterung <.mpg>, <.mpeg> oder <.mod>* abspielen.
    * *<.mod> ist ein Erweiterungscode, der für MPEG-2-Dateien verwendet wird, die von JVC Everio Camcordern aufgezeichnet wurden. Die MPEG-2-Dateien mit dem <.mod>-Erweiterungscode können nicht abgespielt werden, wenn das HD-Format verwendet wird oder wenn die maximale Bitrate mehr als 2 Mbps beträgt.*
  – Das Stream-Format muss dem MPEG System/ Programm-Stream entsprechen.
  – 720 x 576 Bildpunkte (25 Bilder/s) / 720 x 480 Bildpunkte (30 Bilder/s) wird für die höchste Auflösung empfohlen.
  – Diese Anlage unterstützt auch die Auflösungen 352 x 576 / 480 x 576 / 352 x 288 Bildpunkte (25 Bilder/s) und 352 x 480 / 480 x 480 / 352 x 240 Bildpunkte (30 Bilder/s).
  – Das Dateiformat soll MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level) sein.
  – Audio Streams müssen mit MPEG-1 Audio Layer-2 oder MPEG-2 Audio Layer-2 übereinstimmen.
- Bei DivX-Wiedergabe...
  – Diese Anlage kann nur eine Disc im UDF-Bridge-Format abspielen. „Multi-border“ ist nicht unterstützt.
  – Die Anlage unterstützt alle Versionen von DivX® Video (einschließlich DivX® 6).
  – Die Anlage unterstützt DivX-Dateien mit einer Auflösung von 720 x 480 Bildpunkten oder weniger (30 Bilder/s) und 720 x 576 Bildpunkten oder weniger (25 Bilder/s).
  – Audio Stream muss mit Dolby Digital, MPEG-1 Audio Layer-2 oder MPEG Audio Layer-3 (MP3) übereinstimmen.
  – Die Anlage kann DivX-Dateien mit der Dateierweiterung <.divx>, <.div> oder <.avi> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
  – Die Anlage unterstützt nicht GMC (Global Motion Compression).
  – Dateien, die mit Zeilensprung-Abtastung codiert sind, werden möglicherweise nicht richtig abgespielt.

■ Tägliche Bedienung—Klang u. andere Einstellungen (siehe Seite 22 und 23)

Einstellen des Klangs:

- Bei Verwendung der Kopfhörer:
  – Die Tiefen/Höhen-Einstellungen beeinflussen auch den Klang über die Kopfhörer.
  – Der Surrooundmodus ist deaktiviert.

■ Erweiterte Radiofunktionen (siehe Seite 24 und 25)

- Wenn Sie mehr über Radio Data System erfahren wollen, besuchen Sie «http://www.rds.org.uk».

■ Unverkennbare Video-Disc/Datei-Vorgänge (siehe Seite 26 bis 28)

Einstellung des Audio-Tracks:

- Bei manchen Discs/Dateien können Sie nicht die Audiosprachen bei der Wiedergabe ändern.

Spezialeffekt-Wiedergabe:

- Während der Zeitlupenwiedergabe kommt kein Ton.

■ Weiterführende Disc-/Datei-Wiedergabevorgänge (siehe Seite 29 bis 31)

Programmierung der Wiedergabereihenfolge—Programmwiedergabe:

- Während der Programmierschritte...
  Ihr Eintrag wird ignoriert, wenn Sie versucht haben, eine Gegenstandsnummer zu programmieren, die auf der Disc nicht vorhanden ist (z.B. Wahl von Track 14 auf einer Disc, die nur 12 Tracks enthält).

Wiederholte Wiedergabe:

- A-B-Wiederholung steht nur innerhalb des gleichen Titels/Originalprogramms/Tracks zur Verfügung.

■ Setup-Menü-Vorgänge (siehe Seite 39 bis 42)

Allgemein:

- Wenn der obere und untere Teil des Menüs abgeschnitten ist, stellen Sie die Bildgröße mit dem Bildgrößenregler des Fernsehgeräts ein.

-Menü—TV TYPE:

- Auch wenn „4:3 PS“ gewählt ist, kann die Bildschirmgröße bei der Wiedergabe einer Disc/Datei 4:3 Letterbox werden. Dies hängt davon ab, wie die Discs bespielt sind.
- Wenn Sie „16:9“ für ein Bild mit dem Seitenverhältnis 4:3 wählen, ändert sich das Bild leicht aufgrund des Vorgangs der Umrechnung der Bildbreite.

-Menü:

- Wenn die für „MENU LANG“, „AUDIO LANG“ oder „SUBTITLE LANG“ gewählte Sprache nicht aufgezeichnet ist, wird die Originalsprache als anfängliche Sprache verwendet.

Wartung

Um beste Leistung mit der Anlage zu erzielen, halten Sie Ihre Discs und Mechanismen immer sauber.

■ Umgang mit Discs

- Um eine Disc aus ihrem Behälter zu entfernen, ergreifen Sie sie am Rand, drücken Sie leicht auf das Mittelloch, und heben Sie die Disc heraus.
- Berühren Sie nicht die glänzende Seite der Disc, und biegen Sie die Disc nicht.
- Um ein Verwellen zu vermeiden, bringen Sie die Disc unmittelbar nach dem Gebrauch wieder in ihrem Behälter unter.
- Achten Sie beim Einlegen der Disc in ihren Behälter sorgfältig darauf, die Oberfläche nicht zu zerkratzen.
- Schützen Sie die Disc for direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit.

Zum Reinigen der Disc:

Wischen Sie die Disc mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

■ Reinigung der Anlage

- Flecken müssen mit einem weichen Lappen abgewischt werden. Bei schwerer Verschmutzung der Anlage einen Lappen mit wässriger, neutraler Spülmittellösung tränken, gut auswringen, die Anlage abwischen, und dann mit einem trockenen Lappen trockenwischen.
- Um Beeinträchtigung der Qualität der Anlage, Beschädigung, oder Abpellen der Lackierung zu vermeiden, auf folgendes achten:
  - NICHT mit einem harten Lappen abwischen.
  - NICHT gewaltsam abwischen.
  - NICHT mit Lösungsmitteln wie Verdünner oder Benzol abwischen.
  - NICHT flüchtige Substanzen wie etwa Insektensprays darauf sprühen.
  - NICHT Gummi- oder Plastikteile längere Zeit in Berührung lassen.

Störungssuche

■ Allgemein

Einstellungen oder Eingaben werden plötzlich aufgehoben, bevor Sie fertig sind.
⇨ Es gibt eine Zeitgrenze. Wiederholen Sie das Verfahren.

Bedienungsvorgänge werden deaktiviert.
⇨ Der eingebaute Mikroprozessor weist eine Fehlfunktion wegen elektrischer Störungen auf. Ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken ihn erneut ein.

Unfähig, die Anlage von der Fernbedienung zu steuern.
⇨ Es befindet sich ein Hindernis zwischen Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor an der Anlage.
⇨ Die Batterien sind erschöpft.

Kein Ton.
⇨ Lautsprecherverbindungen sind falsch oder locker.
⇨ Kopfhörer sind angeschlossen.

Kein Bild erscheint im Fernsehbildschirm, das Bild ist verschwommen, oder das Bild ist in zwei Teile geteilt.
⇨ Die Videokabelverbindungen können falsch oder locker sein.
⇨ Die Anlage ist an ein Fernsehgerät angeschlossen, das Progressiv-Videoeingang nicht unterstützt.
⇨ Falscher Abtastmodus ist gewählt (siehe Seite 14 und 15).
⇨ Wenn Sie das Netzkabel abziehen und wieder anschließen, kann der Abtastmodus zurück auf die anfängliche Einstellung schalten (siehe Seite 14 und 15).

Der linke und rechte Bildrand fehlt im Bildschirm.
⇨ Wählen Sie „4:3 LB“ für „TV TYPE“ (siehe Seite 39).

Das Bild ist verzerrt.
⇨ Ein Gerät wie ein Videorecorder und HDD/DVD-Recorder ist zwischen dem Hauptgerät und dem Fernsehgerät angeschlossen. Verbinden Sie das Hauptgerät direkt mit dem Fernsehgerät (siehe Seite 6).

Die Bildschirmgröße ist ungeeignet.
⇨ Die Monitortyp-Einstellung ist nicht geeignet. Wählen Sie den Monitortyp, der für Ihr Fernsehgerät geeignet ist (siehe Seite 39).
⇨ Die Bildschirmgrößeneinstellung des Fernsehgeräts ist ungeeignet.

Der TV-Bildschirm ist dunkel.
⇨ Die Bildschirmschoner-Einstellung ist aktiviert. Drücken Sie eine Taste (siehe Seite 39).

■ Bedienung des UKW-Radios

Schwer hörbare Sendungen wegen Rauschen.
⇨ Antennenverbindungen sind falsch oder locker.
⇨ Die UKW-Antenne ist nicht richtig ausgestreckt und platziert.

■ Disc/USB-Massenspeichergerät-Wiedergabe-Verfahren

Die Disc wird nicht abgespielt.
⇨ Sie haben eine Disc eingelegt, die nicht den Regionalcode „2“ enthält. („WRONG REGION“ erscheint im Fernsehbildschirm.)
⇨ Die Disc ist umgekehrt eingesetzt. Setzen Sie die Disc mit der Beschriftungsseite nach vorne oder oben weisend ein.

ID3-Tag an einer MP3-Datei kann nicht gezeigt werden.
⇨ Es gibt zwei Typen von ID3-Tag—Version 1 und Version 2. Diese Anlage kann nur die ID3-Marke Version 1 zeigen.

Gruppen und Tracks werden nicht erwartungsgemäß abgespielt.
⇨ Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn Gruppen und Tracks aufgenommen werden. Dies hängt von der Schreibanwendung ab.

MP3-, WMA-, JPEG-, MPEG-1-, MPEG-2- oder DivX-Dateien werden nicht abgespielt.
⇨ Die Disc oder das USB-Massenspeichergerät kann verschiedene Arten von Tracks (z.B. MP3/WMA/JPEG). In diesem Fall können Sie nur die Dateien abspielen, die auf dem Steuerung-Bildschirm gewählt sined (siehe Seite 19).
⇨ Sie haben die Dateityp-Einstellung geändert, nachdem die Anlage die Disc oder das USB-Massenspeichergerät gelesen hat. In diesem Fall legen Sie die Disc neu ein oder trennen das USB-Massenspeichergerät ab und schließen es erneut an.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Der Disc-Klang ist unterbrochen.
⇨ Die Disc ist zerkratzt oder schmutzig.

Die Audio-Sprache unterscheidet sich von der als anfängliche Audiosprache gewählten.
⇨ Manche DVDs sind so programmiert, dass sie immer anfänglich die Originalsprache verwenden. In diesem Fall drücken Sie AUDIO nach dem Starten der Wiedergabe (siehe Seite 26).

Es erscheint kein Untertitel im Display, obwohl Sie die anfängliche Untertitelsprache gewählt haben.
⇨ Manche DVDs sind so programmiert, dass sie anfänglich keinen Untertitel zeigen. In diesem Fall drücken Sie SUBTITLE nach dem Starten der Wiedergabe (siehe Seite 27).

Die Disc-Player-Tafel öffnet oder schließt sich nicht.
⇨ Das Netzkabel ist nicht ordnungsgemäß eingesteckt.
⇨ Kindersicherung ist aktiv. „LOCKED“ erscheint im Display (siehe Seite 31).

■ Aufnahme-Bedienvorgänge

Aufnahme auf das USB-Gerät unmöglich.
⇨ Die Kapazität des USB-Geräts ist voll.
⇨ Sie haben 99 Tracks oder 100 Gruppen auf dem USB-Massenspeichergerät aufgenommen.
⇨ Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.
⇨ Das angeschlossene USB-Gerät ist nicht mit dieser Anlage kompatibel.

■ HDMI-Bedienungen

Es wird kein Bild/Ton über die Klemme HDMI MONITOR OUT ausgegeben.
⇨ Eine im Format aufgenommene Disc/Datei, die mit dem System/Fernsehgerät inkompatibel ist, wird abgespielt. Bestätigen Sie die abspielbaren Disc/Datei-Typen (siehe Seite 3).
⇨ Das angeschlossene Fernsehgerät ist nicht mit HDCP kompatibel. Schließen Sie ein mit HDCP kompatibles Fernsehgerät an.
⇨ Die Anlage erkennt nicht das an die Klemme HDMI MONITOR OUT angeschlossene Fernsehgerät. Trennen Sie das HDMI-Kabel ab und schließen es erneut an.
⇨ Ein HDMI-Kabel, das länger als 2 m ist, wird verwendet. Verwenden Sie ein HDMI-Kabel, das nicht länger als 2 m ist, um stabilen Betrieb und gute Bildqualität sicherzustellen.

Das Bild ist verzerrt, wenn das Fernsehgerät an die Klemme HDMI MONITOR OUT angeschlossen ist.
⇨ Die Proportion des Bildes ist nicht geeignet. Schließen Sie das Fernsehgerät an die Buchsen VIDEO OUT an und stellen Sie die Abtastmodus-Einstellung richtig ein (siehe Seite 14 und 15).

Die HDMI CEC-Funktion arbeitet nicht.
⇨ Das angeschlossene Fernsehgerät ist nicht mit der HDMI CEC-Funktion kompatibel. Siehe Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts.
⇨ „OFF“ ist für die Einstellung „HDMI CEC“ gewählt. Wählen Sie „ON 1“ oder „ON 2“ für die Einstellung „HDMI CEC“ (siehe Seite 41).

Wenn Sie das HDMI-Kabel abtrennen und erneut anschließen, arbeitet die HDMI CEC-Funktion nicht richtig.
⇨ Die vorherige Anschlusseinstellung wird in der Anlage gespeichert. Wählen Sie „OFF“ für die Einstellung „HDMI CEC“ und wählen Sie „ON 1“ oder „ON 2“ erneut (siehe Seite 41).

Anzeige von Meldungen für Aufnahmevorgänge

NO USB
- Es ist kein USB-Gerät angeschlossen, oder das angeschlossene USB-Gerät ist nicht mit dieser Anlage kompatibel.

FILEFULL
- Der USB-Speicher hat die maximale Anzahl von unterstützbaren Dateien überschritten.
- Das USB-Gerät ist schreibgeschützt.

SCMS VLT (violation)
- Sie haben versucht, von einer duplizierten Disc zum USB-Gerät zu kopieren.

USBERROR
- Ein Lese- oder Schreibfehler trat bei Wiedergabe oder Aufnahme auf.

Technische Daten

Hauptgerät—CA-NXT10

■ Eingang/Ausgang

HDMI-Eingang:	HDMI IN 1, HDMI IN 2
HDMI-Ausgang:	HDMI MONITOR OUT
USB-Klemme:	USB MEMORY REC/PLAY
Analogaudioeingang:	AUDIO IN 500 mV/50 kΩ
Digitalaudioeingang:	DIGITAL IN (OPTICAL) –21 dBm bis –15 dBm (660 nm ±30 nm)
Analogvideoausgang:	VIDEO OUT: Farbsystem: PAL – VIDEO: Composite-Video (FBAS), 1 V(s-s)/75 Ω – COMPONENT: Component-Video (zeilensprung/ progressiv) (Y): 1 V(s-s)/75 Ω (PB/PR): 0,7 V(s-s)/75 Ω

■ Tuner

UKW-Abstimmbereich:	87,50 MHz – 108,00 MHz

■ Disc-Player

Abspielbare Disc:	• DVD-Video/CD/VCD/SVCD • CD-R/CD-RW (CD/SVCD/VCD/MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Format) • DVD-R/-RW (DVD-Video/DVD-VR/MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Format) • +R/+RW (DVD-Video/MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Format)
Dynamikumfang:	80 dB
Horizontale Auflösung:	500 Zeilen
Gleichlaufschwankungen:	Unmessbar

■ USB

Abspielbare Disc:	MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Format
CD-Aufnahmeformat:	MP3
USB-Spezifikation:	Kompatibel mit USB 2.0 Full-Speed
Kompatibles Gerät:	Massenspeichergerät
Kompatibles System:	FAT16, FAT32
Bus-Stromversorgung:	5 V Gleichstrom ⎓ 500 mA

■ HDMI

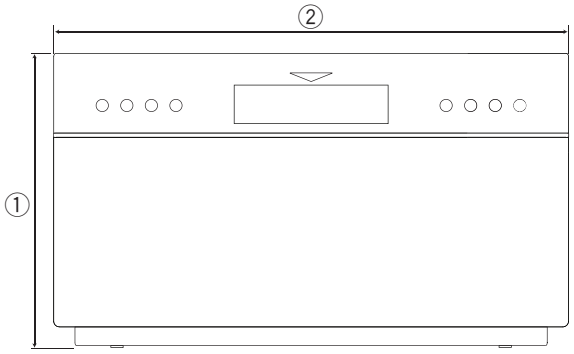
Video-Auflösung:	576p, 720p, 1080i, 1080p
Ausgangsleistung: (HDMI MONITOR OUT)	5 V Gleichstrom ⎓ 55 mA

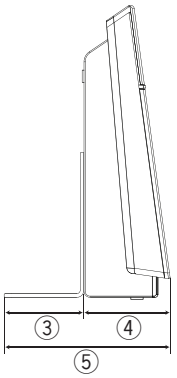
■ Allgemein

Gewicht (ca.): 2,3 kg (ohne den Ständer)

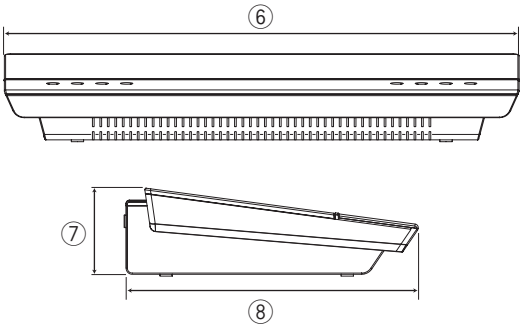
Abmessungen (ca.):

• Vertikal platziert
①: 240 mm ②: 420 mm ③: 64 mm ④: 70 mm
⑤: 134 mm





• Horizontal platziert
⑥: 420 mm ⑦: 70 mm ⑧: 240 mm



Subwoofer—SP-NXT10W

Ausgangsleistung
- Vorderseite: 160 W (80 W + 80 W) bei 4 Ω (10% Klirrfaktor)
- Surround: 160 W (80 W + 80 W) bei 4 Ω (10% Klirrfaktor)
- Subwoofer: 200 W bei 6 Ω (10% Klirrfaktor)

Lautsprecher: Bassreflextyp
16 cm Konus x 1

Belastbarkeit: 200 W

Frequenzgang: 42 Hz – 150 Hz

Schalldruckpegel: 75 dB/W • m

Betriebsstromanforderungen: Wechselstrom 230 V ~, 50 Hz

Leistungsaufnahme: 80 W (bei im Betrieb der Anlage)
0,85 W (bei Standby)

Gewicht (ca.): 10 kg

Abmessungen (ca.): 231 mm × 393 mm × 370,5 mm (B/H/T)

Lautsprecher—SP-NXT10F

Lautsprecher: 1-Weg-Bassreflextyp (magnetisch abgeschirmt)
Vorderseite: 8 cm Konus x 1
Surround: 5,5 cm Konus x 1

Impedanz: 4 Ω

Belastbarkeit: Vorderseite: 80 W
Surround: 80 W

Frequenzgang: Vorderseite: 80 Hz – 20 kHz
Surround: 125 Hz – 20 kHz

Schalldruckpegel: Vorderseite: 80 dB/W • m
Surround: 71 dB/W • m

Gewicht (ca.): je 1,3 kg

Abmessungen (ca.): 100 mm × 240 mm × 128 mm (B/H/T)

Mitgeliefertes Zubehör

Siehe Seite 1.

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

- In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- Hergestellt unter Lizenz unter USA-Patentnummern: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 und andere USA/ und weltweite Patente sind ausgestellt und beantragt. DTS und DTS Digital Surround sind eingetragene Warenzeichen und die DTS-Logos und das Symbol sind Warenzeichen von DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.
- DivX® ist ein eingetragenes Warenzeichen von DivX, Inc. und wird unter Lizenz verwendet.
- ÜBER DIVX VIDEO: DivX® ist ein digitales Videoformat, erstellt von DivX, Inc. Dies ist ein Gerät mit der offiziellen Kennzeichnung DivX Certified oder DivX Ultra Certified, welches DivX-Video abspielt.
- ÜBER DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dieses Gerät mit der Kennzeichnung DivX® Certified muss registriert werden, um DivX Video-on-Demand (VOD) Inhalt abzuspielen. Erzeugen Sie zuerst den DivX VOD-Registrierungscode für Ihr Gerät und reichen diesen während des Registrierungsvorgangs ein. [Wichtig: DivX VOD-Inhalt wird durch ein DivX DRM (Digital Rights Management) System geschützt, das Wiedergabe auf registrierte DivX Certified-Geräte beschränkt. Wenn Sie versuchen, DivX VOD-Inhalt abzuspielen, der nicht für Ihr Gerät autorisiert ist, erscheint die Meldung „Authorization Error“, und Ihr Inhalt wird nicht abgespielt.] Erfahren Sie mehr bei www.divx.com/vod.
- Spielt DivX® Video ab
- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Dieses Produkt enthält Urheberrechtsschutztechnol ogie, die durch in den USA angemeldete Patente und andere Rechte für geistiges Eigentum abgesichert ist. Verwendung dieser Urheberrechtsschutztechnologi e muss von Macrovision genehmigt werden, und das vorliegende Produkt ist für Heim- und andere begrenzte Betrachtung gedacht, wenn nicht anderweitig von Macrovision genehmigt. Reverse Engineering und Disassemblieren verboten.
- „KONSUMENTEN SOLLTEN BEACHTEN, DASS NICHT ALLE HOCH AUFLÖSENDEN FERNSEHGERÄTE MIT DIESEM PRODUKT VOLL KOMPATIBEL SIND UND STÖRSIGNALE IM BILD HERVORRUFEN KÖNNEN. IM FALL VON 525 ODER 625 BILDSTÖRUNGEN BEI DER PROGRESSIVEN ABTASTUNG WIRD DEM BENUTZER EMPFOHLEN, DEN ANSCHLUSS AUF DIE AUSGABE ‚STANDARD-DEFINITION‘ UMZUSTELLEN. BEI FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT UNSERER FERNSEHGERÄTE MIT DIESEM MODELL 525p UND 625p DVD-PLAYER KONTAKTIEREN SIE BITTE UNSEREN KUNDENDIENST“.
- HDMI, das HDMI-Logo und High-definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder geschützte Warenzeichen von HDMI Licensing LLC.
- HDCP ist die Abkürzung für „High-Bandwidth Digital Content Protection“ (digitaler Inhaltsschutz für hohe Bandbreite) und ist eine hochzuverlässige Kopierschutztechnologie unter Lizenz von Digital Content Protection, LLC.

Teile-Index

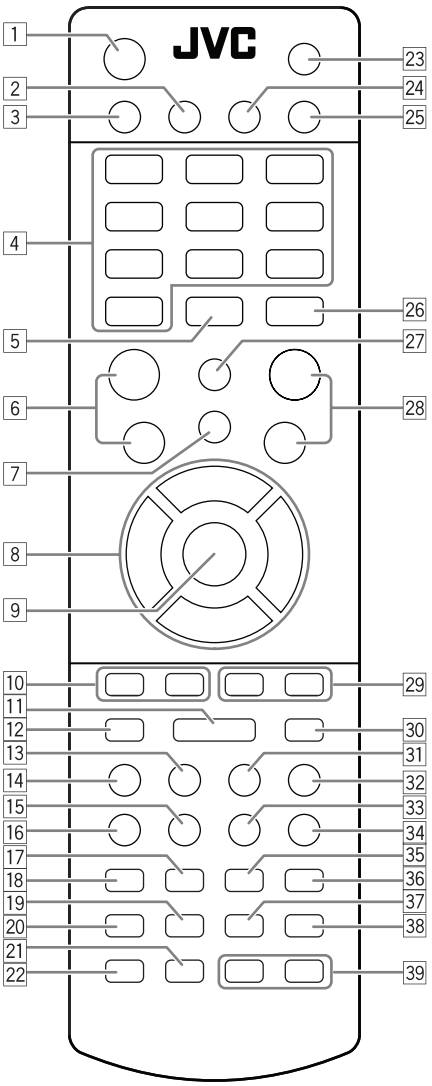
Fernbedienung

Name		Seite
⏻/I	1	17
►	11	17, 19, 29, 30, 38
II	30	19, 28 – 30, 38
■	12	19, 29, 30, 33
◄◄, ►►	29	20
I◄◄, ►►I	10	20, 21, 29, 30
▲, ▼, ◄, ►	8	19 – 21, 23, 29, 35, 36, 38, 39, 41
ENTER	9	18, 20, 29, 35, 38, 39, 41
↺ (Sofortwiederholung)	32	28
⏏	23	17, 19
ANGLE	19	27
AUDIO	31	26
BASS/TREBLE	38	23
CANCEL	13	41
DISPLAY	22	23, 24, 34
DVD/CD	3	17, 33
DIMMER	7	23
FM	25	17
FM MODE	20	18
HDMI 1/2	2	17, 21
INPUT	24	17, 21
MENU/PL	26	20, 21, 36
MUTING	27	22
Zifferntasten	4	18, 20, 21, 35, 39
PLAY MODE	33	29, 30
PRESET +, –	6	18
PTY SELECT ⊕, ⊖	39	25
PTY SEARCH	21	25
REC	14	33
REPEAT	18	30
REPEAT A-B	17	31
SCAN MODE	15	14, 15
SET UP	34	39, 41
SLEEP	36	23
SLOW ⊕, ⊖	29	28
SUBTITLE	37	27
SURROUND	16	22
TIME SEARCH	35	34, 35
TOP MENU/PG	5	20, 36
TUNING ⊕, ⊖	8	18
VOLUME ∧, ∨	28	17

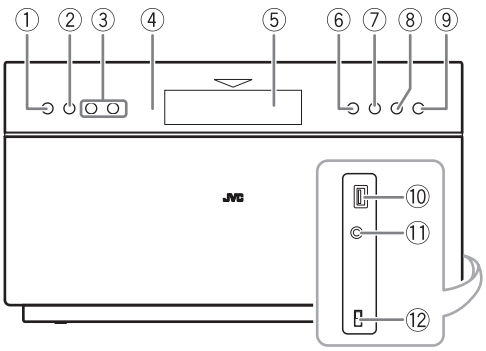
Hauptgerät

Name		Seite
⏻/I	①	17
►	⑦	17, 19
II	⑧	19, 28, 38
■	⑥	19, 31
⏏	⑨	17, 19, 31
Display	⑤	16
DISPLAY MODE-Schalter	⑫	4
PHONES-Buchse	⑪	10, 18
Fernbedienungssensor	④	14
SOURCE	②	17, 21
USB MEMORY REC/PLAY-Klemme	⑩	10
VOLUME + , –	③	17

Fernbedienung



Hauptgerät



Introduction

Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le système afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

Précautions

Installation

- Installez le système dans un endroit avec une bonne ventilation pour éviter tout échauffement à l'intérieur de l'appareil.

N'INSTALLEZ PAS l'appareil dans en endroit proche d'une source de chaleur ou sujet à la lumière directe du soleil, à un poussière excessive ou à des vibrations.

- Installez le système dans un endroit plat, sec, et ni trop chaud, ni trop froid—entre 5°C et 35°C.
- Laissez suffisamment d'espace entre le système et le téléviseur.
- Éloignez les enceintes du téléviseur pour éviter toute interférence avec ce dernier.

Sources d'alimentations

- Pour débrancher le système de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.

Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur du système dans les cas suivants:

- Après le démarrage d'un chauffage dans la pièce
- Dans une pièce humide
- Si le système est amené directement d'un endroit froid vers un endroit chaud.

Si cela se produit, le système risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez-la sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporées, puis débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

Échauffement intérieur

- Vérifiez que la ventilation suffisante autour de l'appareil. Une mauvaise ventilation peut entraîner un échauffement et endommager le système.

NE BLOQUEZ PAS les ouvertures ni les trous de ventilation. En cas de blocage ou d'obstruction par un journal, un vêtement, etc., l'air chaud pourrait ne pas être évacué correctement.

Autres

Si un objet métallique ou un liquide tombait à l'intérieur du système, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur avant d'utiliser l'appareil à nouveau.

NE DÉMONTEZ PAS le système : il ne comprend au niveau interne aucune zone nécessitant l'intervention de l'utilisateur.

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le système pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.

En cas d'anomalie, débrancher le cordon d'alimentation et consulter votre revendeur.

Comment lire ce manuel

- Les opérations des touches et des commandes sont expliquées dans le tableau ci-dessous.
- **Certains conseils et remarques associées sont expliqués plus loin dans les sections "Pour en savoir plus sur ce système" et "Guide de dépannage", mais pas dans la section expliquant les opérations (INFO indique que le contenu a certaines informations).**
- Des indications en anglais sont utilisées pour les explications des indictions sur l'écran apparaissant sur le téléviseur. Vous pouvez choisir la langue des indications à partir du menu de réglage. Voir page 40.

	Indique que vous devez appuyer sur la touche **brièvement**.
	Indique que vous devez appuyer sur la touche **brièvement et répétitivement** jusqu'à ce que l'option souhaitée soit choisie.
	Indique que vous devez appuyer sur une des touches.
	Indique que vous **devez maintenir pressée** la touche pendant la période de temps indiquée.
	Indique que vous devez tourner la commande dans la ou les directions spécifiées.

	Indique que cette opération est possible uniquement en utilisant la télécommande.
	Indique que cette opération est possible uniquement en utilisant l'appareil principal.

Accessoires fournis

Vérifiez que tous les éléments suivants sont présents.

- Antenne FM (×1)
- Cordon vidéo composite (×1)
- Câble du système (×1)
- Télécommande (×1)
- Piles (×2)
- Socle (×1)

Si quelque chose manquait, consultez votre revendeur immédiatement.

Table des matières

Introduction 1
Précautions 1
Comment lire ce manuel 1
Types de disques/fichiers reproductibles 3

Préparations 4
Positionnement vertical ou horizontal de l'appareil principal 4
Connexions 5
Lors de l'installation de l'appareil principal sur un mur 11
Préparation de la télécommande 13
Changement du mode de balayage 14

Indicateurs d'affichage 16

Opérations quotidiennes—Lecture 17
Écoute de la radio FM 18
Lecture d'un disque/Périphérique USB à mémoire de grande capacité 19
Lecture à partir d'un autre appareil 21

Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements 22
Pour couper le volume momentanément 22
Ajustement du son 22
Modification de la luminosité de l'affichage 23
Changement des informations sur l'affichage 23
Mise hors tension automatique de l'appareil 23

Opérations avancées de la radio 24
Réception des station FM avec le Radio Data System 24
Recherche d'un programme par code PTY 25

Opérations spéciales des disques/fichiers vidéo 26
Sélection de la plage audio 26
Sélection de la langue des sous-titres 27
Sélection d'un angle de vue 27
Lecture avec effets spéciaux 28

Lecture avancée de disques/fichiers 29
Programmation de l'ordre de lecture—Lecture programmée 29
Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire 30
Répétition de la lecture 30
Interdiction de l'éjection du disque—Verrou parental 31

Opérations d'enregistrement 32
Enregistrement à partir d'un disque 33

Utilisation de l'affichage sur l'écran 34
Utilisation de la barre sur l'écran 34
Opérations de l'écran de commande 36

Utilisation du menu de réglages 39
Préparation de la lecture de disques/appareils USB/appareils HDMI 39
Réglage des fonctions sonores et HDMI 41

Informations additionnelles 43
Pour en savoir plus sur ce système 43
Entretien 45
Guide de dépannage 46
Messages affichés pour les opérations d'enregistrement 48
Spécifications 49

Nomenclature 52

Types de disques/fichiers reproductibles

DVD VIDEO, DVD VIDEO, DivX
MP3/WMA
COMPACT DIGITAL VIDEO, Video CD, COMPACT SUPER VIDEO, VIDEO CD, COMPACT DIGITAL AUDIO
• CD-R/-RW: Enregistrés au format CD Audio, CD Vidéo et SVCD. Les fichiers MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 et DivX écrits conformément au format "ISO 9660" peuvent aussi être reproduits.
• DVD-R/-RW: DVD Enregistrés au format DVD Vidéo et au format VR (enregistrement vidéo). Les fichiers MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 et DivX écrits au format UDF-Bridge peuvent aussi être reproduits.
• +R/+RW: Enregistrés au format DVD Vidéo. Les fichiers MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 et DivX écrits au format UDF-Bridge peuvent aussi être reproduits.
• Périphérique USB à mémoire de grande capacité: Les fichiers MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 et DivX*.

En plus des disques/fichiers ci-dessus, ce système peut reproduire les données audio enregistrées sur les CD-Extra.

- Les disques suivants ne peuvent pas être reproduits:
  - DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM et Photo CD
    La lecture de ces disques ne fera que générer du bruit et endommagera les enceintes.
  - Disque de 8 cm
    Les disques de 8 cm ne peuvent pas être utilisés avec ce système.
- Les CD Text et DVD Text peuvent être reproduits mais le texte d'information n'apparaît pas sur l'affichage.
- Dans ce manuel, les mots "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable.
- Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format DVD Vidéo uniquement) finalisés. L'indicateur DVD s'allume sur l'écran du téléviseur quand un disque +R/+RW est mis en place.
- "DVD Logo" est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Ce système peut reproduire les fichiers Everio (voir page 44) enregistrés sur un DVD, un CD* et un périphérique USB à mémoire de grande capacité*.

* *Uniquement quand le débit binaire maximum est inférieur à 2 Mbs.*

À propos du standard de couleur

Ce système peut reproduire les disques enregistrés aux standards vidéo PAL et NTSC. Quand vous reproduisez un disque NTSC, le signal vidéo NTSC est converti en signal vidéo PAL puis sorti.

Remarque sur le code de région

Les lecteurs de DVD et les DVD ont leur propre numéro de code de région. Ce système peut reproduire uniquement les DVD dont les numéros de code de région comprennent le "2".

- "WRONG REGION" apparaît sur le téléviseur si un DVD avec un autre code de région est mis en place.

Ex.:

Précautions pour la lecture de disques à double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

IMPORTANT: Avant de reproduire un disque/fichier, assurez-vous de ce qui suit...

- Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée approprié qui permet de voir les affichages sur l'écran.
- Pour la lecture du disque/fichier, vous pouvez changer le réglage initial selon vos préférences. Voir "Utilisation du menu de réglages" à la page 39.

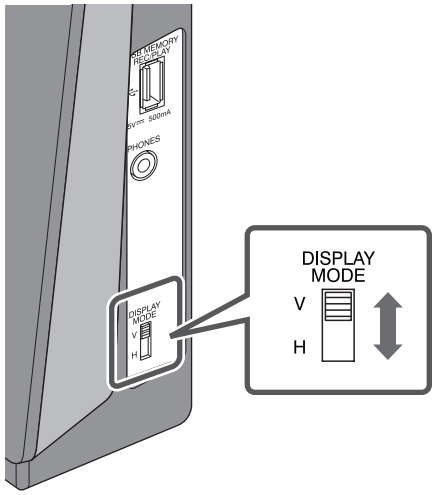
Si "INVALID KEY" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque/fichier ne peut pas réaliser la commande effectuée.

Préparations

Positionnement vertical ou horizontal de l'appareil principal

Vous pouvez placez l'appareil principal verticalement ou horizontalement. Réglez le commutateur DISPLAY MODE en fonction de la façon dont est placé l'appareil principal.

- La position de capteur de télécommande change aussi en fonction du réglage du commutateur DISPLAY MODE (voir page 14).

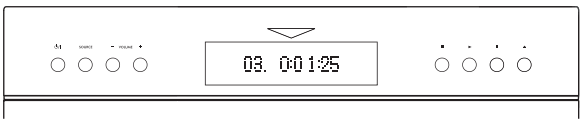


Ce manuel explique les opérations en utilisant les illustrations de l'appareil principal placé verticalement.
Les touches et les opérations quand l'appareil principal est placé horizontalement sont les même que quand il est placé verticalement.

Disposition verticale de l'appareil principal

Réglez le commutateur DISPLAY MODE sur "V" (vertical) et attachez le socle fourni à l'appareil principal (voir page 9).

- Lors de la fixation de l'appareil principal sur un mur (voir page 11), réglez aussi le commutateur DISPLAY MODE sur "V".

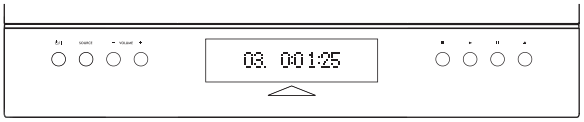


Touches et indications sur l'affichage quand le commutateur DISPLAY MODE est réglé sur "V"

- Lorsque vous placez l'appareil principal verticalement, attachez solidement le socle fourni à l'arrière de l'appareil principal une fois que les connexions sont terminées (voir page 9).

Disposition horizontale de l'appareil principal

Réglez le commutateur DISPLAY MODE sur "H" (horizontal).



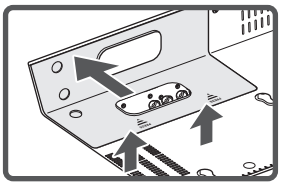
Touches et indications sur l'affichage quand le commutateur DISPLAY MODE est réglé sur "H"

Français

Connexions INFO

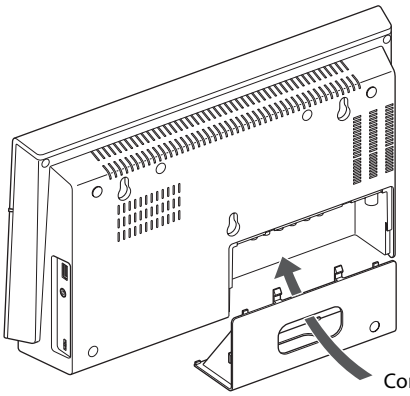
Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.

Détachez le couvercle des connecteurs de l'appareil principal et connectez les cordons en les faisant passer à travers le trou du couvercle des connecteurs.



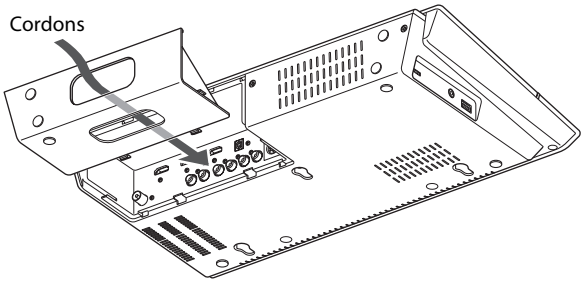
Comment détacher le couvercle des connecteurs

Disposition verticale de l'appareil principal



Disposition horizontale de l'appareil principal

Utilisez aussi le même trou montré ci-dessous lors de la fixation de l'appareil principal sur un mur (voir page 11).



• Fixez de nouveau le couvercle des connecteurs à l'unité principale une fois que toutes les connexions sont terminées.

Panneau arrière de l'appareil principal

❶ **HDMI IN 1/HDMI IN 2/DIGITAL IN (OPTICAL)**
À partir de la sortie de l'appareil Blu-ray ou d'un décodeur numérique
Voir page 6.

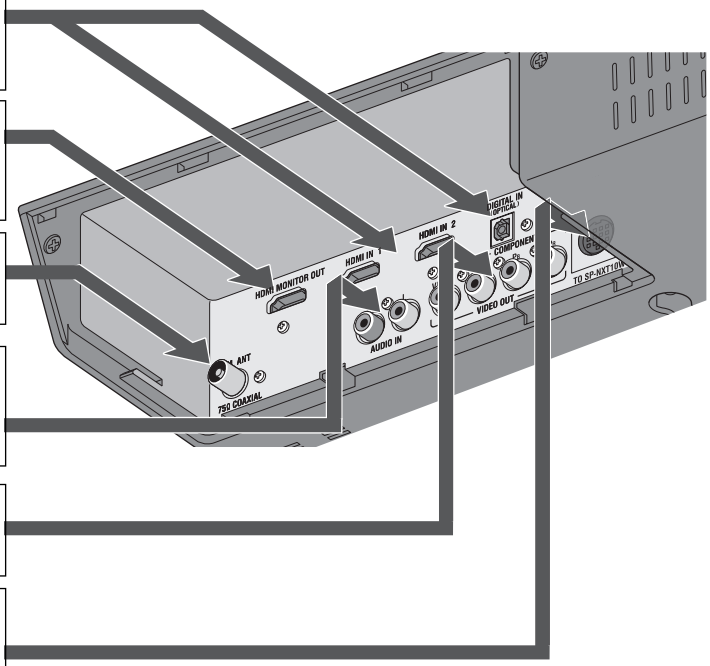
❷ **HDMI MONITOR OUT**
À partir de l'entrée d'un téléviseur/ moniteur
Voir page 6.

❸ **FM. ANT**
À partir de l'antenne FM
Voir page 7.

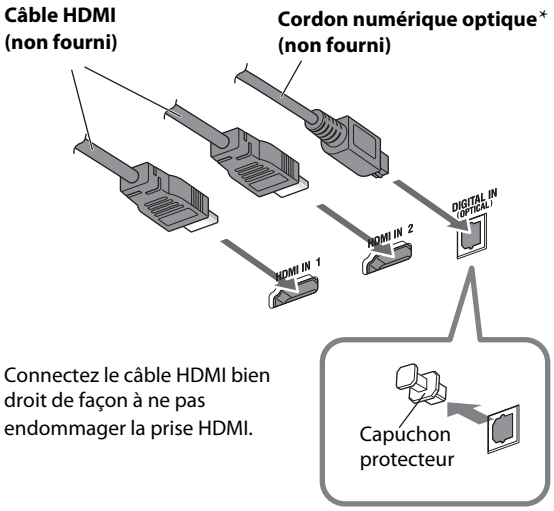
❹ **AUDIO IN**
À partir de la sortie d'un appareil audio analogique
Voir page 7.

❷ **VIDEO OUT**
À partir de l'entrée d'un téléviseur/moniteur
Voir page 6.

❺ **TO SP-NXT10W**
À partir du caisson de grave (avec le câble de système fourni)
Voir page 7.



❶ Appareil Blu-ray ou décodeur numérique



- Connectez le câble HDMI bien droit de façon à ne pas endommager la prise HDMI.

* *Connectez la sortie audio numérique à la prise DIGITAL IN (OPTICAL) quand l'appareil n'émet pas de signal audio par la sortie HDMI.*

Lors de la connexion d'un appareil Blu-ray ou d'un décodeur numérique

- Lors de la connexion avec un câble HDMI, utilisez un câble HDMI de moins de 2 m.
- Le réglage du mode de balayage du système (voir page 14) n'affecte pas les signaux vidéo de la prise HDMI MONITOR OUT entrant par les prises HDMI IN 1 et 2.
- Lors de la connexion de la sortie audio numérique d'un appareil à la prise DIGITAL IN (OPTICAL), assurez-vous des choses suivantes:
  – Réglez la sortie audio numérique de l'appareil correctement. Pour plus d'information, référez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil. Les signaux suivant peuvent être reproduits sur le système: Dolby Digital, DTS Digital Surround, Linear PCM
- Pour les signaux audio venant des prises HDMI IN 1 et 2, vous pouvez choisir de sortir ces signaux pour le téléviseur par la prise HDMI MONITOR OUT ou de reproduire le son sur le système. Pour plus de détails, voir page 41.

❷ Téléviseur/moniteur

Connectez un câble HDMI, un cordon vidéo en composantes ou un cordon vidéo composite.

- Pour choisir le mode de balayage progressif (voir page 14), utilisez la prise HDMI MONITOR OUT ou les prises COMPONENT.

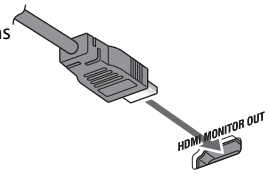
Lors de la connexion de votre téléviseur

Connectez de votre téléviseur directement à la chaîne. Connecter le système à un téléviseur à travers un autre appareil tel qu'un magnétoscope ou un enregistreur de DVD avec disque dur peut interférer avec l'affichage. Connecter un combiné téléviseur/magnétoscope à la chaîne peut aussi interférer avec l'affichage.

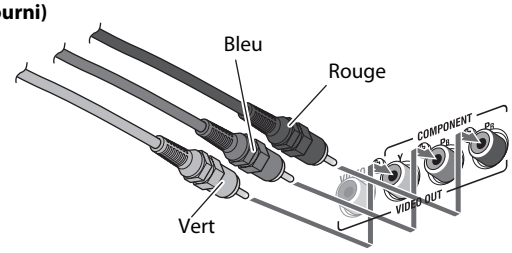
Câble HDMI (non fourni)

Utilisez un câble HDMI de moins de 2 m.

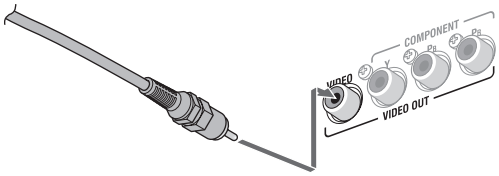
- Connectez le câble HDMI bien droit de façon à ne pas endommager la prise HDMI.



Cordon vidéo en composantes (non fourni)

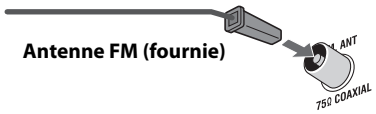


Cordon vidéo composite (fourni)



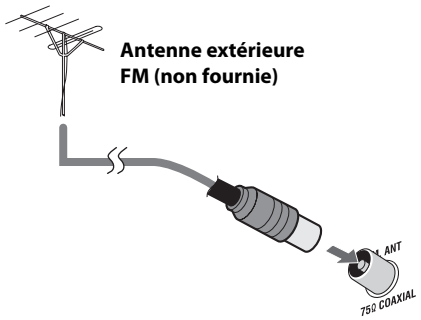
- Lors de la connexion d'un téléviseur avec un câble HDMI ou un cordon vidéo en composantes, choisissez la sortie de signal vidéo appropriée en fonction du téléviseur. Référez-vous aux pages 14 et 15.
- Quand vous utilisez un câble HDMI, réalisez les réglages appropriés dans le menu de réglage (voir pages 39 – 42).
- Ce système est compatible avec certaines fonctions de base de HDMI CEC. Pour plus de détails, voir page 42.
- Le son de lecteur peut être interrompu quand vous utilisez le téléviseur connecté au câble HDMI.

❸ Antenne FM



Étendez-la de façon à obtenir la meilleure réception possible.

Pour une meilleure réception FM

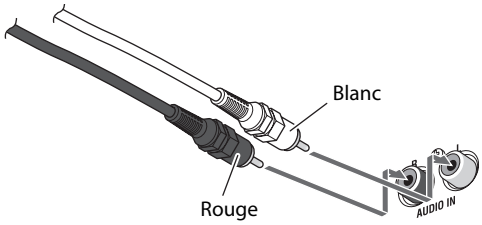


Déconnectez l'antenne FM fournie et connectez l'appareil à une antenne FM extérieure en utilisant un connecteur de type coaxial 75 Ω (IEC ou DIN45325).

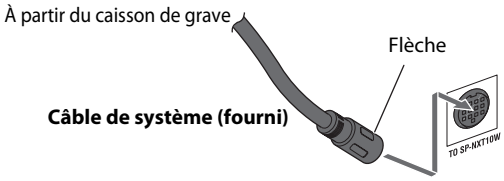
Ce système ne peut pas recevoir la bande AM (PO/GO).

❹ Appareil audio analogique

Cordon audio (non fourni)



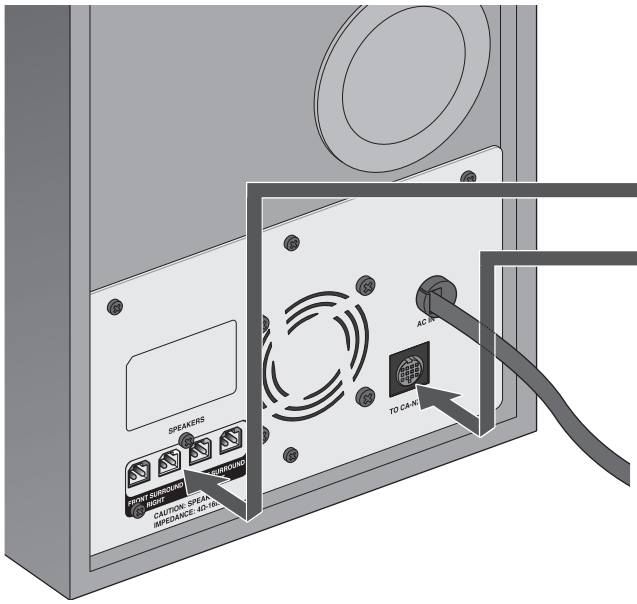
❺ Câble de système



Connectez le câble de système la marque de la flèche dirigée vers le haut.

Une fois que les connexion à l'arrière de l'appareil principal sont terminées, connectez les enceintes et le câble de système au caisson de grave. Référez-vous aux pages 8 et 9.

Panneau arrière du caisson de grave



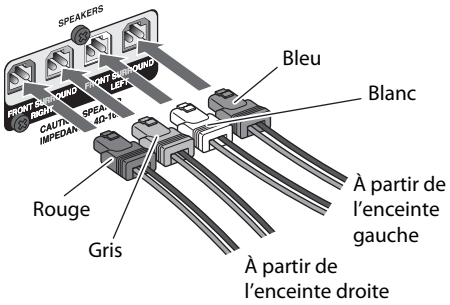
❻ **SPEAKERS**
À partir des enceintes
Voir ci-dessous.

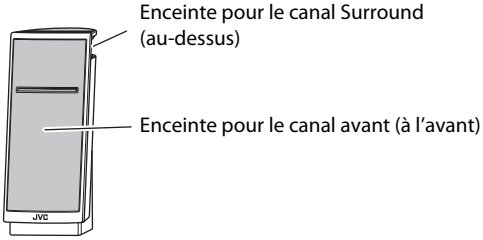
❼ **TO CA-NXT10**
À partir de l'appareil principal
Voir page 9.

❽ **À une prise murale**
Branchez le cordon d'alimentation secteur uniquement après que toutes les connexions ont été terminées.
Voir page 9.

❻ Enceintes

Connectez les enceintes au caisson de grave en raccordant les connecteurs colorés aux prises de la même couleur à l'arrière du caisson de grave.



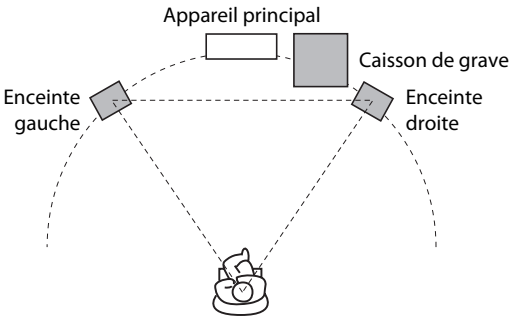


ATTENTION:
- Les haut-parleurs fournies ont été conçues exclusivement pour être utilisées avec le système NX-T10. Ne connectez pas les enceintes fournies à n'importe quel autre appareil que le caisson de grave du système (SP-NXT10W). Dans le cas contraire, les enceintes pourraient être endommagées.
- Ne pas connecter des enceintes extérieures avec celles fournies. Le changement d'impédance peut endommager le système.

IMPORTANT
- Un branchement incorrect des câbles des enceintes peut réduire l'effet stéréo et la qualité du son.
- Les enceintes gauche/droite fournies sont blindées magnétiquement, cependant des irrégularités chromatiques sur le téléviseur peuvent survenir. Pour éviter cela, réglez les enceintes en suivant les instructions ci-dessous. (Le caisson de grave n'est pas blindé magnétiquement.)
  1 Mettez le téléviseur hors tension avant de régler les enceintes.
  2 Placez les enceintes à une distance suffisante du téléviseur de façon à ce qu'ils ne provoquent aucune irrégularité chromatique sur l'écran TV.
  3 Attendez environ 30 minutes avant de remettre le téléviseur sous tension.

Suite à la page suivante

Disposition des enceintes



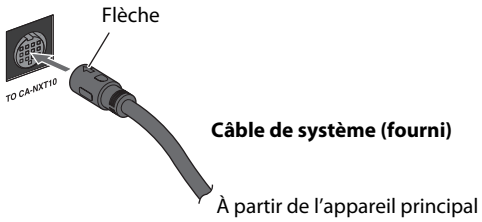
Ce système est conçu pour offre un son Surround virtuel en positionnant les 3 enceintes en avant.
Les enceintes omnidirectionnelles offre un champ sonore large et une ambiance acoustique réaliste.

- S'il est difficile de place les enceintes de la façon illustrée ci-dessus, vous pouvez ajuster le niveau de sortie des enceintes pour obtenir un meilleur effet sonore. Voir page 42.

ATTENTION:
Lors de l'installation des enceintes gauche et droite sur un mur:

- Lors de l'installation des enceintes sur un mur, assurez-vous de les faire installer par un personnel qualifié.
- N'INSTALLEZ PAS les enceintes sur le mur vous-même afin d'éviter tout dommage qui pourrait être causé s'ils tombaient du mur à cause d'une installation incorrecte ou d'une faiblesse dans la structure du mur.
- L'emplacement de l'installation des enceintes sur le mur doit être sélectionné avec soin. Des blessures physiques ou des dommages matériels peuvent se produire si les enceintes installées interfèrent avec les activités quotidiennes.

❼ Câble de système

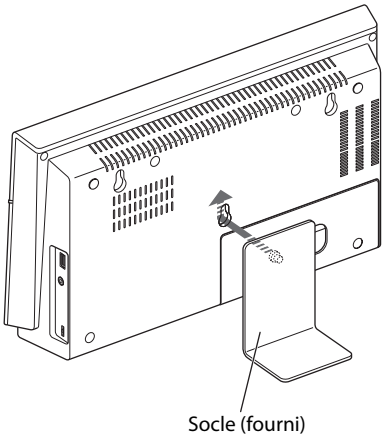


Connectez le câble de système la marque de la flèche dirigée vers le haut.

❽ Cordon d'alimentation

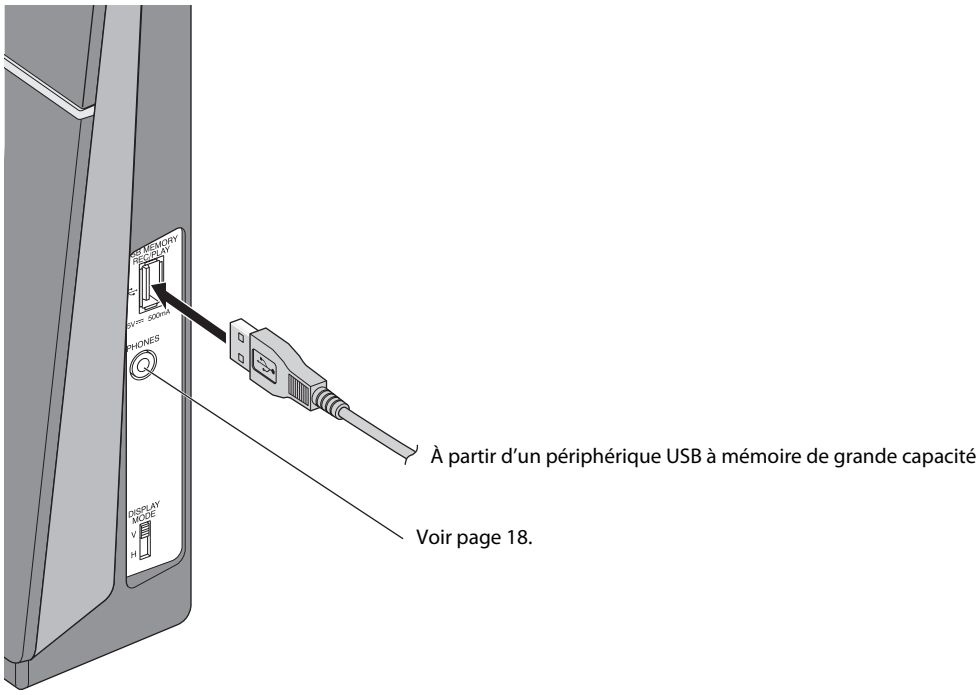
Connectez le cordon d'alimentation du caisson de grave une fois que les autres connexions sont terminées.
Le témoin ⏻/I sur l'appareil principal et le témoin POWER ON/STANDBY sur le caisson de grave s'allument en rouge.

Pour attacher le socle fourni à l'appareil principal
Quand vous placez l'appareil principal verticalement, assurez-vous d'attacher le socle fourni sur l'appareil principal. Attachez solidement le socle fourni à l'arrière de l'appareil principal après que les connexions sont terminées.



ATTENTION:
Détachez le socle avant de déplacer l'unité principale.

Panneau latéral de l'appareil principal



Lors de la connexion d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité

- Lors de l'utilisation d'un câble USB pour la connexion du périphérique, utilisez un câble USB 2.0 d'une longueur de moins d'un mètre.
- Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu'un périphérique USB à mémoire flash, un disque dur, un lecteur de carte multimedia, etc. à cette chaîne.
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur ou un caméscope JVC Everio à la prise USB MEMORY REC/PLAY (⇠) de cette chaîne.
- Des bruits et de l'électricité statique peuvent perturber les du périphérique USB de mémoire de grande capacité. Dans ce cas, déconnectez puis reconnectez le périphérique USB de mémoire de grande capacité après avoir mis le système hors tension.

Lors de l'installation de l'appareil principal sur un mur

Vous pouvez installer l'appareil principal sur un mur.

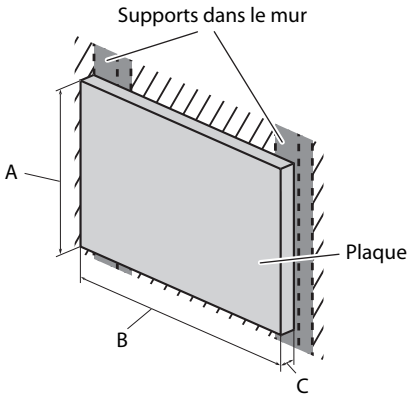
ATTENTION:
- Assurez-vous de faire installer l'appareil principal par un technicien qualifié.
- N'INSTALLEZ PAS l'appareil principal sur le mur vous-même afin d'éviter tout dommage qui pourrait être causé s'ils tombaient du mur à cause d'une installation incorrecte ou d'une faiblesse dans la structure du mur.
- L'emplacement de l'installation sur le mur doit être sélectionné avec soin. Des blessures physiques ou des dommages matériels peuvent se produire si l'appareil principal installé sur le mur interfère avec les activités quotidiennes.
- L'appareil principal pèse environ 2,3 kg. Faites très attention lors de l'installation de l'appareil principal pour éviter tout accident causé par une chute de l'appareil principal.
- Avant d'installer l'appareil principal sur un mur, vérifiez le mur (ou les autres aspects associés) pour l'installation, et vérifiez si la force du mur est suffisante pour supporter le poids de l'appareil principal.
- N'installez pas l'appareil principal sur un mur en contreplaqué ou en placoplâtre. L'appareil principal tombera et entraînera des dommages.
- Les vis nécessaires pour la fixation ne sont pas fournies. Utilisez des vis correspondant à la force et au matériau du pilier ou du mur.
- Lors de l'installation de l'appareil principal, les vis doivent être serrés solidement dans les trois emplacements utilisés. Si vous n'utilisez pas l'appareil principal sur le mur en utilisant les trois trous à l'arrière de l'appareil principal, l'installation sera instable et il y aura des risques de chute de l'appareil principal.

Exemple de fixation

La procédure ci-dessous est un exemple de la fixation de l'appareil principal sur un mur.
Elle n'offre aucune garantie de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil principal sur le mur. Prenez en compte des facteurs tels que le matériau, la force et l'état du mur, de même que les renforts et les changements possibles qui peuvent survenir avec le temps.
- Vous devez connectez le cordons à l'appareil principal avant de fixer l'appareil au mur.
- NE BRANCHEZ PAS le cordon d'alimentation sur une prise secteur murale avant d'avoir installé l'appareil principal sur le mur.

1 **Choisissez l'emplacement (mur en bois) où l'appareil principal doit être fixé.**
Évitez les murs en contreplaqué ou en placoplâtre.

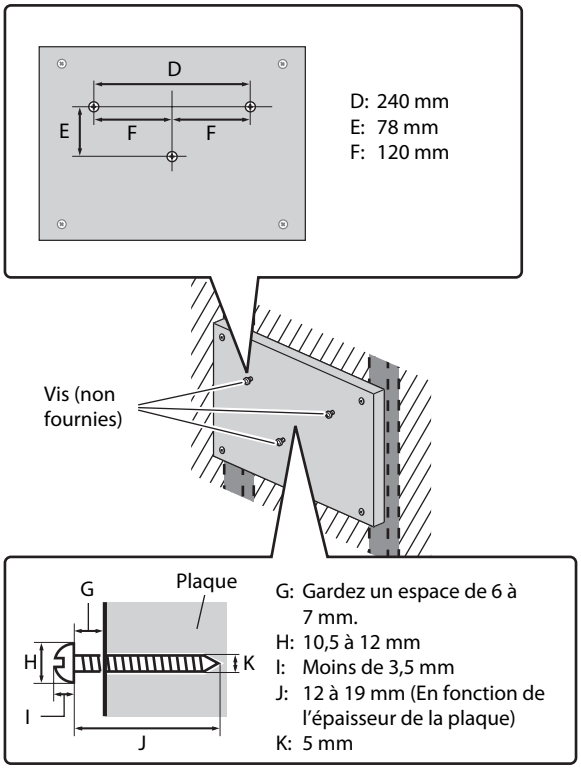
2 **Pour renforcer le mur, préparez la plaque en bois qui sera utilisée pour installer l'appareil principal sur le mur.**
Avant de commencer, vérifiez la position des supports dans le mur.
Utilisez une plaque solide aux dimensions suivantes:



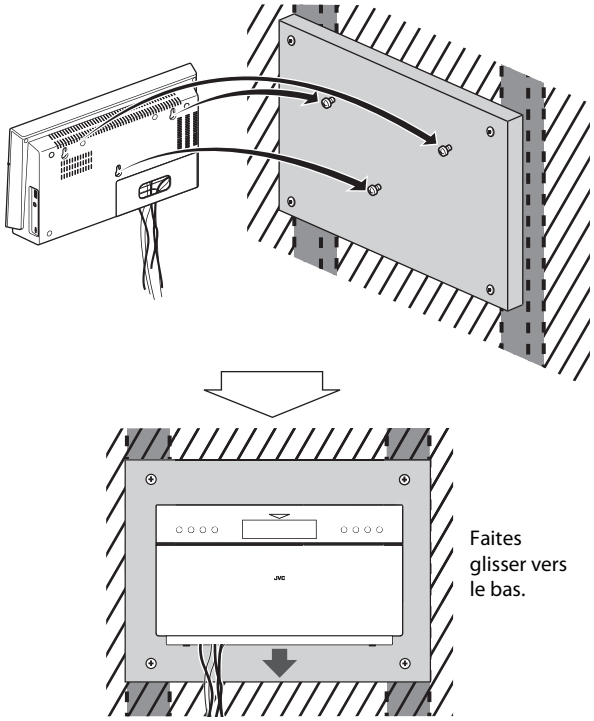
A (Hauteur): Plus haut que l'appareil principal
B (Largeur): Plus large que la distance entre les deux supports dans le mur
C (Épaisseur): 9 mm à 15 mm

3 **Attachez la plaque sur le mur.**
Acrochez la plaque solidement en quatre endroits au moins sur les supports dans le mur.
Le diamètre des vis doit être de plus de 4 mm et leur longueur doit être de 3 fois l'épaisseur de la plaque montée sur le mur (prenez aussi l'épaisseur du mur en compte).

4 **Montez trois vis (non fournies) sur la plaque qui a été fixée au mur.**
Attachez les vis sur la plaque de la façon illustrée ci-dessous.



5 **Accrochez l'appareil principal sur les vis montés et faites-le glisser vers le bas.**
Assurez-vous que l'appareil principal est installé de façon sûre.
- Ajustez les vis sur l'appareil principal n'est pas installé de façon sûre.

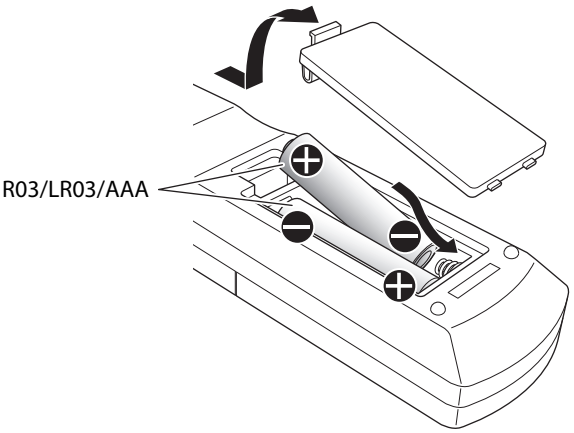


Suite à la page suivante

- Ne placez rien sur le dessus de l'appareil principal. Sinon, l'appareil principal pourrait tomber et causer et blesser les personnes se trouvant à proximité.
- Ne grimpez pas sur l'appareil principal et ne vous y accrochez pas. Cela pourrait endommager l'appareil principal et/ou causer des blessures corporelles. Faites particulièrement attention quand il y a des jeunes enfants dans la maison.
- Évitez de coincer les cordons entre l'appareil principal et le mur. Cela pourrait déséquilibrer l'appareil principal et provoquer sa chute.
- Assurez-vous que les cordons connectés n'interfèrent pas avec les activités quotidiennes et que les utilisateurs ne se prennent pas dans les cordons.
- Ne tirez pas sur les cordons connectés avec une force excessive.
- Vérifiez régulièrement qu'aucune vis n'est desserrée.
- Si l'appareil principal tombait, mettez-le hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur murale. Puis contactez votre revendeur pour une inspection et des réparations. Utiliser l'appareil principal dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- Ne placez pas d'objets de valeur (fragiles) sous l'endroit où l'appareil principal est installé. Ils pourraient être endommagés si l'appareil principal tombait.
- JVC ne peut être tenu responsable pour tout accident ou dommage résultant d'un assemblage ou d'un montage incorrect, d'une force insuffisante de la fixation, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus, ou en cas de désastre naturel.

Préparation de la télécommande

Insérez la pile dans la télécommande en respectant les polarités (+ et –).

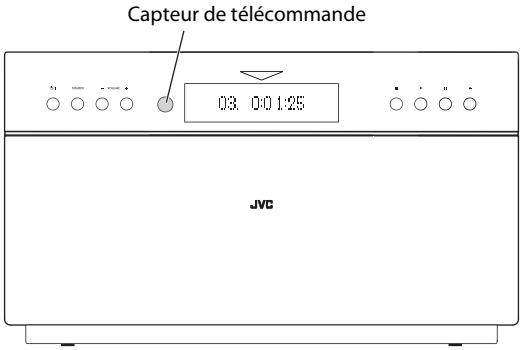


- Si la télécommande perd de sa puissance ou de son efficacité, remplacez les deux piles.

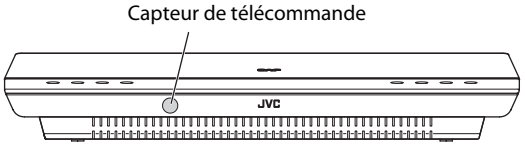
Lors de l'utilisation de la télécommande

Pointer le sommet de la télécommande vers le capteur le plus directement possible. Si la télécommande est utilisée d'une position en diagonale, la plage de fonctionnement (environ 5 m) peut être plus courte.

Quand vous placez l'appareil principal verticalement (avec le commutateur DISPLAY MODE réglé sur "V")



Quand vous placez l'appareil principal horizontalement (avec le commutateur DISPLAY MODE réglé sur "H")



Changement du mode de balayage INFO

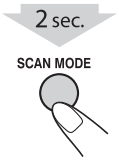
Choisissez la sortie de signal vidéo en fonction du type de votre téléviseur après avoir connecté l'appareil principal au téléviseur.

Remote ONLY

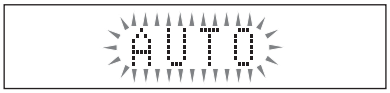
- Mettez le système sous tension avant de régler le mode de balayage. Voir page 17.
- Il n'est pas nécessaire de réaliser ce réglage quand vous connectez le téléviseur avec un cordon vidéo composite.

1 **Choisissez DVD/CD comme source.**

2 **Entrez en mode de réglage du mode de balayage.**



Ex.: Quand le téléviseur est connecté à la prise HDMI MONITOR OUT

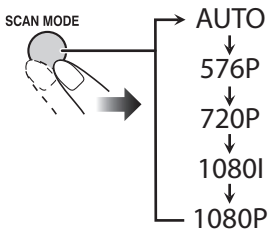


- Terminez la procédure suivante pendant que l'élément réglé clignote.

Suite à la page suivante

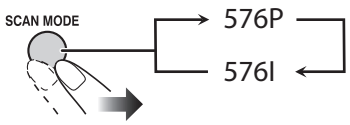
3 **Choisissez le mode de balayage.**

Lors de la connexion d'un téléviseur à la prise HDMI MONITOR OUT



AUTO	Normalement choisissez ce réglage.
576P **720P** **1080I** **1080P**	Choisissez un mode de balayage si c'est nécessaire. • Les réglages disponibles varient en fonction des résolutions disponibles du téléviseur connecté.

Lors de la connexion du téléviseur aux prises COMPONENT



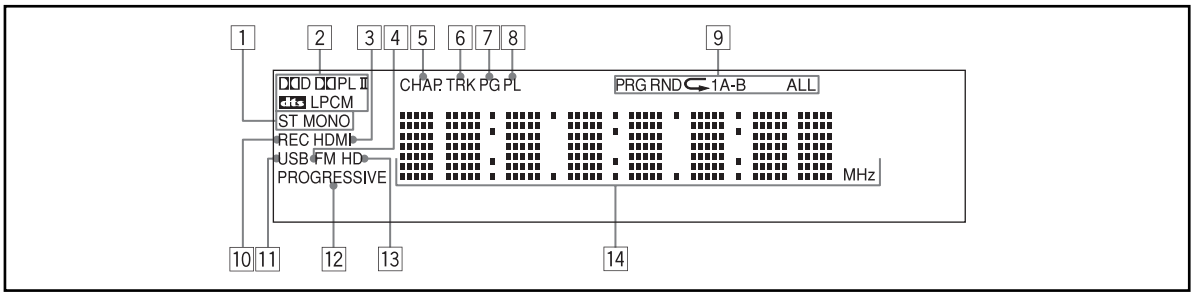
576P	Choisissez ce réglage lors de la connexion d'un téléviseur compatible avec le balayage progressif, aux prises COMPONENT. Le balayage progressif offre une image de grande qualité.
576I	Choisissez ce réglage lors de la connexion d'un téléviseur qui ne prend pas en charge le balayage progressif.

4 **Mémorisez le réglage.**

- Ce réglage peut être utilisé uniquement pour les signaux vidéo reproduits avec le lecteur de disque intégré à l'appareil principal. Les signaux provenant de la prise HDMI IN 1/2 ne sont pas affectés.
- Ce réglage n'affecte pas les signaux vidéo de la prise VIDEO. Les signaux de la prise VIDEO sont fixés sur le balayage entrelacé avec 576 lignes.
- "576", "720" et "1080" font référence au nombre de lignes de balayage. Généralement, plus le nombre est grand, meilleure est l'image qui peut être obtenue.
- "I" fait référence au balayage entrelacé. "P" fait référence au balayage progressif. Une meilleure image peut être obtenue au balayage progressif qu'au balayage entrelacé.
- Quand un signal vidéo HDMI est sorti par la prise HDMI MONITOR OUT, l'indicateur HDMI s'allume sur l'affichage.
- Quand un signal vidéo HD (Haute définition) est sorti par la prise HDMI MONITOR OUT, l'indicateur HD s'allume sur l'affichage.
- Quand "576P", "720P" ou "1080P" est choisi, l'indicateur PROGRESSIVE s'allume sur l'affichage.
- Le réglage du mode de balayage est mémorisé si l'appareil principal est mis hors tension (en attente).

Indicateurs d'affichage

Les indications sur l'affichage vous donnent beaucoup d'informations pendant l'utilisation du système. Avant d'utiliser le système, familiarisez-vous avec les indicateurs, et en particulier, quand et comment ils s'allument sur l'affichage.



1 Indicateurs de réception FM
- ST (stéréo): s'allume lorsqu'une station FM stéréo de signal suffisamment fort est accordée.
- MONO (monaural): s'allume lors de la réception d'une station FM en son monophonique.

2 Indicateurs de format de signal audio numérique

3 Indicateur HDMI
- S'allume quand un signal vidéo HDMI est sorti.

4 Indicateur FM
- S'allume quand FM est choisi comme source.

5 Indicateur CHAP.(chapitre)
- S'allume pour indiquer le numéro de chapitre.

6 Indicateur TRK (plage)
- S'allume pour indiquer le numéro de plage.

7 Indicateur PG (programme)
- S'allume quand un programme original sur un DVD-VR est reproduit.

8 Indicateur PL (liste de lecture)
- S'allume quand une liste de lecture sur un DVD-VR est reproduite.

9 Indicateurs de mode de lecture
- PRG: s'allume quand le mode de lecture programmé est en service.
- RND: s'allume quand le mode de lecture aléatoire est en service.
- Indicateurs de mode de répétition:
  – ↻1: s'allume quand le mode de répétition d'une seule plage/fichier/chapitre est en service.
  – ↻ : s'allume quand le mode de répétition d'un groupe/d'un titre/d'un programme original/d'une liste de lecture est en service.
  – ↻ALL : s'allume quand le mode de répétition de toutes les plages/fichiers/titres/programmes original est en service.
  – ↻A-B : s'allume quand le mode de répétition A-B est en service.

10 Indicateur REC (enregistrement)
- Clignote quand l'enregistrement démarre et reste allumé pendant l'enregistrement.

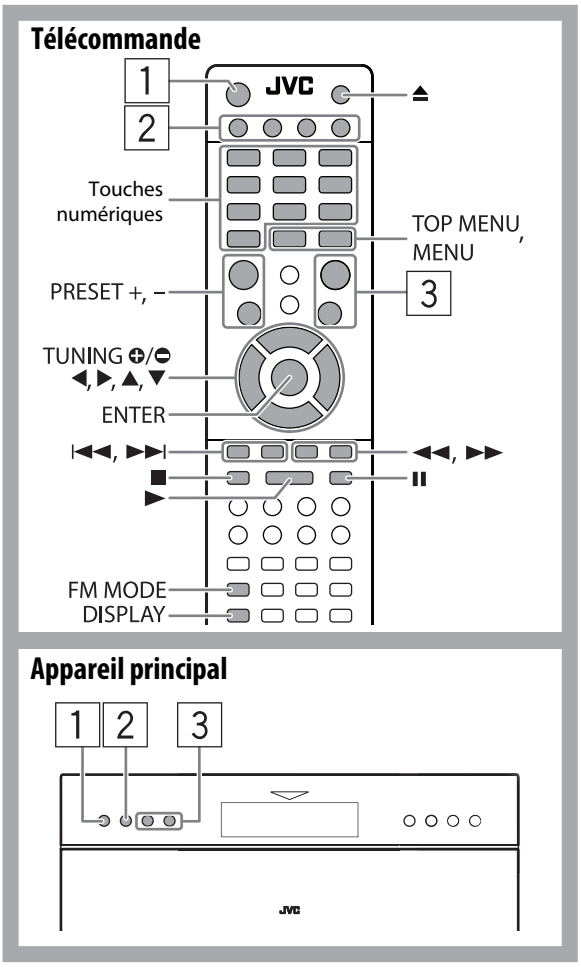
11 Indicateur USB
- S'allume dans les cas suivants:
  – Quand "USB" est choisi comme source et qu'un périphérique USB à mémoire de grande capacité est connecté.
  – Lors d'un enregistrement sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.

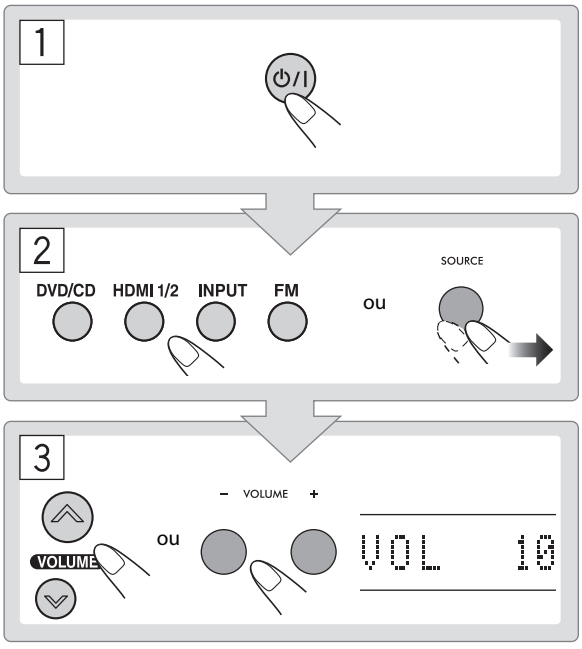
12 Indicateur PROGRESSIVE (progressif)
- S'allume quand le mode de balayage progressif est choisi.

13 Indicateur HD (haute définition)
- S'allume quand un signal vidéo haute définition (720p/1080i/1080p) est sorti par la prise HDMI MONITOR OUT.

14 Affichage principal
- Lors de l'écoute de la bande FM: la bande (ou le numéro de préréglage) et la fréquence de la station apparaissent.
- Quand "HDMI 1", "HDMI 2", "DGTL (DIGITAL) IN" ou "AUDIO IN" est choisi comme source: le nom de la source actuelle apparaît.
- Lors de la lecture d'un disque ou fichier: l'état actuel apparaît.

Opérations quotidiennes—Lecture





Dans ce manuel, nous expliquons principalement les opérations à l'aide de la télécommande; cependant, vous pouvez utiliser les touches et les commandes de l'appareil principal si elles portent le même nom (ou un nom similaire) et la même marque.

1 Mise sous tension de l'appareil.

Le témoin ⏻/I sur l'appareil principal s'allume en bleu.

- Le témoin POWER ON/STANDBY s'allume aussi en bleu sur le caisson de grave.
- En plus de l'utilisation de la touche ⏻/I, le système se met sous tension quand vous appuyez sur une des touches suivantes:
  – DVD/CD, HDMI 1/2, INPUT, FM, SOURCE, ▶, ⏏

2 Choisissez la source.

A partir de la télécommande

- Pour les disques: Appuyez sur DVD/CD. Voir page 19.
- Pour FM: Appuyez sur FM. Voir page 18.
- Pour HDMI 1/2: Appuyez répétitivement sur HDMI 1/2 pour choisir "HDMI 1" ou "HDMI 2". Voir page 21.
- Pour USB/DIGITAL IN/AUDIO IN: Appuyez répétitivement sur INPUT pour choisir "USB", "DGTL IN" ou "AUDIO IN". Référez-vous aux pages 19 et 21.

Sur l'appareil principal

Appuyer répétitivement sur SOURCE permet de changer la source de la façon suivante:

DVD/CD → HDMI 1 → HDMI 2 → USB → DGTL IN (DIGITAL) → AUDIO IN → FM → DVD/CD

- Vous pouvez changer les informations affichées en appuyant sur DISPLAY. Pour plus de détails, voir page 23.

3 Ajustez le volume.

Vous pouvez ajuster le niveau de volume entre "VOL MIN" (niveau 0) et "VOL MAX" (niveau 60).

Pour mettre le système hors tension (en attente)

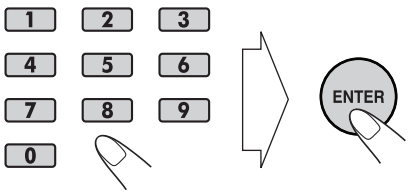
Le témoin ⏻/I s'allume en rouge sur l'appareil principal.

- Le témoin POWER ON/STANDBY s'allume aussi en rouge sur le caisson de grave.
- Une petite quantité d'énergie est toujours consommée, même en mode d'attente.

NE METTEZ PAS le système hors tension (en mode d'attente) quand son niveau de volume est réglé extrêmement haut; sinon la déflagration soudaine du son pourrait endommager les enceintes et/ou le casque d'écoute lors de la mise sous tension du système ou le démarrage de la lecture.

Pour une écoute privée
Connectez un casque d'écoute à la prise PHONES sur l'appareil principal (voir page 10). Plus aucun son ne sort des enceintes. **Assurez-vous de réduire le volume avant de connecter un casque ou de vous le mettre sur les oreilles.**
- Déconnecter le casque d'écoute met à nouveau en service les enceintes.
- L'effet Surround est mis hors service automatiquement quand un casque d'écoute est connecté.

Comment choisir un numéro



Appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro, puis appuyez sur ENTER.
Certaines options sont choisie automatiquement sans que vous ayez besoin d'appuyer sur ENTER.

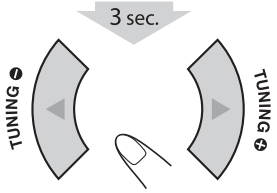
Exemples:
Pour choisir le numéro 7, appuyez sur 7, puis sur ENTER.
Pour choisir le numéro 14, appuyez sur 1, 4, puis sur ENTER.
Pour choisir le numéro 78, appuyez sur 7, 8, puis sur ENTER.
Pour choisir le numéro 104, appuyez sur 1, 0, 4, puis sur ENTER.

Écoute de la radio FM INFO

- Ce système ne peut pas recevoir la bande AM (PO/GO).

■ Pour accorder une station Remote ONLY

Quand FM est choisi...



La fréquence change sur l'affichage.
Quand une station (fréquence) avec un signal suffisamment fort est accordée, la fréquence s'arrête de changer.
- Si vous appuyez répétitivement sur la touche, la fréquence change pas à pas.

Pour arrêter la recherche manuelle, appuyez sur n'importe quelle touche.

Si la réception de la station FM est mauvaise Remote ONLY

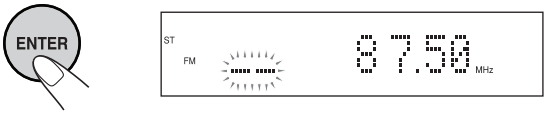
L'indicateur MONO (monaural) s'allume sur l'affichage.
La réception est améliorée mais l'effet stéréo est perdu—Réception monophonique.
Pour rétablir l'effet stéréo, appuyez de nouveau sur la touche.
L'indicateur (stéréo) s'allume sur l'affichage quand une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort est reçue.

■ Pour prérégler les stations Remote ONLY

Vous pouvez préréglez 30 stations FM.

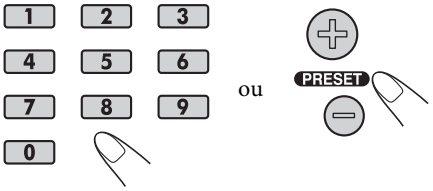
1 **Accordez la station que vous souhaitez prérégler.**

2 **Mettez en service le mode d'entrée de numéro de préréglage.**



- Terminez la procédure suivante pendant que le numéro de préréglage clignote.

3 **Choisissez un numéro de préréglage pour la station à mémoriser.**

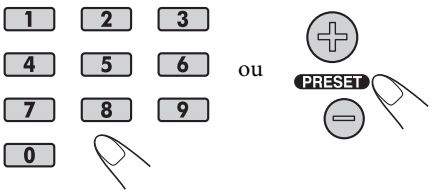


- Pour choisir un numéro avec les touches numériques, référez-vous à "Comment choisir un numéro" sur la colonne de gauche.

4 **Mémorisez la station.**

■ Pour accorder une station préréglée Remote ONLY

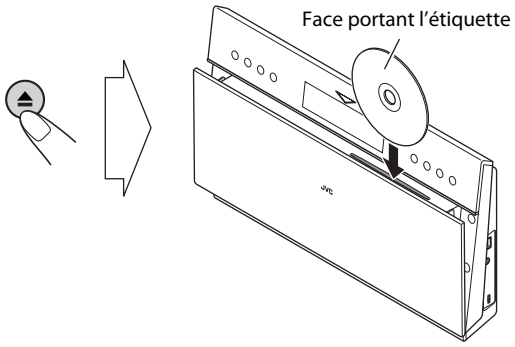
Quand FM est choisi...
Choisissez le numéro de préréglage pour la station que vous avez mémorisé.



- Pour choisir un numéro avec les touches numériques, référez-vous à "Comment choisir un numéro" sur la colonne de gauche.

Lecture d'un disque/Périphérique USB à mémoire de grande capacité INFO

Pour insérer un disque



Le panneau du lecteur de disque se ferme automatiquement et le système commence à lire le disque.

Pour fermer le panneau du lecteur de disque manuellement, appuyez sur ⏏.

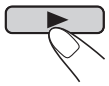
- Pour certains disques, la lecture démarre automatiquement après que le système a fini de lire les informations du disque.

Pour connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité

- Pour connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité, voir page 10.
- Réglez toujours le volume au minimum lorsque vous connectez ou déconnectez le périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Pour déconnecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité en toute sécurité, mettez le système hors tension avant de déconnecter le périphérique.

■ Pour reproduire un disque/périphérique USB à mémoire de grande capacité

Quand DVD/CD ou USB est choisi...

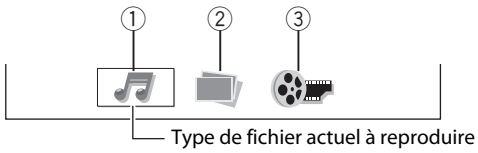
Pour démarrer:	
	
Pour faire une pause:	**Pour arrêter:**
Pour reprendre la lecture, appuyez sur ►.	

Si différents types de fichiers compatibles (audio/images fixes/images animées) sont enregistrés Remote ONLY

Choisissez un type de fichier sur le panneau de commande (sur le téléviseur).

- Pour les fichiers d'images fixes/animées, il apparaît quand l'appareil est arrêté. Pour plus de détails, voir page 37.

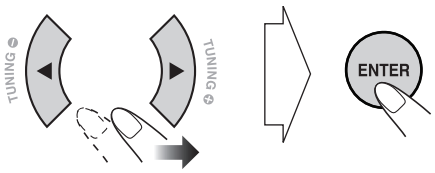
1



L'écran de commande apparaît sur l'écran du téléviseur.

① Audio
② Image fixe
③ Image animée

2 **Choisissez le type de fichier.**



Quand le son du DVD Vidéo ou du DVD-VR n'est pas suffisamment fort

Le son des DVD est parfois enregistré à un niveau plus bas que les autres disques et sources. Vous pouvez régler le niveau d'accentuation pour le DVD actuellement en place (sans changer le niveau du volume). Pour régler le niveau d'augmentation, voir page 41.

Reprise de lecture

Le système peut mémoriser le point d'interruption de la lecture. Quand vous redémarrez la lecture en appuyant sur ►, la lecture reprend à partir de la position où elle a été interrompue.

Pour arrêter complètement, appuyez deux fois sur la touche ■.

- Les opérations suivantes effacent aussi la mémoire du point d'arrêt:
  - Appuyer sur ⏏ pour ouvrir le plateau du lecteur de disque.
  - Appuyer sur ⏻/I pour mettre le système sous tension quand celui-ci est hors tension (en attente).

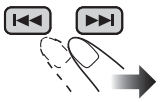
■ Pour choisir un dossier/groupe

Vous pouvez choisir un dossier/groupe en utilisant l'écran de commande. Pour plus de détails, voir page 37.

■ Pour choisir un chapitre, une plage ou un fichier

- Pour les CD vidéo/SVCD, annulez la fonction PBC (voir page 21).

Pendant la lecture...



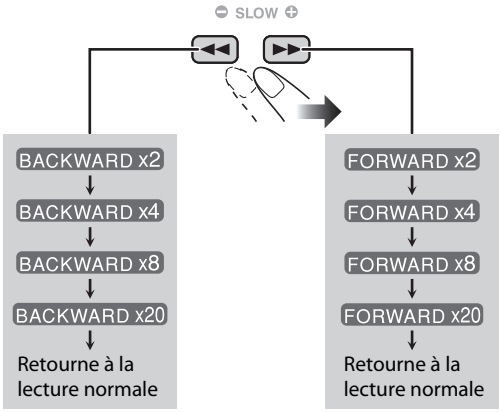
- Quand vous appuyez sur ⏮ pour la première fois, vous retournez au début du chapitre, de la plage, ou du fichier actuel.

- Vous pouvez aussi choisir la position à reproduire en utilisant la barre sur l'écran. Pour plus de détails, voir page 35.

■ Pour localiser un passage particulier

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pour les fichiers JPEG.

Pendant la lecture...



- Pour les fichiers MP3/WMA/MPEG-1/MPEG-2/DivX, la vitesse de recherche et les indications sur le téléviseur sont différentes des indications ci-dessus.
- Aucun son ne sort si la recherche est effectuée pendant l'affichage de l'image animée.

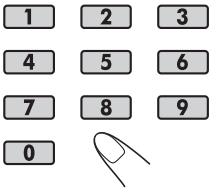
Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur ►.

- Vous pouvez aussi choisir la position à reproduire en utilisant la barre sur l'écran. Pour plus de détails, voir page 35.

■ Pour localiser un élément directement

Vous pouvez choisir un titre, un chapitre, une plage ou un fichier directement et démarrer la lecture.

- Pour les DVD vidéo, vous pouvez choisir **un titre avant de démarrer la lecture**, et vous pouvez choisir **un chapitre après le démarrage de la lecture**.



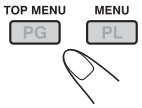
- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro" à la page 18.

- Vous pouvez aussi choisir la position à reproduire en utilisant la barre sur l'écran. Pour plus de détails, voir page 35.

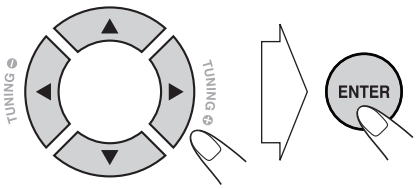
■ Pour reproduire le disque en utilisant le menu du disque

Pour les DVD vidéo

1 **Affichez le menu du disque.**



2 **Choisissez un élément sur le menu du disque.**



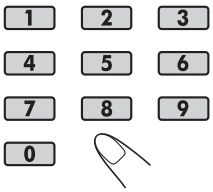
- Pour certains disques, vous pouvez aussi choisir des éléments en entrant un nombre avec les touches numériques.

Suite à la page suivante

Pour les SVCD/CD vidéo avec PBC

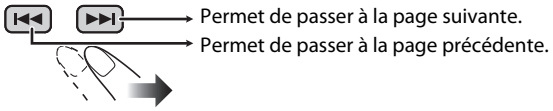
Quand un menu du disque apparaît sur le téléviseur choisissez un élément du menu. La lecture de l'élément choisi démarre.

- Lors de la lecture d'un disque avec PBC, "PBC" apparaît sur la barre sur l'écran (voir page 34).



- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro" à la page 18.

Pour passer à la page suivante ou précédente du menu actuel:



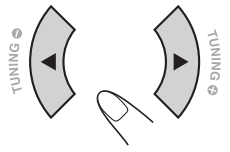
Pour afficher le menu pendant la lecture:

Pour annuler la lecture PBC, choisissez une plage à reproduire en utilisant la barre sur l'écran. Pour en savoir plus sur l'utilisation de la barre sur l'écran, référez-vous à la page 35.

Pour remettre en service la lecture PBC, appuyez sur MENU pour afficher le menu.

■ Pour faire pivoter un fichier JPEG

Pour faire pivoter le fichier de 90 degrés:



Pour inverser le fichier verticalement:	Pour inverser le fichier horizontalement:

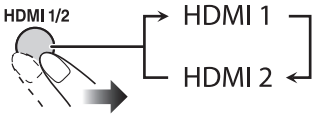
Lecture à partir d'un autre appareil

Vous pouvez écouter un autre appareil connecté au système.

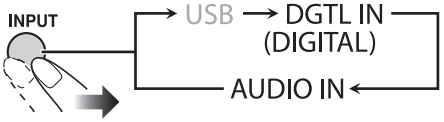
- Assurez-vous de réduire le volume sur le système au niveau minimum avant de démarrer la lecture.
- Pour la connexion d'un autre appareil, voir pages 5 à 7.

A partir de la télécommande

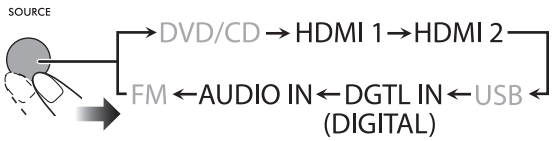
Pour un appareil connecté à HDMI IN 1/HDMI IN 2



Pour un appareil connecté à AUDIO IN/DIGITAL IN

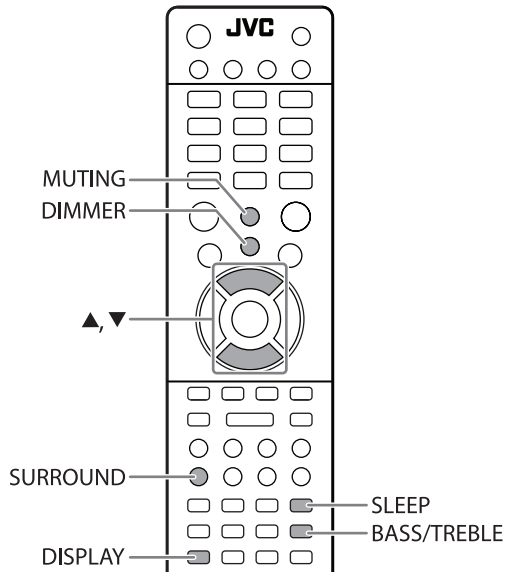


Sur l'appareil principal



- Avec la fonction HDMI CEC, vous pouvez commander les autres appareil à travers la connexion HDMI. Pour en savoir plus sur la fonction HDMI CEC, voir page 42.

Télécommande



Pour couper le volume momentanément

Remote ONLY

Pour rétablir le volume, appuyez de nouveau sur la touche ou ajuster le niveau de volume.

Ajustement du son INFO

Remote ONLY

■ Pour mettre en service le mode Surround

Pour les disques/USB/HDMI 1/HDMI 2/DGTL IN

Pour un signal audio numérique à 5.1 canaux (Dolby Digital ou DTS Digital Surround)

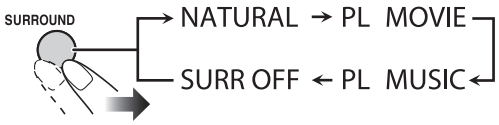
Le mode Surround approprié au signal audio est mis en service automatiquement.
L'indicateur DD ou dts s'allume sur l'affichage.

Quand le système reproduit un signal audio numérique à 5.1 canaux, chaque canal est reproduit de la façon suivante:

- **Canaux avant:** Reproduit à partir des haut-parleurs à l'avant des enceintes.
- **Canal central:** Reproduit à partir des haut-parleurs à l'avant des enceintes, moitié de l'enceinte gauche et moitié de l'enceinte droite.
- **Canaux Surround:** Reproduit à partir des haut-parleurs en haut des enceintes.

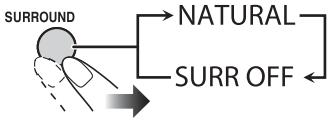
Si vous appuyez sur SURROUND pour régler le mode Surround sur "SURR OFF," le signal audio est sous mixé en 2 canaux et reproduit uniquement à partir des haut-parleurs à l'avant des enceintes.

Pour les autres signaux audio que les signaux 5.1 canaux



NATURAL	Le système reproduit le son de la façon suivante: • **Son du canal gauche:** À partir des haut-parleurs en haut et à l'avant de l'enceinte gauche • **Son du canal droit:** À partir des haut-parleurs en haut et à l'avant de l'enceinte droite Dolby Pro Logic II est hors service quand ce mode est choisi.
PL MOVIE **PL MUSIC**	Dolby Pro Logic II Movie (PL MOVIE) ou Dolby Pro Logic II Music (PL MUSIC) est mis en service. • Quand "PL MOVIE" ou "PL MUSIC" est choisi, l'indicateur DD PL II s'allume sur l'affichage.
SURR OFF	Le son stéréo est reproduit à partir des haut-parleurs à l'avant des enceintes.

Pour FM/AUDIO IN



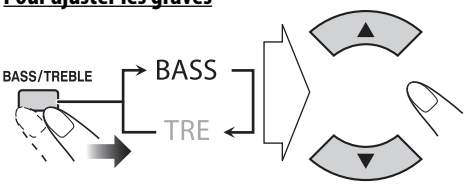
NATURAL	Le système reproduit le son de la façon suivante: • **Son du canal gauche:** À partir des haut-parleurs en haut et à l'avant de l'enceinte gauche • **Son du canal droit:** À partir des haut-parleurs en haut et à l'avant de l'enceinte droite Dolby Pro Logic II est hors service quand ce mode est choisi.
SURR OFF	Le son stéréo est reproduit à partir des haut-parleurs à l'avant des enceintes.

Le caisson de grave est toujours en service pour reproduire les sons graves.

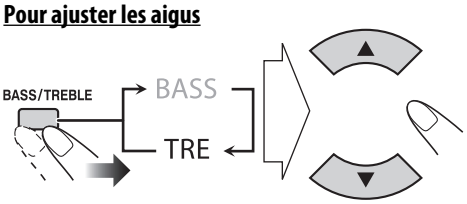
■ Pour ajuster la tonalité

Vous pouvez ajuster le niveau des graves et des aigus entre –10 et +10 (par pas de deux unités).

Pour ajuster les graves



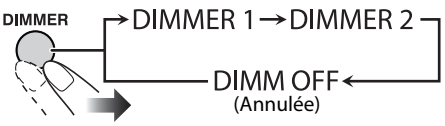
Pour ajuster les aigus



Modification de la luminosité de l'affichage

Vous pouvez réduire la luminosité de l'affichage.

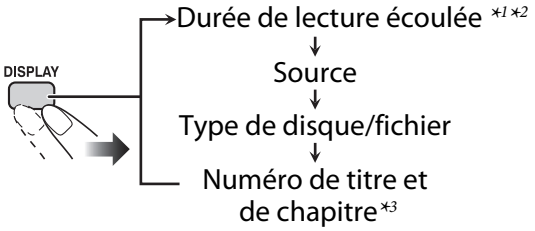
Pendant que le système est sous tension...



DIMMER1	L'affichage et l'éclairage s'assombrissent.
DIMMER2	L'affichage et l'éclairage sont plus sombre que pour "DIMMER 1". • Lors de la lecture d'un DVD Vidéo/ DVD-VR, tous les éclairages sauf l'affichage et le témoin ⏻/I sont éteints.
DIMM OFF	Annule la fonction de gradateur.

Changement des informations sur l'affichage

Vous pouvez changer l'information affichée de la lecture de disque/fichier.



*1 *Numéro de l'image (fichier) actuelle pour les fichiers JPEG*

*2 *Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY et maintenez la touche enfoncée pendant plus de 3 secondes, vous pouvez changer l'indication de l'heure sur l'affichage et la barre sur l'écran. Pour plus de détails, voir page 34.*

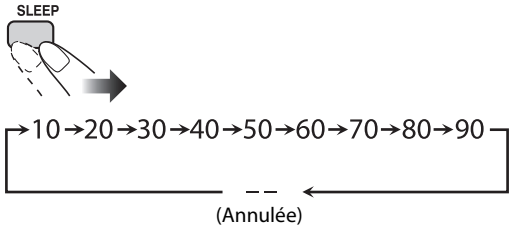
*3 ***Pour les CD/SVCD/CD vidéo:** *Numéro de plage*
***Pour les fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/ MPEG-2/DivX:** *Numéro de groupe et de fichier*
***Pour les DVD vidéo/DVD-VR:** *Numéro de titre et de chapitre*

Mise hors tension automatique de l'appareil

■ Minuterie d'arrêt

Vous pouvez régler l'heure de mise hors tension de façon à pouvoir aller vous coucher sans avoir mettre l'appareil hors tension vous-même.

1 **Spécifiez la durée (en minutes).**



2 **Attendez que la durée réglée disparaisse.**

Pour vérifier la durée restante avant la mise hors tension, appuyez une fois sur SLEEP.

- Si vous appuyez répétitivement sur la touche, vous pouvez changer l'heure de mise hors tension.

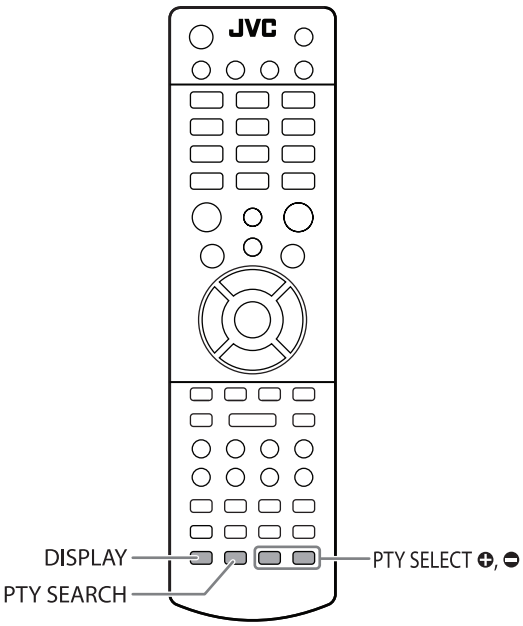
■ Mise en attente automatique

Quand DVD/CD ou USB est choisi...

Le système se met hors tension (en attente) automatiquement si aucune opération n'est réalisée pendant environ 30 minutes après que la lecture s'est arrêtée.

Opérations avancées de la radio INFO

Télécommande



Réception des station FM avec le Radio Data System

Remote ONLY

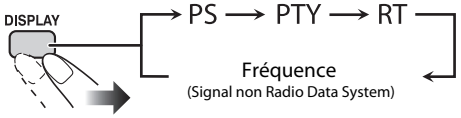
Le système Radio Data System permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel en même temps que le signal de leur programme ordinaire.

Ce système peut recevoir les types de signaux Radio Data System suivants.

PS (Nom de la station)	Indique le nom commun de la station.
PTY (Type de programme)	Indique le type de programme diffusé.
RT (Radio texte)	Affiche un message que la station envoie.

■ Affichage des information du Radio Data System

Lors de l'écoute d'une station FM...



PS	Le nom de la station est affiché. "NO PS" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
PTY	Le type de programme diffusé est affiché. "NO PTY" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
RT	Le message envoyé par la station est affiché. "NO RT" apparaît si aucun signal n'est envoyé.

Recherche d'un programme par code PTY

Remote ONLY

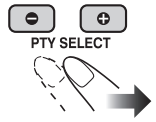
Vous pouvez localiser un type de programme particulier à partir des canaux préréglés (voir page 18) en spécifiant le code PTY.

■ Pour recherche un programme en utilisant les codes PTY

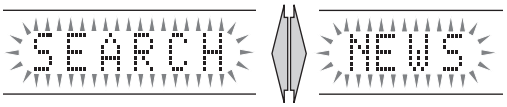
1 Lors de l'écoute d'une station FM...

Un code PTY apparaît sur l'affichage.

2 Choisissez le code PTY que vous souhaitez.



3 Démarrez la recherche.



Ex.: Quand "NEWS" est choisi

Le système fait une recherche parmi les 30 stations FM préréglées et s'arrête quand il a trouvé une station du type choisi et accorde cette station.

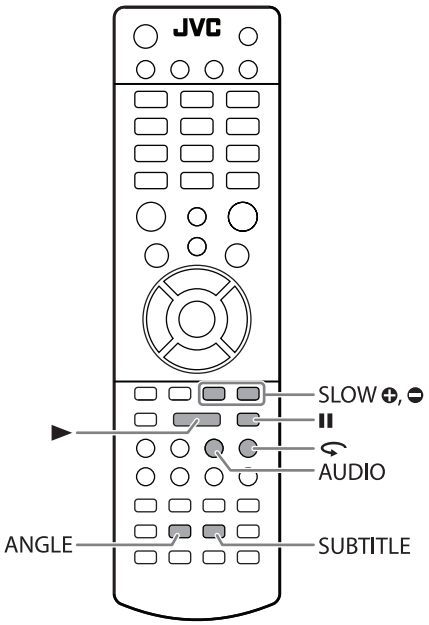
- Si aucun programme n'est trouvé, "NO FOUND" apparaît sur l'affichage.
- Pour arrêter la recherche en cours, appuyez sur n'importe quelle touche.

Pour continuer la recherche après un arrêt sur une station indésirable

Pendant que les indications sur l'affichage clignotent, appuyez de nouveau sur PTY SEARCH.

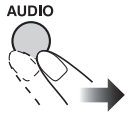
Opérations spéciales des disques/fichiers vidéo

Télécommande



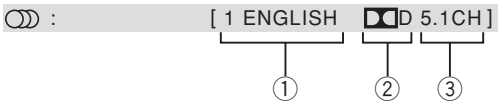
Sélection de la plage audio INFO

Pour les DVD vidéo: Lors de la lecture d'un chapitre/fichier contenant plusieurs langues audio, vous pouvez choisir la langue à écouter.
Pour les DVD-VR/SVCD/CD vidéo: Lors de la lecture d'une plage, vous pouvez choisir le canal audio à écouter.

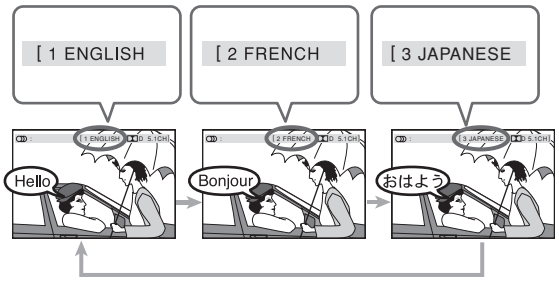


Lors de la lecture d'un DVD vidéo...

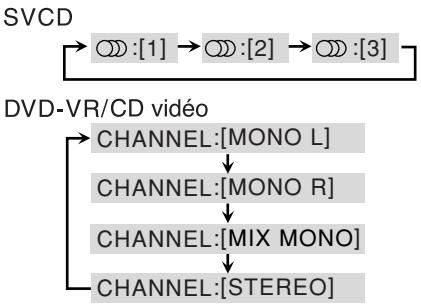
Ex.:



① Langue
② Format audio
③ Canal



Lors de la lecture d'un DVD-VR ou d'un SVCD/CD vidéo...



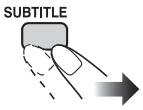
STEREO	Pour écouter la lecture stéréo normale (2 canaux).
MONO L	Pour écouter le canal audio gauche.
MONO R	Pour écouter le canal audio droit.
MIX MONO	Pour écouter le son monophonique, les sons gauche et droit sont mixés.

- SVCD peut avoir 4 canaux audio maximum. Les SVCD utilisent habituellement ces 4 canaux pour enregistrer deux fois deux canaux (STEREO).

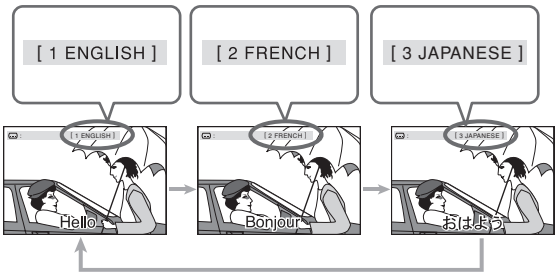
Sélection de la langue des sous-titres

Pour les DVD vidéo: Lors de la lecture d'un chapitre/fichier contenant des sous-titres en différentes langues, vous pouvez choisir la langue des sous-titres à afficher sur l'écran du téléviseur.
Pour les DVD-VR: Pendant la lecture, vous pouvez mettre en ou hors service les sous-titres.
Pour les SVCD: Pendant la lecture, vous pouvez choisir les sous-titres, même si aucun sous-titre n'est enregistré sur le disque.

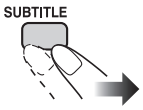
Lors de la lecture d'un DVD vidéo...



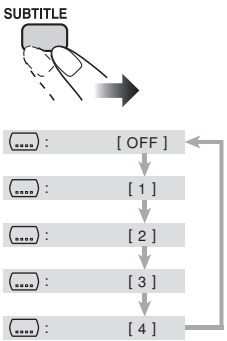
Ex.:



Lors de la lecture d'un DVD-VR...



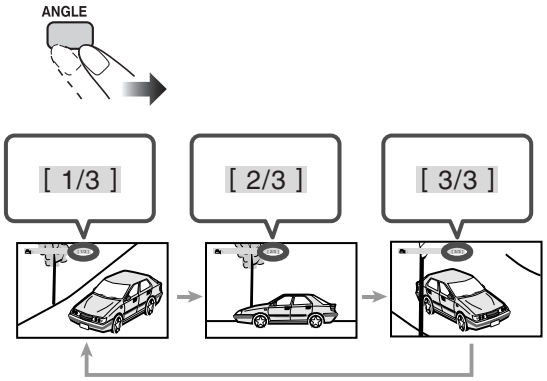
Lors de la lecture d'un SVCD...



Sélection d'un angle de vue

Pour les DVD vidéo uniquement: Lors de la lecture d'un chapitre contenant des vues muli-angles, vous pouvez regarder la même scène à partir d'angles différents.

Lors de la lecture d'un DVD vidéo...



Lecture avec effets spéciaux INFO

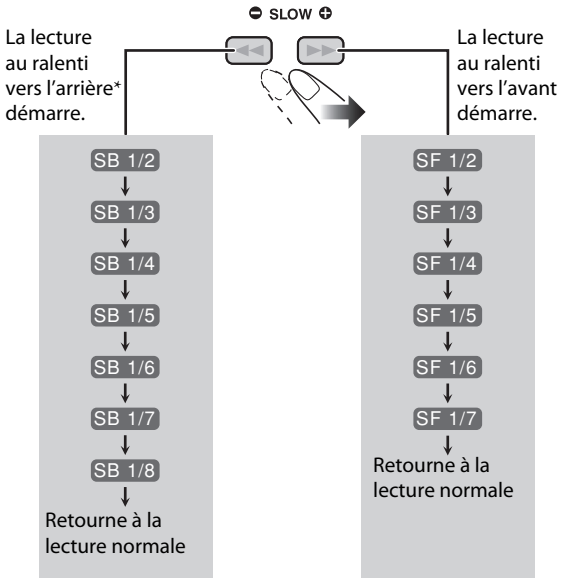
■ Leture d'images fixes

Pour afficher l'image fixe:
Pendant la lecture...
Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ►.

■ Lecture au ralenti

- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR/SVCD/CD vidéo.

Pendant une pause...



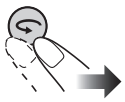
* *Disponible uniquement pour les DVD vidéo.*

Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ►.

■ Relecture des scènes précédentes (Relecture par une simple pression)

- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR.

Pendant la lecture...

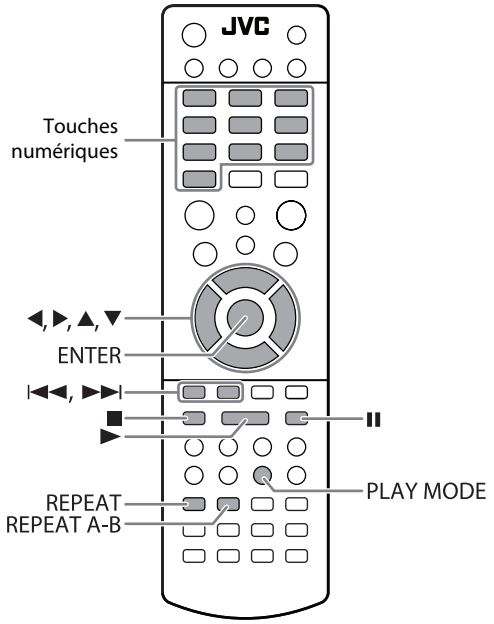


La position de lecture recule d'environ 10 secondes avant la position actuelle (uniquement à l'intérieur du même titre pour les DVD Vidéo).

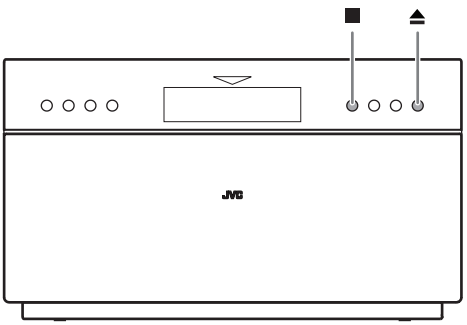
Français

Lecture avancée de disques/fichiers

Télécommande



Appareil principal

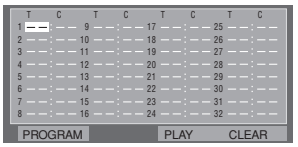


Programmation de l'ordre de lecture —Lecture programmée INFO

Vous pouvez arranger l'ordre de lecture des chapitres, des plages ou des fichiers (32 maximum) avant de démarrer la lecture.

- La lecture programmée ne peut pas être utilisée pour les supports DVD-VR et les fichiers JPEG/MPEG-1/ MPEG-2/DivX.

1 Avant de démarrer la lecture, mettez en service la lecture programmée.



Sur le téléviseur (Ex. DVD)

- Pour sortir de l'écran de menu de programme et quitter la lecture programmée, appuyez sur ■.

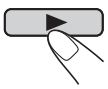
2 Choisissez les chapitres, les plages ou les fichiers que vous souhaitez pour la lecture programmée.

Choisissez un numéro de chapitre, de plage ou de fichier.

- Pour choisir un numéro, entrez un numéro directement avec les touches numériques (voir page 18).
- Pour effacer tout le programme, sélectionnez "CLEAR" sur l'écran de menu de programme, puis appuyez sur ENTER.

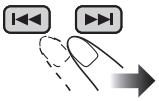
3 Répétez l'étape *2* jusqu'à ce que votre programme soit terminé.

4 Démarrez la lecture.



La lecture démarre dans l'ordre de programmation.

- Vous pouvez aussi démarrer la lecture en choisissant "PLAY" sur l'écran de menu de programme puis en appuyant sur ENTER.

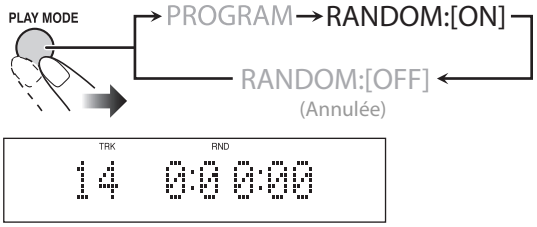
Pour sauter:	Pour faire une pause:	Pour arrêter:
	**Pour reprendre la lecture,** appuyez sur ▶.	Appuyer sur ■ met hors service la lecture programmée.

Lecture dans un ordre aléatoire —Lecture aléatoire

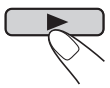
Vous pouvez reproduire tous les chapitres ou toutes les plages dans un ordre aléatoire.

- La lecture aléatoire ne peut pas être utilisée pour les supports DVD-VR et les fichiers JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX.

1 Avant de démarrer la lecture, mettez en service la lecture aléatoire.

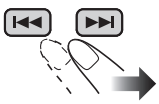


2 Démarrez la lecture.



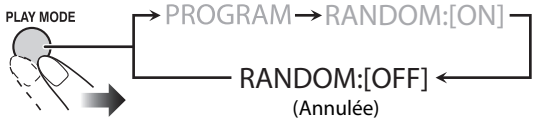
La lecture dans un ordre aléatoire démarre.

- Pour certains disques/fichiers, la lecture démarre automatiquement sans que vous ayez besoin d'appuyer sur ►.

Pour sauter un chapitre ou une plage:	Pour faire une pause:	Pour arrêter:
	**Pour reprendre la lecture,** appuyez sur ►.	

Pour quitter la lecture aléatoire

Avant ou après la lecture...

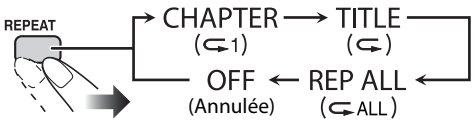


- Appuyer sur TIME SEARCH annule aussi la lecture aléatoire.

Répétition de la lecture INFO

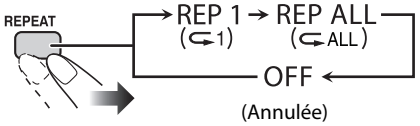
Pour les DVD vidéo

Pendant la lecture...



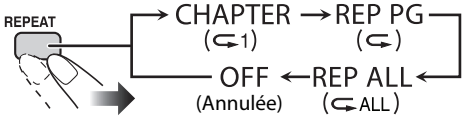
Pour CD/SVCD/CD vidéo

Pendant la lecture (sans PBC pour les SVCD/CD vidéo)...

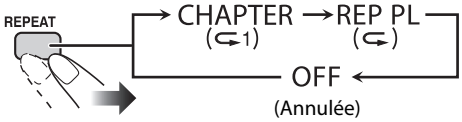


Pour les DVD-VR

Lors de la lecture d'un programme original...

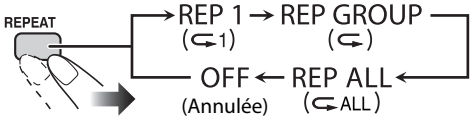


Lors de la lecture d'une liste de lecture...



Pour les fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX

Pendant la lecture...



CHAPTER	Répète le chapitre actuel.
TITLE	Répète le titre actuel.
REP 1	Répète la plage/fichier actuel.
REP GROUP	Répète le dossier ou le groupe actuel.
REP PG	Répète le programme original actuel.
REP PL	Répète la liste de lecture actuelle.
REP ALL	Répète tout le contenu ou les plages/fichiers programmés.

- La lecture répétée est annulée quand vous arrêtez la lecture.

Français

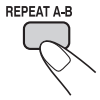
■ Répétition A-B

Remote ONLY

Vous pouvez répéter la lecture d'un passage particulier en spécifiant le point de début (point A) et le point final (point B).

- La répétition A-B ne peut pas être utilisée pour les fichiers JPEG et pour certains DVD.

1 **Pendant la lecture, choisissez le point de début (A).**



2 **Choisissez le point final (B).**
Appuyez de nouveau sur REPEAT A-B.

- Vous pouvez rechercher le point final en utilisant la touche ►►.

Pour annuler la répétition A-B, appuyez de nouveau sur REPEAT A-B.

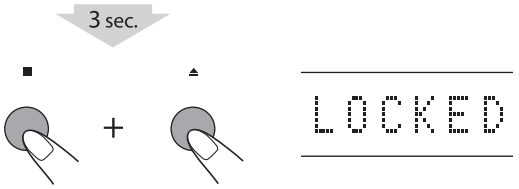
- La répétition A-B est aussi annulée quand vous arrêtez la lecture ou sautez le chapitre ou la plage.

Interdiction de l'éjection du disque —Verrou parental

Main Unit ONLY

Vous pouvez verrouiller l'éjection du disque de façon que personne ne puisse éjecter le disque en place.

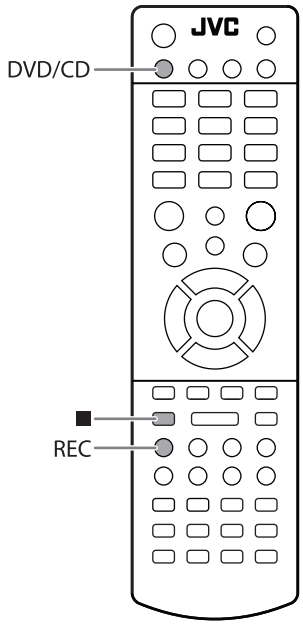
Pendant que le système est sous tension et que le panneau du lecteur de disque est fermé...



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure. "UNLOCKED" apparaît sur l'affichage.

Opérations d'enregistrement INFO

Télécommande

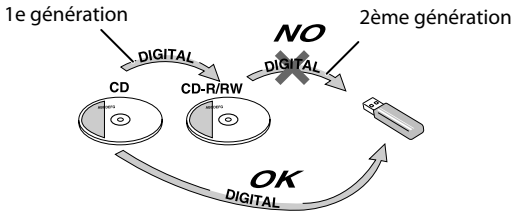


Avant de commencer l'enregistrement

- **Notez qu'il peut être illégal d'enregistrer ou de reproduire un matériel protégé par des droits d'auteur sans la permission du propriétaire des droits.**
- Le niveau d'enregistrement n'est pas affecter par le volume.
- L'effet du mode Surround, l'ajustement de la tonalité et les réglages de niveau des enceintes (voir pages 22, 23 et 42) n'affectent pas les enregistrements.
- La lecture aléatoire et le mode de répétition sont annulés pendant le mode d'enregistrement.
- Vous pouvez enregistrer un maximum de 99 plages par groupe sur le périphérique USB.
- Les plages enregistrées sur le périphérique USB sont converties au format MP3.
- Vous ne pouvez pas démarrer un enregistrement dans un périphérique USB quand "READING" apparaît sur l'affichage.
- Vous ne pouvez pas enregistrer autant de plages dans le groupe racine que dans les autres groupes. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement. Cela dépend du périphérique USB utilisé.
- Ne déconnectez pas le périphérique USB pendant la lecture/enregistrement. Cela peut entraîner un mauvais fonctionnement.

À propos de SCMS (Serial Copy Management System - Système de gestion de la copie en série)

Ce système utilise le système SCMS (Serial Copy Management System/Système de gestion de la copie en série) qui permet de faire uniquement des copies numériques de première génération d'un matériel préenregistré tel qu'un CD ordinaire.
Si vous essayez d'enregistrer à partir d'un CD-R ou CD-RW copié sur le périphérique USB, "SCMS VLT (violation)" apparaît sur l'affichage.



Enregistrement à partir d'un disque

Remote ONLY

Vous pouvez enregistre des plages au format numérique à partir d'un CD sur le périphérique USB.

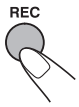
- N'appliquez pas de vibrations au système pendant l'enregistrement de plages. Cela pourrait endommager les plages enregistrées.

Avant l'enregistrement...

- Connectez un périphérique USB enregistrable sur la prise USB MEMORY REC/PLAY (⇠). (Voir aussi page 10.)
- Mettez le téléviseur sous tension et changez l'entrée du téléviseur sur celle où ce système est connecté.

1 **Choisissez DVD/CD comme source.**

2 **Démarrez l'enregistrement.**

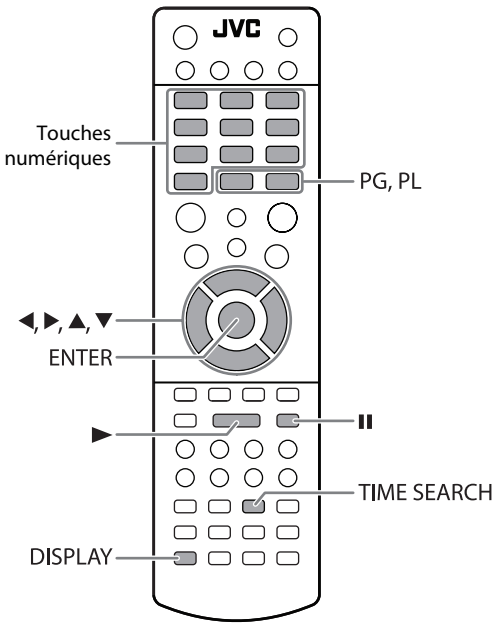


- Le système crée automatiquement un nouveau groupe appelé "JVC_A01". Si "JVC_A01" existe déjà ou si le nombre de plages enregistrées pour un groupe est supérieur à 99 plages, "JVC_A02", "JVC_A03", etc. seront créés.
- Vous ne pouvez pas changer la source pendant l'enregistrement.
- Les plages sont enregistrées dans l'ordre normal même si la lecture programmée est en service.
- Certains messages peuvent apparaître sur l'affichage pendant l'enregistrement. Pour en savoir plus sur les messages sur l'affichage des opérations d'enregistrement, voir page 48.
- Le son de lecteur peut être interrompu quand vous utilisez le téléviseur connecté au câble HDMI. Cependant, l'enregistrement n'est pas affecté par l'interruption.

Pour arrêter l'enregistrement manuellement:	**Pour enregistrer la plage en cours de lecture (une plage):**
	Pendant la lecture ou une pause...

Utilisation de l'affichage sur l'écran

Télécommande

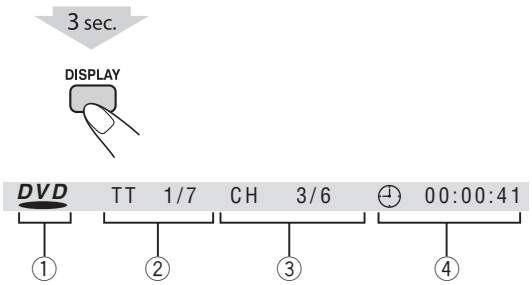


Utilisation de la barre sur l'écran ■ Remote ONLY

Vous pouvez vérifier les informations sur la source (disque/périphérique USB à mémoire de grande capacité) et l'état de la lecture sur la barre sur l'écran.

Pour afficher la barre sur l'écran

Ex: Pour les DVD vidéo

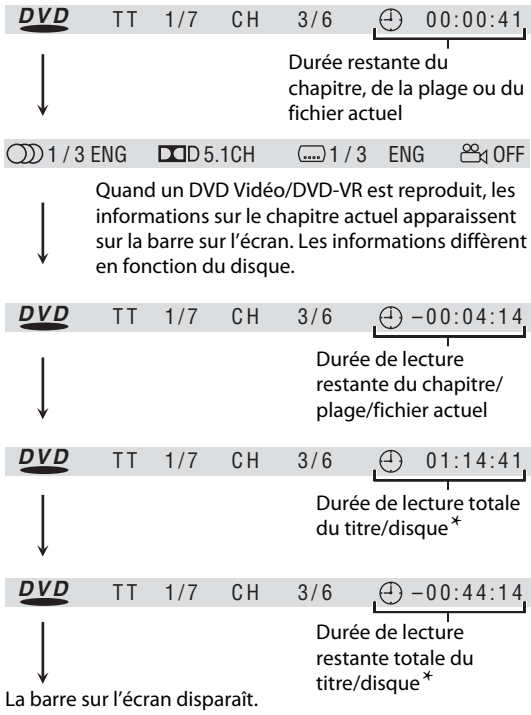


① Disque/source
② Numéro du titre actuel/Nombre total de titres
③ Numéro du chapitre actuel/nombre total de chapitres du titre actuel
④ Indications de la durée

Pour changer l'indication de la barre sur l'écran

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY et maintenez la touche enfoncée pendant plus de 3 secondes, la barre sur l'écran change comme suit:

Ex.: Pour les DVD vidéo


DVD TT 1/7 CH 3/6 00:00:41
Durée restante du chapitre, de la plage ou du fichier actuel
1 / 3 ENG D 5.1CH 1 / 3 ENG OFF
Quand un DVD Vidéo/DVD-VR est reproduit, les informations sur le chapitre actuel apparaissent sur la barre sur l'écran. Les informations diffèrent en fonction du disque.
DVD TT 1/7 CH 3/6 −00:04:14
Durée de lecture restante du chapitre/ plage/fichier actuel
DVD TT 1/7 CH 3/6 01:14:41
Durée de lecture totale du titre/disque*
DVD TT 1/7 CH 3/6 −00:44:14
Durée de lecture restante totale du titre/disque*
La barre sur l'écran disparaît.

* *Elle n'apparaît pas quand un fichier MP3/WMA/JPEG/ MPEG-1/MPEG-2/DivX files est reproduit.*

- Pour les CD Audio, la barre sur l'écran apparaît automatiquement sur le téléviseur quand la lecture démarre.
- L'indication de l'heure sur l'affichage de l'appareil principal change aussi en fonction de l'indication de l'heure de la barre sur l'écran.
- L'indication de la barre sur l'écran diffère en fonction du type de disque/fichier.

L'information suivante est affichée sur la barre sur écran. Les éléments affichés dépendent du type de disque ou de fichier.

TT	Titre
CH	Chapitre
TRK	Plage
🕘	Indications de la durée
🔊	Langue audio
💬	Langue des sous-titres
📹	Angle
D/DTS/LPCM	Format audio
↻	Mode de répétition
PBC	Lecture d'un disque avec PBC

■ Pour choisir la position de lecture

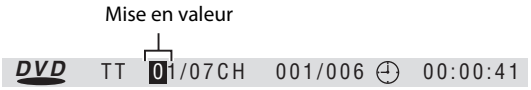
En utilisant la barre sur l'écran, vous pouvez choisir le titre/chapitre/plage à reproduire. Vous pouvez aussi sélectionner un point particulier en spécifiant la durée écoulée à partir du début en utilisant la barre sur l'écran.

- Cette fonction n'est pas disponible pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire.

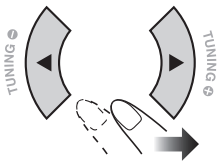
1 Pendant la lecture, affichez la barre sur l'écran.

- Vous pouvez aussi choisir la position à reproduire avant de démarrer la lecture.

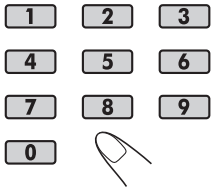
Ex.: Quand un DVD vidéo est reproduit



2 Déplacez la barre de mise en valeur sur la position que vous souhaitez spécifier.

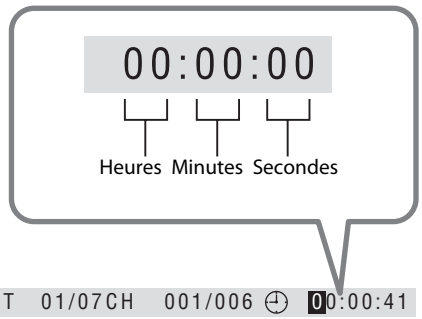


3 Entrer le numéro.



Quand vous entrez la durée de lecture écoulée

Vous pouvez spécifier la durée en heures/minutes/secondes.



4 Validez votre entrée.

Le système démarre la lecture à partir de la position choisie.

Opérations de l'écran de commande

Vous pouvez rechercher et reproduire des éléments souhaités en utilisant l'écran de commande pour les DVD-VR et les fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX.

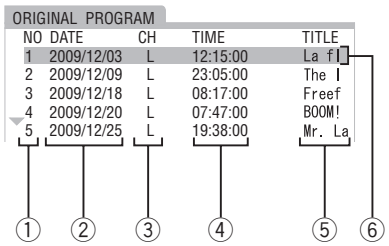
■ Écran de commande pour DVD-VR

L'écran de commande est superposé sur l'écran du téléviseur quand vous affichez le programme original (PG) ou la liste de lecture (PL).

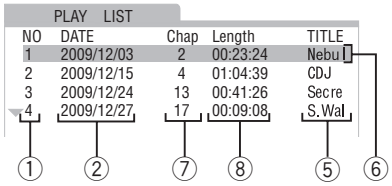
Pour choisir le type de lecture

Pour afficher les programmes originaux:	Pour afficher les listes de lecture:
Pour supprimer la liste, appuyez de nouveau sur la même touche.	

Ex.: Quand le programme original est choisi.

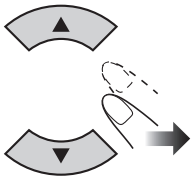


Ex.: Quand la liste de lecture est choisie.



① Numéro d'ordre
② Date d'enregistrement/création
③ Canaux enregistrés
④ Heure de début de l'enregistrement
⑤ Titre
⑥ Barre de mise en valeur (choix actuel)
⑦ Chapitre compris
⑧ Durée de lecture

Pour choisir un élément sur la liste et démarrer la lecture

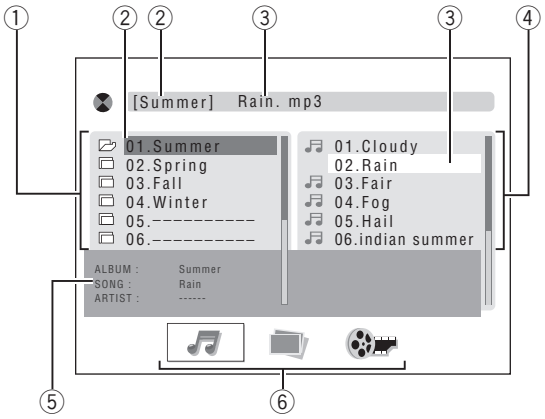


- Si vous déplacez la barre de mise en valeur, l'élément choisi est reproduit automatiquement.

■ Écran de commande pour les fichiers MP3/WMA/ JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX

L'écran de commande apparaît sur le téléviseur quand le système détecte des fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/ MPEG-2/DivX sur le disque mis en place ou sur le périphérique USB à mémoire de grande capacité connecté.

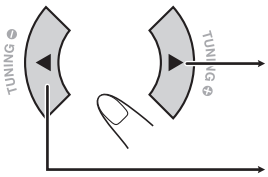
- Pour JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX, il apparaît quand la lecture est arrêtée.
- Les éléments affichés sur l'écran dépendent du type de fichier.



① Liste des dossiers/groupes
② Dossier/groupe actuel
③ Fichier/plage actuelle
④ Liste des fichiers/plages
⑤ Information sur le fichier/plage
⑥ Type de fichier

- Si différents types de fichiers reproductibles (fichiers audio/images fixes/image animées) sont enregistrés sur un disque ou un périphérique USB à mémoire de grande capacité, choisissez le type de fichier à reproduire (voir aussi page 19).

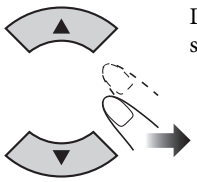
Pour déplacer la barre de mise en valeur de la liste des groupes sur la liste des fichiers



Déplace la barre sur la liste des fichiers.

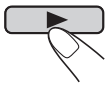
Déplace la barre sur la liste des groupes.

Pour choisir un élément sur la liste



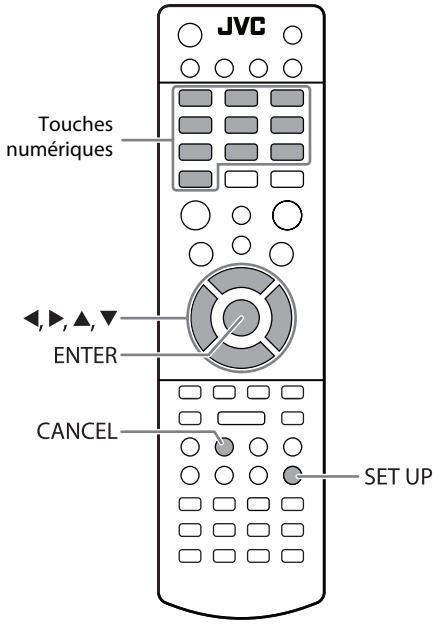
Déplacez la barre de mise en valeur sur l'élément souhaité.

Pour démarrer la lecture

Pour les disques JPEG:	
	Le fichier choisi (image fixe) est reste affichée jusqu'à ce que vous le changiez.
	La lecture du diaporama démarre. Chaque fichier (image fixe) apparaît sur l'écran pendant environ 3 secondes, puis change l'une après l'autre. • Pour afficher l'image fixe actuelle, appuyez sur **II**.
Pour les autres fichiers:	
	La lecture démarre avec la plage choisie. • Appuyer sur ► démarre aussi la lecture.

Utilisation du menu de réglages INFO

Télécommande



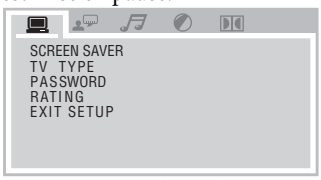
Préparation de la lecture de disques/ appareils USB/appareils HDMI

Remote ONLY

Vous pouvez changer les réglages de lecture des dsiques/ périphériques USB à mémoire de grande capacité/appareils HDMI connectés à HDMI IN 1 ou 2 avec le menu de réglage sur le téléviseur.

- Le menu de réglage peut être utilisé uniquement quand "DVD/CD", "USB", "HDMI 1" ou "HDMI 2" est choisi comme source.

1 **Appuyez sur SET UP.**
Le menu de réglage apparaît sur le téléviseur et la lecture est mise en pause.



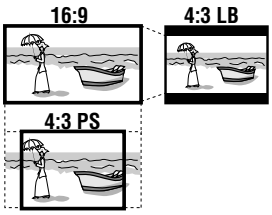
2 **Appuyez sur ► (ou ◄) pour choisir le menu.**

3 **Appuyez sur ▼ (ou ▲) pour sélectionner l'élément souhaité.**

4 **Appuyer sur ENTER.**

5 **Appuyez sur ▼ (ou ▲) pour choisir les options, puis appuyez sur ENTER.**

Pour quitter le menu de réglage
Appuyez sur SET UP.

Menu	Élément	Table des matières
	SCREEN SAVER	Vous pouvez régler la fonction SCREEN SAVER (**ON** ou **OFF**). Si aucune opération n'est réalisée pendant environ 3 minutes, l'écran du téléviseur s'assombrit.
	TV TYPE 	Vous pouvez choisir le type de moniteur en fonction de votre téléviseur lors de la lecture d'images enregistrés pour des téléviseurs à écran large. **4:3 PS** (Conversion Pan Scan): Pour un téléviseur conventionnel (4:3). L'image est agrandie pour remplir l'écran verticalement et les parties gauche et droite de l'image sont coupées. **4:3 LB** (Conversion en boîte aux lettres): Pour un téléviseur conventionnel (4:3). Affiche une image d'écran large afin de remplir largeur du téléviseur toute en conservant le format de l'image. **16:9** (Téléviseur à écran large): Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur à écran large est 16:9.
	PASSWORD	Vous pouvez interdire les opérations utilisées pour changer le réglage de **RATING**. Entrez un mot de passe de quatre chiffres. Nous recommandons que vous écriviez votre mot de passe ici pour ne pas le perdre. Mot de passe: ☐☐☐☐ Si vous oubliez votre mot de passe, vous pouvez l'annuler en entrant 0000.
	RATING	Vous pouvez régler le niveau de classement souhaité avec le système.
	EXIT SETUP	Quitte le menu de réglage.

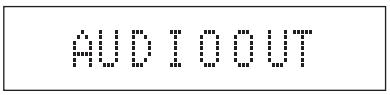
Menu	Élément	Table des matières	
	OSD LANGUAGE	Vous pouvez choisir la langue des sous-titres.	"**ENGLISH**", "**GERMAN**", "**SPANISH**", "**FRENCH**" • Pour "SUBTITLE LANG", vous pouvez mettre hors service les sous-titres en choisissant "**OFF**".
	AUDIO LANG	Vous pouvez choisir la langue initiale des dialogues des DVD vidéo.	
	SUBTITLE LANG	Vous pouvez choisir la langue initiale des sous-titres des DVD vidéo.	
	MENU LANG	Vous pouvez choisir la langue initiale des menus des DVD vidéo.	
	DIVX [R] VOD	Ce système possède son propre code d'enregistrement. Si nécessaire, vous pouvez le vérifier. Une fois que vous avez reproduit un fichier DivX sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement du système est remplacé pour des raison de protection des droits d'auteur.	
	HDMI AUDIO	Vous pouvez choisir le type de signal audio sorti par la prise HDMI MONITOR OUT. **AUTO**: Normalement choisissez ce réglage. Le système sort automatiquement le signal audio approprié en fonction du téléviseur connecté à la prise HDMI MONITOR OUT. **PCM**: Choisissez ce réglage si aucun son n'est reproduit sur le téléviseur avec le réglage "AUTO". Le système convertit le signal audio en signal PCM et sort le signal par la prise HDMI MONITOR OUT.	
	BRIGHTNESS	Vous pouvez ajuster la luminosité. (0 à 12)	
	CONTRAST	Vous pouvez régler le contraste. (0 à 12)	
	HUE	Vous pouvez régler la teinte. (–6 à +6)	
	SATURATION	Vous pouvez régler l'intensité de couleur. (0 à 12)	
	SHARPNESS	Vous pouvez régler la netteté. (0 à 8)	
	DYNAMIC RANGE	Vous pouvez choisir la Compression de plage dynamique (DRC) pour écouter l'appareil pendant la nuit. La fonction DRC réduit la différence entre les voix normales et les sons (tels que le son d'une explosion). L'effet DRC fonctionne comme suit. **FULL 6/8 4/8 2/8** (Haut ⟷ Bas) Quand "**OFF**" est choisi, l'effet n'est pas disponible.	
	DUAL MONO	Vous pouvez choisir le son (canal) de lecture que vous souhaitez écouter pendant la lecture d'un support numérique enregistré (ou diffusé) en mode Dual Mono, qui comprend deux canaux monauraux séparés.	

Réglage des fonctions sonores et HDMI

Remote ONLY

Vous pouvez changer les réglages du son et des fonctions HDMI avec le menu sur l'affichage.

1 **Maintenez pressé SET UP jusqu'à ce que le menu apparaisse sur l'affichage.**



2 **Appuyez sur ▼ (ou ▲) pour choisir l'élément à régler, puis appuyez sur ENTER.**

3 **Appuyez sur ▼ (ou ▲) pour choisir le réglage.**

4 **Appuyer sur ENTER.**

5 **Répétez les étapes 2 à 4 pour régler les autres éléments.**

Pour quitter le menu

Appuyez sur CANCEL.

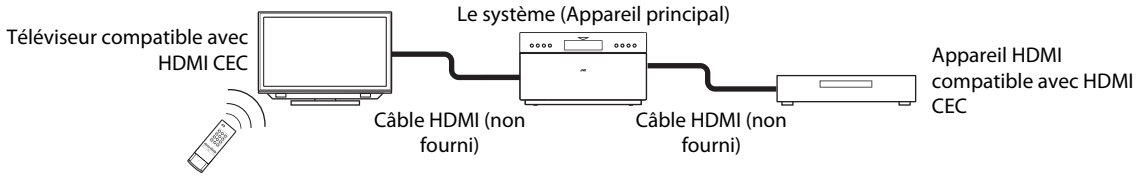
- Le menu pour les réglages du son et des fonctions HDMI disparaît si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

Élément	Table des matières
AUDIOOUT	Vous pouvez choisir de sortir ou non le signal audio par la prise HDMI MONITOR OUT. **TV**: Le signal audio est sorti par la prise HDMI MONITOR OUT. Le son du système est coupé. • Le système sort le signal audio en fonction du réglage de "HDMI AUDIO" dans le menu de réglage (voir page 40). **AMP**: Le signal audio n'est pas sorti par la prise HDMI MONITOR OUT. Le système reproduit le son.
HDMI CEC	Vous pouvez choisir l'utilisation de la fonction HDMI CEC. (Référez-vous aussi à la page 42.) **ON 1**: Normalement, choisissez ce réglage pour utiliser la fonction HDMI CEC. **ON 2**: Choisissez ce réglage si vous ne souhaitez pas que le système se mette automatiquement sous/hors tension en mettant sous/hors tension le téléviseur ou les appareils compatibles HDMI CEC. Toutes les autres fonctions HDMI CEC fonctionnent de la même façon quand "ON 1" est choisi. **OFF**: Met hors service la fonction HDMI CEC.
DVICOLOR	Vous pouvez choisir les réglages pour l'apparence de l'image (qualité de l'image, intensité des couleurs et fondu du noir) sur le téléviseur connecté à la prise HDMI MONITOR OUT. **STANDARD**: Normalement choisissez ce réglage. **ENHANCE**: Le système ajuste automatique l'apparence de l'image.
DVDLEVEL	Le son des DVD est parfois enregistré à un niveau plus bas que les autres disques et sources. Vous pouvez régler l'augmentation du niveau pour le DVD actuellement en place, de façon que vous n'ayez pas à ajuster le volume quand vous changez de source. • Cette fonction ne peut être utilisée que pour les DVD vidéo et les DVD-VR. **NORMAL**: Niveau d'enregistrement original. **MEDIUM**: Le niveau de sortie est augmenté (moins que pour "HIGH"). **HIGH**: Le niveau de sortie est augmenté (puis que pour "MEDIUM").

Élément	Table des matières
LIP SYNC	Vous pouvez ajuster la synchronisation des signaux vidéo et audio si la sychronisation des images animées et du son ne semble pas être correcte. **20ms/40ms/60ms/80ms/100ms/120ms/140ms/160ms/180ms**: Plus le nombre du réglage est grand, plus le synchronisation des signaux audio est retardée. **OFF**: Met cette fonction hors service.
SUBLEVEL	Vous pouvez ajuster le niveau de sortie du caisson de grave. (–6 dB à +6 dB)
LS/RSLVL	Vous pouvez ajuster le niveau de sortie des canaux Surround. (–6 dB à +6 dB)
LR LEVEL	Vous pouvez ajuster le niveau de sortie des canaux avant. (–6 dB à +6 dB)

Opérations de base pour HDMI CEC

Consumer Electronics Control (CEC) correspond aux signaux de commande utilisés en option pour le standard High-Definition Multimedia Interface (HDMI). Quand des appareils muni de CEC sont connectés, chaque appareil peut commander les autres.
Le système est compatible avec certaines fonctions de base de HDMI CEC.


Téléviseur compatible avec HDMI CEC
Le système (Appareil principal)
Appareil HDMI compatible avec HDMI CEC
Câble HDMI (non fourni)
Câble HDMI (non fourni)

Les opérations suivantes sont disponibles:
- Le téléviseur se met automatiquement sous tension et change l'entrée sur celle où le système est connecté dans les cas suivants:
  – Quand vous choisissez "DVD/CD" ou "USB" comme source sur le système
  – Quand vous démarrez la lecture sur l'appareil HDMI connecté au système
- Quand vous choisissez le système comme source sur le téléviseur, le système se met automatiquement sous tension.
- Quand vous choisissez "HDMI 1" ou "HDMI 2" sur le système, l'appareil HDMI connecté au système se met automatiquement et la lecture démarre.
- Quand vous mettez hors tension le téléviseur, le système se met automatiquement hors tension. (Cette fonction fonctionne quand "ON 1" est choisi pour le réglage "HDMI CEC". Reportez-vous à la page 41.)
- Quand vous choisissez la langue de l'écran de menu sur le téléviseur, la même langue est choisie automatiquement sur le système après que le sytème mis hors tension puis de nouveau sous tension. (Les langues sélectionnables sont limitées à celles prises en charge par cette chaîne.)
- Aussi longtemps que le téléviseur connecté est compatible, vous pouvez utiliser les opérations du téléviseur pour démarrer la lecture et utiliser d'autres fonction du système.

Remarque:
- Cette fonction est disponible uniquement quand la source est réglée sur "DVD/CD", "HDMI 1", "HDMI 2" ou "USB".
- Cette fonction est disponible quand "ON 1" ou "ON 2" est choisi pour le réglage "HDMI CEC" (voir la page 41).
- Pour en savoir plus sur la fonction CEC, référez-vous aux modes d'emploi des appareils CEC connectés.
- Si le cordon d'alimentation n'est pas connecté à la prise secteur, la fonction CEC ne fonctionne pas, même quand le système est connecté à des appareils CEC.
- Tous les appareils HDMI ne sont pas compatibles avec CEC. Si le système est connecté à des appareils non compatibles CEC, ces appareils ne peuvent pas être commandés en utilisant la fonction CEC.
- La fonction CEC peut ne pas fonctionner avec certains appareils CEC.
- La fonction CEC peut ne pas fonctionner en fonction des réglages et de l'état du système.
- Quand le système est connecté au téléviseur avec un câble HDMI pour la première fois après l'achat, vérifiez que "JVC" (réglage initial) apparaît.
- Quand vous déconnectez le câble HDMI et le reconnectez de nouveau, vérifiez que "JVC" apparaît.
- Si la fonction CEC ne fonctionne pas correctement, choisissez "OFF" pour le réglage "HDMI CEC", puis de nouveau "ON 1" ou "ON 2" (voir la page 41).

Informations additionnelles

Pour en savoir plus sur ce système

■ Préparations (voir pages 4 à 15)

Connexions:

- Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucunes autres prises, cordons de connexion ou cordon d'alimentation. De plus, gardez les antennes à l'écart des parties métalliques du système, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur. La réception pourrait en être affectée.
- Les enceintes sont blindées magnétiquement pour éviter que des distorsions des couleurs se produisent sur le téléviseur. Cependant, si vous ne les installez pas correctement, de telles distorsions peuvent quand même se produire. Faites attention aux points suivants lors de l'installation des enceintes.
  - Si vous placez les enceintes près d'un téléviseur, mettez ce dernier hors tension ou débranchez-le avant d'installer les enceintes.
    Puis attendez au moins 30 minutes avant de remettre le téléviseur sous tension.
  - Certains téléviseurs peuvent quand même être affectés même si vous avez suivi les instructions ci-dessus. Si cela se produit, éloignez les enceintes du téléviseur.

Changement du mode de balayage:

- Ne changez pas le mode de balayage sur progressif dans les cas suivants:
  - Quand votre téléviseur ne prend pas en charge l'entrée vidéo progressive.
  - Quand le téléviseur n'est pas connecté au système à l'aide d'un câble HDMI ou d'un cordon vidéo en composantes.

■ Opérations quotidiennes—Lecture (voir pages 17 à 21)

Écoute de la radio FM:

- Si vous mémorisez une nouvelle station sur un numéro de préréglage déjà utilisé, la station précédemment mémorisée sur ce numéro est effacée.
- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou si une coupure de courant se produit, les stations préréglées sont effacées en quelques jours. Si cela se produit, préréglez de nouveau les stations.

Lecture d'un disque/Périphérique USB à mémoire de grande capacité:

JVC ne peut être tenu responsable pour toute perte de données dans le périphérique USB à mémoire de grande capacité lors de l'utilisation de cette chaîne.

- Quand vous changez la source sur "DVD/CD" ou "USB", il peut prendre un certain temps pour mettre la source en service.
- Quand le système reproduire un disque, il se peut que la source ne puisse pas être changée correctement sur "USB". Dans ce cas, appuyez sur ■, puis choisissez de nouveau "USB" comme source.
- Avec certains disques, le fonctionnement peut être différente de celui expliqué dans ce manuel à cause de la programmation et de la structure du disque; ces différences ne constituent pas un mauvais fonctionnement du système.
- Ce système peut reconnaître un maximum de 999 plages (fichiers) et un maximum de 130 groupes par disque/périphérique USB à mémoire de grande capacité.
  - S'il y a des fichiers ne pouvant pas être reproduits dans un dossier, ces fichiers sont aussi comptés dans le nombre total de fichiers.
  - Les fichiers reproductibles qui n'appartiennent à aucun groupe sont considérés comme appartenant au GROUP 1.
- Pour la lecture de fichiers se trouvant dans un périphérique USB à mémoire de grande capacité...
  - Lors de la connexion d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité, référez-vous aussi à son manuel.
  - Connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité à la fois au système. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
  - Vous ne pouvez charger aucun périphérique USB à mémoire de grande capacité par la prise USB MEMORY REC/PLAY (⇠).
  - Pendant la lecture d'un fichier d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité, ne déconnectez pas le périphérique. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du système et du périphérique.
  - Ce système est compatible avec USB 2.0 Full Speed.
  - Vous ne pouvez pas reproduire un fichier plus gros que 2 Gigaoctets.
  - Si un fichier reproduit a un gros débit, des images ou du son peut être perdu pendant la lecture.
  - Ce système ne peut pas reconnaître les périphériques USB à mémoire de grande capacité dont l'alimentation dépasse 5V ou est supérieur à 500 mA.
  - Il se peut que cette chaîne ne puisse pas reproduire certains périphériques USB à mémoire de grande capacité et elle ne prend pas en charge la gestion des droits numériques DRM (Digital Rights Management).
  - Il faut un certain temps pour démarrer un lecteur audio numérique dont le contenu est supérieur à 1 Gigaoctet.
  - Un choc électrostatique à la connexion d'un périphérique USB peut causer une lecture anormale du périphérique. Dans ce cas, déconnectez le périphérique USB, débranchez le cordon d'alimentation, puis rebranchez-le pour réinitialiser le système, puis reconnectez le périphérique USB.
- Pour la lecture de DVD-VR...
  - Ce système peut uniquement reproduire les disques au format UDF-Bridge.
  - Pour les détails sur le format DVD-VR et la liste de lecture, référez-vous au manuel de l'appareil d'enregistrement.
- Pour la lecture MP3/WMA...
  - Les disques MP3/WMA nécessitent un temps de lecture initiale plus long que les CD ordinaires. (Cela dépend de la complexité de la configuration des groupes/fichiers.)
  - Certains fichiers MP3/WMA ne peuvent pas être reproduits et sont sautés. Cela provient des conditions et du processus d'enregistrement.
  - Ce système peut uniquement reproduire les disques au format ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2.
  - Ce système peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres).
  - Il est recommander de créer chaque fichier MP3/WMA avec les caractéristiques suivantes:
    - Fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et vitesse de transfert des données de 128 kbps. Ce système ne peut pas reproduire les fichiers réalisés avec un débit binaire inférieur à 64 kbps.

- Pour la lecture de fichiers JPEG...
  - Il est recommandé d'enregistrer les fichiers à la résolution de 640 x 480. (Si un fichier est enregistré à une résolution supérieure à 640 x 480, il faut plus de temps à l'image pour apparaître.)
  - Ce système peut reproduire les fichiers JPEG portant le code d'extension <.jpg> ou <.jpeg> (quel que soit la casse des lettres).
  - Ce système ne peut pas reproduire correctement les fichiers JPEG s'ils sont enregistrés à partir d'appareils autres que des appareils photos numériques.
- Pour la lecture MPEG-1/MPEG-2...
  - Ce système peut reproduire les fichier MPEG-1/ MPEG-2 portant l'extension <.mpg>, <.mpeg> ou <.mod>*.
    * *<.mod> est le code d'extension pour les fichiers MPEG-2 enregistrés par les caméscopes JVC Everio. Les fichiers MPEG-2 avec le code d'extension <.mod> ne peuvent pas être reproduits si le format HD est utilisé ou si le débit binaire maximum est supérieur à 2 Mbps.*
  - Le format de transmission en continu doit être conforme au programme/système MPEG.
  - 720 x 576 pixels (25 images/s)/720 x 480 pixels (30 images/s) est recommandé pour la meilleure définition.
  - Ce système prend aussi en charge la résolution 352 x 576 / 480 x 576 / 352 x 288 pixels (25 images/s) et 352 x 480 / 480 x 480 / 352 x 240 pixels (30 images/s).
  - Le format de fichier doit être MP@ML (Profil Principal au Niveau Principal)/SP@ML (Profil Simple au Niveau Principal)/MP@LL (Profil Principal au Niveau Inférieur).
  - Les flux audio doivent être conforment à MPEG-1 Audio Layer-2 ou MPEG-2 Audio Layer-2.
- Pour la lecture DivX...
  - Ce système peut uniquement reproduire les disques au format UDF-Bridge. Le format "Multi-border" (multi-sessions) n'est pas pris en charge.
  - Le système prend en charge toutes les version de DivX® vidéo (y compris DivX® 6).
  - Le système prend en charge les fichiers DivX d'une résolution de 720 x 480 pixels ou inférieure (30 images/s), et de 720 x 576 pixels ou inférieur (25 images/s).
  - Le flot de données audio doit être conforme à Dolby Digital, MPEG-1 Audio Layer-2 ou MPEG Audio Layer-3 (MP3).
  - Ce système peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension <.divx> <.div> <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
  - Le système ne prend pas en charge le format GMC (Global Motion Compression).
  - Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.

■ Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements (voir pages 22 et 23)

Ajustement du son:

- Lors de l'utilisation du casque d'écoute:
  - L'ajustement des graves/aigus affecte le son sorti par le casque d'écoute.
  - Le mode Surroound mode est mise hors service.

■ Opérations avancées de la radio (voir pages 24 et 25)

- Si vous souhaitez en savoir plus sur le système Radio Data System, visitez le site «http://www.rds.org.uk».

■ Opérations spéciales des disques/fichiers vidéo (voir pages 26 à 28)

Sélection de la plage audio:

- Avec certains disques/fichiers, vous ne pouvez pas changer la langue des dialogues pendant la lecture.

Lecture avec effets spéciaux:

- Pendant la lecture au ralenti, aucun son n'est sorti.

■ Lecture avancée de disques/fichiers (voir pages 29 à 31)

Programmation de l'ordre de lecture—Lecture programmée:

- Pendant la programmation...
  Votre entrée est ignorée si vous essayez de programmer un numéro qui n'existe pas (par exemple, la plage 14 sur un disque avec seulement 12 plages).

Répétition de la lecture:

- La répétition A-B peut uniquement être utilisée à l'intérieur du même titre/programme original/plage.

■ Utilisation du menu de réglages (voir pages 39 à 42)

Général:

- Si la partie supérieure ou inférieure du menu est coupée, ajustez la commande de la taille de l'image du téléviseur.

Menu —TV TYPE:

- Même si "4:3 PS" est choisi, la taille de l'écran peut devenir 4:3 boîte aux lettres lors de la lecture d'un disque/un fichier. Cela dépend de comment les disques sont enregistrés.
- Quand vous choisissez "16:9" pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause de la conversion de la largeur de l'image.

Menu :

- Si la langue que vous avez choisie pour "MENU LANG", "AUDIO LANG" ou "SUBTITLE LANG" n'est pas enregistrée, la langue d'origine est utilisée comme langue initiale.

Entretien

Afin d'obtenir les meilleures performances de votre chaîne, gardez vos disques et le mécanisme propre.

■ Manipulation des disques

- Retirez les disques de leur boîte en les tenant par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque ni ne le tordez.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation pour éviter tout gondolage.
- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque quand vous le ranger dans sa boîte.
- Évitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.

Pour nettoyez les disques:

Essuyez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

■ Nettoyage du système

- Les tâches doivent être frottées avec un chiffon doux. Si le système est très sale, frottez-la avec un chiffon humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Faites attention au points suivants, sinon la qualité du système pourrait être détérioré, le système pourrait être endommagé ou sa peinture pourrait peler:
  - NE FROTTEZ PAS avec un chiffon dur.
  - NE FROTTEZ PAS trop fort.
  - NE FROTTEZ PAS avec un diluant ou de la benzine.
  - Veillez à NE PAS appliquer de substance volatile comme des insecticides.
  - NE LAISSEZ PAS un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec le système.

Guide de dépannage

■ Général

Les ajustements ou les réglages sont annulés soudainement avant la fin.
⇨ Il y a un temps limite. Recommencez la procédure.

Le système ne fonctionne pas.
⇨ Le microprocesseur intégré fonctionne mal à cause d'interférences électriques extérieures. Débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

Le système ne peut pas être commandé avec la télécommande.
⇨ Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande du système.
⇨ Les piles sont usées.

Aucun son n'est entendu.
⇨ Les connexions des enceintes sont incorrectes ou lâches.
⇨ Le casque d'écoute est connecté.

Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur, l'image est floue ou divisée en deux parties.
⇨ Les connexions du cordon vidéo sont incorrectes ou lâches.
⇨ Le système est connecté à un téléviseur qui ne prend pas en charge l'entrée vidéo progressive.
⇨ Un mode de balayage incorrect est choisi (référez-vous aux pages 14 et 15).
⇨ Si vous débranchez puis rebranchez le cordon d'alimentation secteur, le mode de balayage retourne à son réglage initial (référez-vous aux pages 14 et 15).

Les côtés gauche et droit de l'image sont manquants sur l'écran.
⇨ Choisissez "4:3 LB" pour "TV TYPE" (voir page 39).

L'image est déformée.
⇨ Un appareil, tel qu'un magnétoscope ou un enregistreur de DVD à disque dur est raccordé entre l'appareil principal et le téléviseur. Connectez cet appareil principal directement au téléviseur (voir page 6).

La taille de l'écran est incorrecte.
⇨ Le réglage du type de moniteur n'est pas correct. Choisissez le type de moniteur convenant à votre téléviseur (voir page 39).
⇨ Le réglage de la taille de l'écran du téléviseur est incorrecte.

L'écran du téléviseur est sombre.
⇨ L'économiseur d'écran est activé. Appuyez sur n'importe quelle touche (voir page 39).

■ Radio FM

Trop de bruit pendant les émissions de radio.
⇨ Les connexions des antennes sont incorrectes ou lâches.
⇨ L'antenne FM n'est pas correctement étendue et positionnée.

■ Opérations des disques/lecture de périphériques USB à mémoire de grande capacité

Le disque n'est pas reproduit.
⇨ Vous avez inséré un disque dont le code de région ne comprends pas le "2". ("WRONG REGION" apparaît sur le téléviseur.)
⇨ Le disque a été placé à l'envers. Placez le disque avec la partie imprimée dirigée vers l'avant ou vers le haut.

Les balises ID3 d'un fichier MP3 ne peuvent pas être affichées.
⇨ Il y a deux types de balise ID3—la version 1 et la version 2. Ce système peut afficher uniquement les balises ID3 de version 1.

Les groupes et les plages ne sont pas reproduits comme vous le souhaitez.
⇨ L'ordre de lecture est déterminé quand les groupes et les fichiers sont enregistrés. Il dépend du logiciel utilisé pour l'enregistrement.

Les fichiers MP3, WMA, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 ou DivX ne sont reproduits.
⇨ Le disque ou le périphérique USB à mémoire de grande capacité peut contenir différents types de fichiers (ex. MP3/WMA/JPEG). Dans ce cas, vous pouvez uniquement reproduire les fichiers choisis sur l'écran de commande (voir page 19).
⇨ Vous avez changé le type de fichier après que le système a lu le disque ou le périphérique USB à mémoire de grande capacité. Dans ce cas, remettez le disque en place ou disconnectez le périphérique USB à mémoire de grande capacité puis reconnectez-le de nouveau.

Suite à la page suivante

Le son d'un disque est discontinu.
⇨ Le disque est rayé ou sale.

La langue audio est différente de celle que vous avez choisi comme langue audio initiale.
⇨ Certains DVD sont programmés pour toujours utiliser la langue originale initialement. Si cela se produit, appuyez sur AUDIO après avoir démarré la lecture (voir page 26).

Aucun sous-titre n'apparaît sur l'affichage bien que vous ayez choisi la langue initiale des sous-titres.
⇨ Certains DVD sont programmés pour n'afficher aucun sous-titre initialement. Si cela se produit, appuyez sur SUBTITLE après avoir démarré la lecture (voir page 27).

Le panneau du lecteur de disque ne s'ouvre ou ne se ferme pas.
⇨ Le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché.
⇨ Le verrou parental est en service. "LOCKED" apparaît sur l'affichage (voir page 31).

■ Opérations d'enregistrement

Impossible d'enregistrer sur le périphérique USB.
⇨ La capacité du périphérique USB est plein.
⇨ Vous avez enregistré 99 plages ou 100 groupes sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
⇨ Le périphérique USB est protégé en écriture.
⇨ Le périphérique USB que vous avez connecté n'est pas compatible avec cette chaîne.

■ Opérations HDMI

Aucune image/son ne sort de la prise HDMI MONITOR OUT.
⇨ Un disque/fichier enregistré dans un format incompatible avec le système/téléviseur est lu. Vérifiez que les types de disque/fichier sont lisibles (voir page 3).
⇨ Le téléviseur connecté n'est pas compatible avec HDCP. Connectez un téléviseur compatible avec HDCP.
⇨ Le système n'a pas pu reconnaître le téléviseur connecté à la prise HDMI MONITOR OUT. Déconnectez le câble HDMI et reconnectez-le.
⇨ Un câble HDMI plus long que 2 m est utilisé. Utilisez un câble HDMI de 2 m ou plus court pour assurer un fonctionnement stable et une bonne qualité d'image.

L'image est déformée quand le téléviseur est connecté à la prise HDMI MONITOR OUT.
⇨ La proportion de l'image n'est pas correcte. Connectez le téléviseur aux prises VIDEO OUT est réglez le mode de balayage correctement (référez-vous aux pages 14 et 15).

La fonction HDMI CEC ne fonctionne pas.
⇨ Le téléviseur connecté n'est pas compatible avec la fonction HDMI CEC. Reportez-vous au manuel de fonctionnement du téléviseur.
⇨ "OFF" a été choisi pour le réglage "HDMI CEC". Choisissez "ON 1" ou "ON 2" pour le réglage "HDMI CEC" (voir page 41).

Quand vous déconnectez le câble HDMI puis le reconnectez de nouveau, la fonctionne HDMI CEC ne fonctionne pas correctement.
⇨ Le réglage de la connexion précédente est mémorisé dans le système. Choisissez "OFF" pour le réglage "HDMI CEC" puis choisissez de nouveau "ON 1" ou "ON 2" (voir page 41).

Messages affichés pour les opérations d'enregistrement

NO USB
- Aucun périphérique USB n'est connecté ou le périphérique USB connecté n'est pas compatible avec ce système.

FILEFULL
- La mémoire USB a dépassée le nombre maximum de fichiers qu'elle peut prendre en charge.
- Le périphérique USB est protégé en écriture.

SCMS VLT (violation)
- Vous avez essayez de copier à partir d'une copie de disque sur le périphérique USB.

USBERROR
- Une erreur de lecture ou d'écriture s'est produite pendant la lecture ou l'enregistrement.

Spécifications

Appareil principal—CA-NXT10

■ Entrée/sortie

Entrée HDMI:	HDMI IN 1, HDMI IN 2
Sortie HDMI:	HDMI MONITOR OUT
Prise USB:	USB MEMORY REC/PLAY
Entrée audio analogique:	AUDIO IN 500 mV/50 kΩ
Entrée audio numérique:	DIGITAL IN (OPTICAL) –21 dBm à –15 dBm (660 nm ±30 nm)
Sortie vidéo analogique:	VIDEO OUT: Standard de couleur: PAL – VIDEO: Vidéo composite, 1 V(c-c)/75 Ω – COMPONENT: Vidéo en composantes (entrelacé/progressive) (Y): 1 V(c-c)/75 Ω (PB/PR): 0,7 V(c-c)/75 Ω

■ Tuner

Plage d'accord FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz

■ Lecteur de disque

Disques reproductibles:	• DVD Vidéo/CD/CD Vidéo/SVCD • CD-R/CD-RW (format CD/SVCD/CD Vidéo/MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX) • DVD-R/-RW (format DVD Vidéo/DVD-VR/MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX) • +R/+RW (format DVD Vidéo/MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX)
Plage dynamique:	80 dB
Résolution horizontale:	500 lignes
Pleurage et scintillement:	Non mesurable

■ USB

Fichiers reproductibles:	Format MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX
Format d'enregistrement de CD:	MP3
Spécifications USB:	Compatible avec USB 2.0 Full Speed
Périphériques compatibles:	À mémoire de grande capacité
Système compatible:	FAT16, FAT32
Alimentation du bus:	5 V CC⎓ 500 mA

■ HDMI

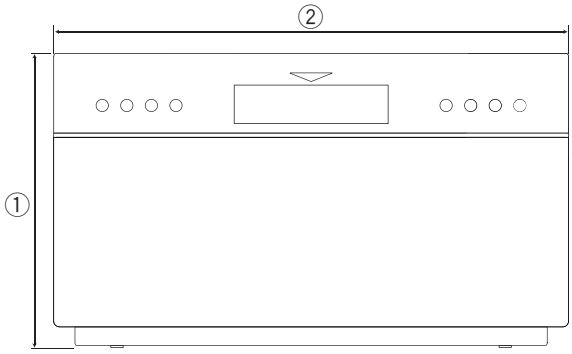
Résolution vidéo:	576p, 720p, 1080i, 1080p
Puissance de sortie: (HDMI MONITOR OUT)	5 V CC⎓ 55 mA

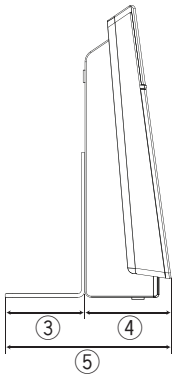
■ Général

Masse (approx.): 2,3 kg (sans le socle)

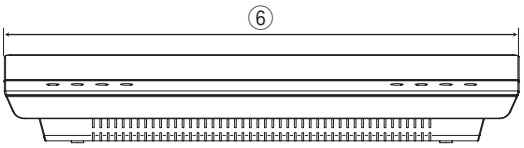
Dimensions (approx.):

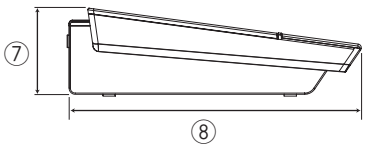
- Placé verticalement
  ①: 240 mm ②: 420 mm ③: 64 mm ④: 70 mm
  ⑤: 134 mm





- Placé horizontallement
  ⑥: 420 mm ⑦: 70 mm ⑧: 240 mm





Caisson de grave—SP-NXT10W

Puissance de sortie
Avant: 160 W (80 W + 80 W) à 4 Ω (10% DHT)
Surround: 160 W (80 W + 80 W) à 4 Ω (10% DHT)
Caisson de grave: 200 W à 6 Ω (10% DHT)

Haut-parleurs:	Type Bass-Reflex 1 cône de 16 cm
Capacité de puissance soutenue:	200 W
Plage de fréquences:	42 Hz – 150 Hz
Niveau de pression sonore:	75 dB/W • m
Alimentation:	Secteur 230 V~, 50 Hz
Consommation:	80 W (pendant le fonctionnement du système) 0,85 W (en attente)
Masse (approx.):	10 kg
Dimensions (approx.):	231 mm × 393 mm × 370,5 mm (L/H/P)

Enceintes—SP-NXT10F

Haut-parleurs:	Type bass-reflex à 1 voie (blindé magnétiquement) Avant: 1 cône de 8 cm Surround: 1 cône de 5,5 cm
Impédance:	4 Ω
Capacité de puissance soutenue:	Avant: 80 W Surround: 80 W
Plage de fréquences:	Avant: 80 Hz – 20 kHz Surround: 125 Hz – 20 kHz
Niveau de pression sonore:	Avant: 80 dB/W • m Surround: 71 dB/W • m
Masse (approx.):	1,3 kg chacun
Dimensions (approx.):	100 mm × 240 mm × 128 mm (L/H/P)

Accessoires fournis

Voir page 1.

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” et le symbole du double D sont des marques commercials de Dolby Laboratories.
- Fabriqué sous licence avec les numéros de brevets suivants pour les États-Unis: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 et d’autres brevets pour les États-Unis ou le reste du monde émis ou en cours d’émission. DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos et le symbole DTS sont des marques de commerce de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Tous droits réservés.
- DivX® est une marque déposée de DivX, Inc., et est utilisé sous licence.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO: DivX® est un format vidéo créé par DivX, Inc. C’est appareil est un produit DivX Certified ou DivX Ultra Certified officiel qui reproduit les séquences vidéo DivX.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Cet appareil DivX® Certified doit être enregistré afin de reproduire le contenu DivX Vidéo-on-Demand (VOD). Créez d’abord le code d’enregistrement DivX VOD pour votre appareil et soumettez-le pendant la procédure d’enregistrement. [Important: Le contenu DivX VOD est protégé par un système DivX DRM (gestion des droits numériques) qui limite la lecture aux appareils DivX Certified. Si vous essayez de reproduire un contenu DivX VOD non autorisé sur votre appareil, le message “Authorization Error” apparaît et le contenu n’est pas reproduit.] Pour en savoir plus, visitez www.divx.com/vod.
- Reproduit les fichiers vidéo DivX®
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- Ce produit intègre une technologie de protection des droits d’auteur qui est protégée par des brevets américains et d’autres droits à la propriété intellectuelle. L’utilisation de cette technologie de protection des droits d’auteur doit être autorisée par Macrovision et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d’autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L’ingénierie inverse ou le désassemblage sont interdits.
- “LES CONSOMMATEURS DOIVENT SAVOIR QUE TOUS LES TÉLÉVISEURS À HAUTE DÉFINITION NE SONT PAS COMPLÈTEMENT COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT ET PEUVENT PROVOQUER L’APPARITION D’ARTEFACTS SUR L’IMAGE. EN CAS DE PROBLÈMES D’IMAGE AVEC LE BALAYAGE PROGRESSIF À 525 OU 625, IL EST RECOMMANDÉ QUE L’UTILISATEUR CHANGE LA CONNEXION SUR LA SORTIE EN ‘DÉFINITION STANDARD’. POUR TOUTE QUESTION À PROPOS DE LA COMPATIBILITÉ DE NOS TÉLÉVISEURS AVEC CE MODÈLE DE LECTEUR DVD 525p OU 625p, CONTACTER NOTRE SERVICE APRÈS VENTE”.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- HDCP est l’abréviation de “High-bandwidth Digital Content Protection” (Protection du contenu numérique à large bande passante), une technologie de contrôle de la copie très fiable sous licence de Digital Content Protection, LLC.

Nomenclature

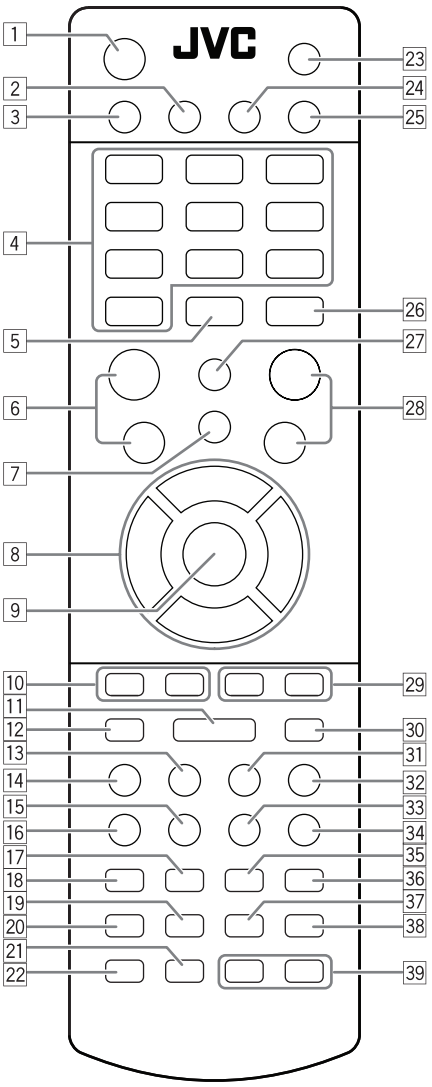
Télécommande

Nom		page
⏻/I	1	17
►	11	17, 19, 29, 30, 38
II	30	19, 28 – 30, 38
■	12	19, 29, 30, 33
◄◄, ►►	29	20
I◄◄, ►►I	10	20, 21, 29, 30
▲, ▼, ◄, ►	8	19 – 21, 23, 29, 35, 36, 38, 39, 41
ENTER	9	18, 20, 29, 35, 38, 39, 41
↺ (Relecture par une simple pression)	32	28
⏏	23	17, 19
ANGLE	19	27
AUDIO	31	26
BASS/TREBLE	38	23
CANCEL	13	41
DISPLAY	22	23, 24, 34
DVD/CD	3	17, 33
DIMMER	7	23
FM	25	17
FM MODE	20	18
HDMI 1/2	2	17, 21
INPUT	24	17, 21
MENU/PL	26	20, 21, 36
MUTING	27	22
Touches numériques	4	18, 20, 21, 35, 39
PLAY MODE	33	29, 30
PRESET +, –	6	18
PTY SELECT ⊕, ⊖	39	25
PTY SEARCH	21	25
REC	14	33
REPEAT	18	30
REPEAT A-B	17	31
SCAN MODE	15	14, 15
SET UP	34	39, 41
SLEEP	36	23
SLOW ⊕, ⊖	29	28
SUBTITLE	37	27
SURROUND	16	22
TIME SEARCH	35	34, 35
TOP MENU/PG	5	20, 36
TUNING ⊕, ⊖	8	18
VOLUME ∧, ∨	28	17

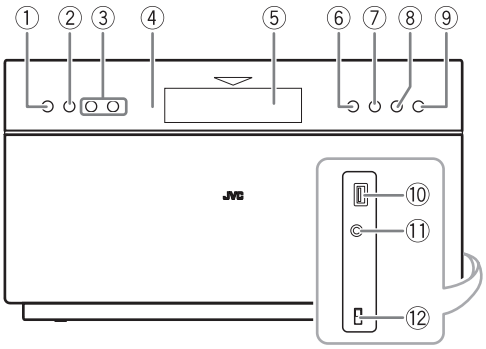
Appareil principal

Nom		page
⏻/I	①	17
►	⑦	17, 19
II	⑧	19, 28, 38
■	⑥	19, 31
⏏	⑨	17, 19, 31
Affichage	⑤	16
Commutateur DISPLAY MODE	⑫	4
Prise PHONES	⑪	10, 18
Capteur de télécommande	④	14
SOURCE	②	17, 21
Prise USB MEMORY REC/PLAY	⑩	10
VOLUME +, –	③	17

Télécommande



Appareil principal



JVC

GE, FR

© 2009 Victor Company of Japan, Limited

0909DUMMDWCDT